



المجلد
الثالث

المعد
الأول

أبولو

لجنة إيتالية لثقافة

لسان حال جبهة أبولو

تصدر مرة في كل شهر
وستها عشرة أشهر

سبتمبر سنة ١٩٣٤

صاحب الامتياز } أحمد زكي أبوشادي
ورئيس التحرير }

الادارة } بشارع الملك المعز رقم ٩
بضاحية المطرية بمصر

٧١١٩٦ } التليفون
٤٠٤٥٦ و }

مطبعة التعاون

تصدير

خرجت مجلة (أبولو) من جهادها حامين وهي كما تراها فتية قوية متأهبة
لمتابعة سيرها في طلب فايتها . ناصرها من ناصر مقتنعا بأن لها رسالة شريفة تؤذيها
وأنه يساهم في تلك الرسالة ، وناوؤها من ناوؤها وهو أحد فريقين : فريق جدير
بأن يُعنى بنقده ينبغي لها التكمال ويأخذ عليها ما يأخذ عن نية موجّهة الى الخير
وفريق لا يؤبه لقذعه يحفره غرض خاص هو ضرب من المرض أو بيعته خوف
من حدوث حدث تتأثر به فصاحة اللغة العربية ! وما أغنى اللغة العربية عن مثل
هذه المحاولة المعطلة لحركة رقيها ، وما حركة رقيها الا ضمان حياتها ، لأن الجود اذا
لم فرعاً من فروعها علمياً كان أو أدبياً قضى عليه .

يشعر الدكتور أبوشادي رئيس تحرير هذه المجلة ويشعر الشباب الملتفون
حواليه أن البيان بلسان الضاد يجب أن تتصع جوانبه وأن يسع كل ما يسمعه البيان
في كل لسان غربي الا أن ، فيبذل كل منهم مجهوداً محموداً في هذه السبيل ، وتتفاوت
درجات التوفيق بين أديب وأديب وبين مجهود ومجهود ، غير أن الذي علمناه
بالاختبار أن الطفرة محال وأن محاولات المجددين هي التي مهدت العقبات دون
الوصول الى كل جديد قبيح وشاع وأعطى الأدب قوة فوق ما كان له من قوة .
فأمنال هؤلاء الباذلين للنفس والنفيس دون إبلاغ لغتهم المقام الخليق بها بين
سائر اللغات الحية يجب تشجيعهم وإكبار ما هم عاقدون عليه العزم ، لا أخذ السبيل
عليهم ورميهم بأنهم من أهل البدع الضارة !

على أن تشجيعنا نحن الشيوخ لحركتهم هذه لا يحول دون تشجيعنا لحركات
الجماعات الأخرى التي نعتقد أن صلاح اللغة لمهمتها الحديثة في العالم يتأتى من
مذهب آخر تذهب في استقضاء هذا المسأرب ، بل نحن نحبي الاجادة من حيث
جاءت ، غير أننا لا نرى ضرورة اتحاد المذهب وإن اتحد المطلب .

أنظر في النشر مثلاً الى ما استطاع تفر من نوابغ مصر أن يأتوا به من كل

طريف يكاد يكون معجزاً . إنك لو قيدتهم حيث كان المنشدون في المحافظة يقضون عليهم بالتقيد لما وجدت اليوم بين منتجات القرائح في لغة الضاد تلك النفائس التي أنوا بها فأضافت الى فخارها العتيق فخاراً له بجانبه كبير شأنه .

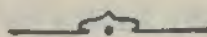
على أن الصيحة في وجه المقتنعين المجددين في طلب غايتهم لم تَعْمُهم قط في بلد ما ولن تعوقهم في مصر وبخاصة في هذه الأيام عن السير قدماً . وكيف يقفون وهم يطالعون كلما طالعهم شمسُ نهارٍ روائعٍ فرنسية أو انجليزية أو ألمانية أو ايطالية تحبش في صدورهم سوانح من أمثالها ويأبون أن يتركوا التعبير عنها بلغتهم لأن متصديكاً أتاك كان يتصدى لصرفهم عنها ؟

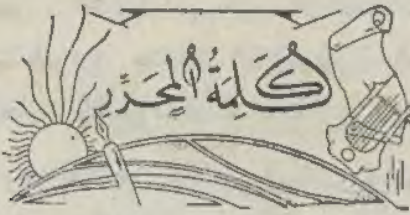
فجلة (أبولو) تدعو الى التجديد وتُفسح صدرها للأخذين به ، وعملها - على ما يعتوره من معائب أو يشوبه من شوائب - إنما هو حملٌ نافعٌ وأعدته ضرباً من الواجب .

بقي أن النقد الذي يميز الصحيح من الزيف هو الذي ينبغي أن يكون كفيلاً بالكسر من غلواء المتغالين في كلتي الخطتين : خطة المجددين وخطة المحافظين . أجل ، هو النقد ، ولا أفرق في المقام بين ما يتناول منه المعاني وما يتناول المباني . النقد هو الذي في النهاية يرد الأمور الى حقائقها ويُسقط العثيرَ ويجلو السماءَ الصحو ويثبت في الأذهان ما هو جديرٌ بالبقاء وينق من مجال القرائح المعتركة ما هو من عوامل الفناء .

هذا هو رأي الذي جهرتُ به غير مرة أعيدته في هذا التصدير لفاتحة المجلد الثالث من (أبولو) ، وأرجو الله أن يسدّد خطي الساعين - وإن اختلفت سبلهم - الى إعادة مجد لغتنا ورفع شأن أدبنا ، وأدعو لهذه المجلة بالتوفيق في رسالتها الجليلة على ما دونها من فرط المشقة وبعد الشقة .

فليل مطران





استقبال العام الثالث

تستقبل (أبولو) بهذا العدد عامها الثالث متفائلة بالتطور الحديث في النهضة الشعرية ، فقد استهلت حياتها والتكئين الأدبي موقفاً على بضعة أعلام ، وعشرات من الشعراء المجيدين مجهولون ، والناس تنظر الى من قال لا الى ما قيل ، وروح التحزب الى شعراء معينين سائد كل السيادة في البيئات الأدبية ، فعملت على تقض هذه التقاليد العقيمة مستعينة على تحقيق ذلك بمبادئها الحرة وبمجماعتها المتضاربة . وكان هذا المسلك العامل القوي الذي عوض العربية مريعاً في خسارة شاعريها الكبيرين المرحومين محمد حافظ ابراهيم بك واحمد شوقي بك ، بحيث شهد الشعر العربي في العامين الماضيين من النهضة والتسابق الى الابداع ومن تحرر أنصاره وإنصاف مواهبهم وكرامتهم ما لم يحلم بمثله في أى عصر مضى ، حتى أدهشت هذه الحركة نقاد الأدب كل الدهشة ، بعد أن كانوا في البداية يقشاهمون ولا يرتقبون إلا الركود على أثر وفاة المرحومين حافظ وشوقي . ولكن هذه الحركة الاصلاحية التحريرية بدأت في حياتها ولها سند قوي من الايمان فلم يعقها أى عائق عن الاستمرار الى غاياتها المنشودة ، وها هي سائرة بتوفيق عظيم ، وقد نهت في طريقها شتى المجالات والصحف الى اهميتها فسأيرتها طائعة أو مرغمة وإن ذهب بعضها الى تفاسيروعماليل ليست من الحقيقة في شيء .

ولعل من أهم المبادئ التي بثتها (أبولو) التخلي عن المنافسة للزعامات الشعرية التي كانت تستعبد الشباب ، وبث روح الثقة والكرامة الشخصية في ذلك الشباب الذي هو أمل الحاضر والمستقبل وعليه نعول في اطراد النهضة . وقد أدى كل هذا الى فسح الطريق لشعراء الشباب حتى في الصحف والمجلات المحافظة التي ما كانت تأبه لهم أو تعنى بهم فأصبحت الآن تنهات عليهم ، وأصبح شعراء (أبولو) ملء الأسماع والأبصار في جميع المنتديات الأدبية ، وصارت دواوينهم تتألق تباعاً كالنجوم الساطعة .

وإذا كان قد تخلف عن مسابقة هذه الحركة أفرادٌ ممن لا تلائمهم طبيعتها ، فإن صفاتها التعاونية وقوتها الأدبية الخاصة بما يكفل لها الاستمرار والفتوحات المتوالية . وقد استدعت هذه الجهود تضحيات جسيمة كما استنارت مقاومات عنيفة لنا ماديًا وأدبيًا ، ولكننا نحملناها حامدين لله سبحانه وتعالى ما وهبنا من جَلَدٍ لاحتلالها ، ورأينا أن الأكرم لنا إصدار المجلة في حدود ميزانيتها لتؤدي رسالتها الفنية عن أن نتوسع في حجمها وأبوابها إذا كان هذا التوسع رهيناً بضياح استقلالها كما أضاعت مجلات أخرى ذلك الاستقلال مرضاة لعشاق الزماعات وعُبيد الانانية .

ولا يسعنا في ختام هذه الفاتحة الا شكر كل من ناصرنا من الشعراء والأدباء في العالم العربي ، وقد أزعجهم أن يُشاع عجزنا عن الاستمرار على إصدار هذه المجلة بسبب الظروف المالية وخطتها الاستقلالية الجريئة ، كما أننا نسامح من شجعتهم تلك الاشاعة على الحملة المفروضة علينا والتفنن في الاساءة اليها ولا غاية لنا في كل حال سوى خدمة الأدب الخالص ورفعة الشعر العربي والدود عن مُثُلٍ العالمة .

عند وزير المعارف

في ظهر يوم الأحد ١٩ أغسطس تشرف وفدٌ من (جمعية أبولو) بمقابلة صاحب المعالي محمد حلمي عيسى باشا وزير المعارف في دار الوزارة ببولسكى (رمل الاسكندرية) وقد كانت هذا الوفد مؤلفاً من رئيس الجمعية خليل مطران ووكيلها أحمد محرم وسكرتيرها أحمد زكى أبو شادى ومن حضرات الأعضاء الدكتور زكى مبارك و خليل شيبوب وعلى محمد البحرأى وعبد العزيز عتيق .

وقد تفضل صاحب المعالي الوزير فاستقبل هذا الوفد الأدبي أحسن استقبال ، وفي الحق ان شعور أعضاء الوفد نحو معاليه كان كافياً لتهيئة هذا الجو الودى الصافى ، فقد كانت نظرة الأعضاء الى معاليه نظرة التبجيل المطلق لا لشخصيته الأدبية العلمية المهدبة فقط بل كذلك لإيمانهم بأن معاليه في كرسيه الرفيع هو فوق الأحزاب والشخصيات لأنه زعيم الثقافة في الأمة ورجل الساعة المؤتمن على تنشئة مصر الحديثة .

وقد خطب رئيس الوفد الشاعر خليل مطران بين يديه فقال ما خلاصته إن



صاحب المال محمد حلمى عيسى باشا

هذا الوفد من (جمعية أبولو) يشرف بأن يرفع إلى معاليه 'مجلدتي' مجلتها الشعرية عن سنتين توفرت فيها الجمعية على خدمة الشعر العربى أحسن خدمة ، وأثبتت فيها حيويته وقدرته على مسايرة الزمن ، مما جعل المجلة (أبولو) مكانة سامية في العالم العربى وأهلها لأن 'تعدّ مرجعاً ممتازاً من مراجع الثقافة الشعرية والنقد الأدبى . والجمعية بعد هذه الجهود الطويلة المخصوصة تتقدم إلى معاليه بأثارها ليشملها برعايته التى أسبغها على كل فروع الثقافة في مصر ، فالشعر كان وما يزال من الفنون الجميلة ذات الأثر البعيد في تهذيب الشعور وصقل المدارك . والمرتبة من معالى الوزير الأديب الكبير الذى لم يفته خدمة أية ناحية من نواحي اللغة والأدب والعرفان في مصر أن لا يحرم هذه النهضة الشعرية المباركة تعزيزه ومناصرته الفعالة ، خصوصاً ومصر معدودة كعبة الأدب العربى ، وحرى بجميعياتها وهيئاتها الأدبية أن تكون مثال القوة والكمال في حياتها وإنتاجها ، وهو موفق إلى ذلك إن شاء الله .

وتكلم بعده الشاعر أحمد محرم فأشار الى أن خدمات (أبولو) خدمات منقطعة النظير ، والى أنها قد أظهرت الكثيرين من أفضل الشعراء المغمورين وأبرزت المواهب الشعرية الكامنة فأسدت خدمات جليلة الى لغة الضاد والى الفن الشعري الصادق والى النقد الأدبي التزيه . وقد أثبتت في غير شك غيرتها الفائقة على مكانة العربية والشعر العربي ، ووفقت أحسن توفيق بين القديم والجديد وبين ثقافة الشرق وثقافة الغرب ، لا لغاية سوى إعزاز العروبة والشعر العربي وإحلال آدابنا المكانة اللائقة بها بين الآداب العالمية بدل عزلة الجود والغرور ، وكل هذا لا يفوت وزير معارفنا الجليل .

ثم تكلم الدكتور زكي مبارك فقال إن اصدار مجلة كأبولو سنتين كاملتين بغير معاونة من وزارة المعارف معناه تضحية مادية غير قليلة ولكن معناه كذلك حسن الثقة بالوزارة وبعمالي الوزير فإن الأعمال تتكلم في النهاية ، وها هي أعداد المجلة خير شاهد على الجهود المبذولة لرفعة الشعر العربي من كل الوجوه . وحسبنا أن يطلع معالي الوزير عليها فيرى ما يرى من الغيرة الفنية على خدمة لغتنا الشريفة وانصاف عبقريتها الأدبية في فنون الشعر . وفي الوقت الذي تشترك وزارة المعارف العراقية في مجلة (أبولو) لجميع مدارسها لا شك في أنه لا يرضى معالي وزيرنا أن تتخلف وزارة المعارف المصرية عن غيرها في نصرة هذه المجلة الوحيدة من طرازها في العالم العربي ، فانها مدرسة قائمة بذاتها غير محدودة النفع للأدب العربي ، وجديرة بلا شك بأقصى مساعدة تستطيع وزارة المعارف المصرية أن تقدمها اليها لأنها مظهر صحيح من مظاهر نهضتنا الادبية الحديثة .

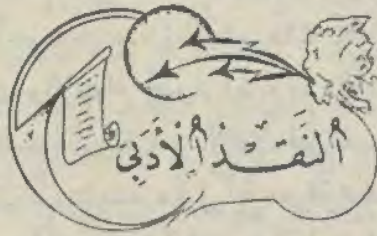
ثم تكلم الدكتور أبوشادي سكرتير الجمعية فأشار الى أن مثل هذه المجلة الفنية مما لا يقوى على الحياة بغير إطاعة حكومية وافية ، وأن مجلة (أبولو) - بشهادة الكثيرين من الأدباء المستقلين في العالم العربي - قد أدت رسالتها أحسن أداء ، فهي لا تعرف التحزب الأعمى ولا تتعلق بالشخصيات وإنما غرضها الصريح خدمة الشعر العربي والنقد الشعري في ضوء الثقافة العالمية ، والبرهنة العملية على قدرة لغتنا العربية الشريفة على مجاراة الزمن ومناصفة بقية اللغات الحية . وقد حاربها بعض المغرضين الذين يحاولون في كل زمان ومكان تشويه الجهود الاصلاحية لفائدتهم الخاصة ، ولكن الاخلاص في العمل هو الذي ينتصر في النهاية . ثم أشار الى أن مجلة (أبولو) هي واحدة من مجالات فنية وأدبية متصلة بمجموعات (ندوة الثقافة) كما يعلم معالي

الوزير ، وأن الغرض النهائي الذي ترمى اليه الندوة هو أن تصير في يوم قريب هيئة تعاونية ثقافية ممتازة لخدمة الأمة المصرية ولخدمة العروبة . فكل معاونة تقدم الى مجلة (أبولو) والى شقيقانها إنما تؤدي الى تحقيق هذه الغاية الثقافية الشريفة . وقد تحملنا حتى الآن من الخسائر ما يقارب الألف من الجنيهات ، وآثرنا مع ذلك الاستمرار على العمل إثباتاً لاختصاصنا ووفائنا الادبي وذلك قبل أن نتقدم الى معالي الوزير بثمار جهودنا راجين مساعدة الوزارة لنا حتى نستمر في عملنا ، بل لنستطيع التقدم به خطوات أخرى نحو مضاعفته وتنويعه .

وأخيراً تفضل معالي الوزير بكلماته الغالية فأثنى على (جمعية أبولو) ومجلتها وعلى (ندوة الثقافة) وجهودها عامة ، وقال معاليه إنه يسرّه مساعدة مثل هذه المجلة الأدبية الراقية كما ساعد صحيفة دار العلوم من قبل ، وأنه في الواقع لا يضمن بالمساعدة في غير تمييز على شتى المجالات العلمية والأدبية والفنية إذ يعنيه تقوية وسائل الثقافة الحرة . وهذه المجالات أولى بالحياة من المجالات البذيئة المفسدة لأخلاق النفس . ثم قال معاليه إنه يشكر للجمعية هذه الهدية النفيسة وسيستمتع أكيداً بمطالعتهما من وقت الى آخر ، وهو إن لم يكن على اتصال دائم بجميع الأعضاء إلا أنه يعرف جهود كل منهم معرفة وافية ، ويسرّه أن يرى أمامه نوابغ يمثلون خير تمثيل أدب الشيوخ وأدب الشباب ، ويقتبط بصفة خاصة بالتنويه بأدب الشاعر الكبير خليل مطران فإن له ما له من المسكنة السامية في نفسه كما له مكانة رفيعة في نفوس الأمة المصرية ، وكل له من مآثر وخدمات أدبية يؤديها داخل الوزارة وخارجها للنفع العام بدون أيّ مقابل ، وإن جمعية يكون على رأسها أمثال خليل مطران وأحمد محرم لهما جديرة بكل عمل صالح وبالشجيع منا .

فكرّر الوفد لمعالي الوزير أخلص الشكر على هذه الأريحية وعلى هذه المقابلة الودية السكريمة .





أبولو والسُمراء

كتب حديثنا الشاعر سيد قطب بعضَ فصول عمادِعه الدواعي الأصلية لمبارك النقد الأدبي في مجلة (الأسبوع) وقد تعرض فيها لجمعية أبولو في أكثر من موضع تعرّضاً مقروناً باهانتنا وبإكبار صديقه العقاد وبزجّ أسماء أخرى كان يصحّ إغفالها ما دمنا قد أسقطنا حسابها إسقاطاً تاماً .

(١) فأما عن إكباره لصديقه العقاد بل تقديمه إياه فشعوره صادقٌ من ناحيته بلا نزاع ، وهو جديرٌ بأن يشكر عليه في زمن نفشى فيه الجحودُ . ونحن من جانبنا لمحبّ أن نؤكد له إن كان في حاجة إلى تأكيد أننا شخصياً وكثيرين من أعضاء جمعيتنا نحترم العقاد كشاعر ونعرف له مكانته كأديب ، وقد نوهنا بذلك تكررًا على صفحات هذه المجلة . ومن مصلحة العقاد نفسه أن نقسح أبوابَ المجلة للنقد الأدبي الحرّ ، وقد جارتنا في ذلك بعض مجلات وبينها مجلة (الأسبوع) نفسها التي يكتب اليها ناقدنا . وقد ضربَ المثل في غير صحيفة بتسامحنا في ذلك حتى أننا ننشر ما يكتب ضدنا شخصياً ، فخدمة الحقيقة أعزُّ علينا من أنفسنا . ولم تفتنا الكتابة الحسنة عن ديوانين للعقاد ، والإعلان عن أحدهما ، وعرض شعره للترجمة ، والتشويه بمزايا أدبه ، ونشر رسائل تقديرية له ، والتخفيف كثيراً من النقد الشديد الذي كان يوجّه إليه كناقِد وشاعر ، والامتناع عن نشر ما هو أشدّ حتى اتهمنا الشاعر الكاتب المعروف مصطفى صادق الرافعي بالتحيز إلى جانب العقاد ، ودعوة سيد قطب نفسه لالقاء محاضرة عنه — كل هذا والعقاد يناصبنا العداء لما أدخله في رُوعه أهلُ السوء من الخرافات ضدنا — فهل من العدل أن يقال عنا عكس هذه الحقائق وقد ضربنا أنصعَ مثلٍ في ضبط النفس والتسامح وحُبّ الأدب

للأدب ومقابلة الاساءة بالاحسان ؟ ان صفحات (أبولو) بعيدة عن أى ظاهرة ترمى الى محاربة شاعر بآخر ، بل مبادؤنا عكس ذلك تماماً ، وقد عملنا دائماً على ابراز المواهب أينما كانت والانتفاع بمجهود الجميع ، والابتعاد عن الامارات والوزارات الشعرية ، والدعوة الى تقدير الأعمال قبل تقدير الأشخاص . وسيد قطب نفسه لا يجهل كيف عُشينا بشعره قبل أية معرفة شخصية به ، فالنبوغ الفنى يستهويننا أينما كان مصدره . ومُحالٌ أن (جمعية أبولو) — وفيها كثيرون من محبي العقاد — ترشح الدكتور ناجى مزاحماً للعقاد حينما لا يوجد أى مجال للزاحمة بينهما وحينما الفكرة فى ذاتها غاية فى الصبيانية ، فلكل شاعر منهما وجهة نظره الفنية والفارق بينهما بعيدٌ ، وإذا نوّهنا بتبريز ناجى كشاعر عاطفى مبدع فليس معنى ذلك انتقاص مواهب العقاد ولا غير العقاد ، فكثيراً ما طاب لنا التنويه بمواهب العديدين من الشعراء والتعريف بهم بما كان له أثرٌ فعالٌ فى الحركة الأدبية الأخيرة . يقابل ذلك من ناحية العقاد ججودُه الذى اشتهر به وانتقاصُه المفرغُ لأعمالنا وكهولتنا الأدبية ولشاعريتنا وخطتنا ، ومع ذلك تقابل أخطائه الكثيرة بالتسامح المتساهى ، بل وبالعطف والمودة مراعاة لحالته الصحية وظروفه الخاصة . فهل من الخير للعقاد وللأدب أن نسقط ذكره من هذه المجلة ؟ هذا ما نشكّ فيه وللعقاد أن يدعى الآن أنه يستنكف أن نكون فى مستواه ، ولكن يجب أن لا ينسى أننا كنّا معرفة سنين حينما كان هو محض نكرة .

(٢) وأما عن الأديب كامل كيلانى فأمره هينٌ : فقد التجأ اليّنا لنأخذ بيده كما التجأ الى العقاد والى غير العقاد من قبل وكان هذا فى بداية سنة ١٩٢٩ . ووجدناه ودوداً ظريفاً محباً للأدب ، فأحببناه وشجعناه ، وفتحنا أمامه أبواب كثيرين من النashرين والمجلات ، وقدمنا له ما فى وسعنا بل أكثر مما فى وسعنا من شتى المساعدات حتى كان يصرح فى امتنانه أننا خلقناه خلقاً جديداً ، كما يشهد بذلك صديقه الحميم الشاعر الكاتب سيد ابراهيم والشاعر الدكتور عبدالله عبدالعزيز . ولا نقول هذا بروح من المنّ فإن المنّ على أى حال — وفى هذا المقام خاصة — جريمة أدبية خلقية فى نظرنا ، وإنما نذكره للحقيقة التاريخية وحدها وقد أرغمنا على بيانها إرغاماً . ثم يدور الزمنُ دورته فإذا بكامل كيلانى يؤثر لمصلحته الخاصة أن يحارب أعمالنا الثقافية ويخترع لذلك ما يشاء من الأسانيد الملفقة ويرقع ببراعته بيننا وبين نفس من قدمناه اليهم من الأدباء والنashرين وأصحاب المجلات ... ثم يتدلى خطوة

خطوة وينشر ضدنا الأراجيف في المقاهي والمنتديات ويتفنن ومن بلوذه من الوصولين في ذلك وفي محاولة الاساءة اليينا بكل وسيلة دون أن يعدم النظار بصداقتنا اذا اقتضى الحال أمام الخلاء من أصدقائنا وتشجع بروح «الفتوات» فلم يفته استعمال التليفون لشتتنا (وقد بلغنا أن له سوابق من هذا القبيل مع العقاد وغيره) والايماز بمنل ذلك من الرسائل ، فضلا عن محاولة الاساءة اليينا في عملنا الرسمي ، وقد أشرنا الى كل هذا في عدد يونية الماضي وقبله . وازاء هذا التبدل المدهش نقضنا يدنا منه نقصاً تاماً ، ناركين له الاستمرار في ججوده واساءته وتدلّيه الى أبعد غاية يختارها ومنها اختراع المطاعن فينا ونسبتها حتى الى الأموال وبينهم المرحوم شوقي بك ، ولا عبرة بما يقوله من الترهات عكس ذلك فالتواريخ وشهادات السكرماء لا تكذب . ونحن على أى حال لن نأسف على احسان أسديناه بنية خالصة لخير الأدب ، وإن ظهر الآن أنه كان احساناً في غير موضعه .

(٣) وأما عن الشاعر محمود أبو الوفا ، فنحن لم نفتعل أى تكريم له ، وحفلة حديقة الأركبية كانت انسانية محضة ، وقد كُتِبَ عن ديوانيته في هذه المجلة أحسن كتابة . وهو شاعرٌ وجداني رقيق غسائي النزعة ، وقد شجعناه وقدرناه قدره دائماً ، ولا شأن لنا بما كتب نقداً له في مجلات أخرى . فجلة (الامام) مثلاً لم تلغ شاعريته ولم تحمل عليه وانما خدمته حين انتقدته ، والشاعر محمود حسن اسماعيل لم يكتب عنه في ملاحق (السياسة) الأدبي الا ما تعود أن يقول مثله دائماً عن أبي الوفا . والصيرفي لم يُشر في مجلة (أبولو) إلا لعادته التي آخذناه عليها قبلاً من نظمه خواطر سابقة أفير من الشعراء ، وقد نصحناه من قبل تسكراراً بتجنب ذلك وبالاتعاد عن شعر التمسكيب ، وبأن يلتفت الى الانتاج الفني وحده فهو الأجدى عليه في النهاية . ونحن الذين شجعناه على اخراج ديوان (الأعشاب) وأعلنّا عنه فوراً من تلقاء أنفسنا وطبعنا له هدية دفاثر الاشتراك فيه وأوصينا من أوصينا بمؤازارته . واذا كنّا قد شجعنا الشعراء الشباب فقد أصابه هو بصفة خاصة أضعاف ذلك ، ولكنه أبو الجحود . . . فتمرّد كما تمرّد صاحبه كامل كيلاني من قبل وأخذ يشتم وينتقص من عطفوا عليه ، حتى أصبح ولا صديق له الا من يعرفون كيف يستغلونه لامتداحهم (بمكس حالنا معه دائماً) وإلا من خفيت عنهم طبيعته من أنانية وتقلب .

(٤) إنَّ (جمعية أبولو) مسؤولة أدبياً عن مؤازرة أعضائها وإبراز مواهبهم بل ومناصرة النهضة الشعرية عامة ، وهذا ما فعلته وتفعله الآن وفي المستقبل لوجه الأدب الخالص حتى مع مَنْ تُزَيِّن لهم أنانيتهم وأهواؤهم أن يُبحاربوها ، فنحن الذين نعطي درساً في التسامح الأدبي لا من يتلقاه . وهبهات لنا أن نفرِّر بأحدِ بآية صورة من الصور ، فما يدَّعيه صاحبنا الناقد دعوى باطلة من ألفها إلى يائها ، والاحجام عن التماهى في مناقشته والردَّ عليه إنما هو رجاء منّا صيانة للأفلام عن المهازات الفارغة والتنازلات الممقوت . وإلاَّ فأيُّ معنى لأن يأتي مثل سيد قطب فيتظاهر بالقداسة الخلقية ويخترع ما يخترع من مُتهمهم يوزعها على الناس ويخلط بين الحق والباطل ويطمئن في شرفها الأدبي ، ثم يتحدث عن الأخلاق وصيانتها كما تحدثت « البطل » التاريخي (دون كيشوت) وهو يخلط أوهاماً بأوهام ؟ لماذا كلَّ هذه المناورات في سبيل إظهار نفسك أيها العزيز بظهور المقصود المرجو الذي بهمَّ الأدباء آراؤه . ونقدؤه ؟ ولماذا كل هذا المنّ والكبرياء المصطنعة ؟ ومَنْ ذا منّا الذي تعلمه أصول الأخلاق وقد أثبت بما لا مجال للشك فيه أنك بتصرفاتك التي تعترف بها والتي تمأشينا تحدثت عنها آخر من يجوز له ذلك ، وأنت كزملاتك الأعزاء الذين نحن إليهم من أحوج الناس إلى عرفان الأدب الاجتماعي ؟ لقد كنا نحسب فيك الرزاق والتعقل وصفاء النفس إلى جانب ذكائك ، فإذا بذكائك وحده كاليتيم ، وإذا بكل هذه الصفاة التي كنت تسترّها تزيد منّا على يئسهم .

(٥) غير صحيح أن مجلة (أبولو) سمحت لأحد أن يستبيح حرمة الأدب والفن والأخلاق على صفحاتها ، وإنما كانت جميع جهودها وتضحياتها لأجل صيانة هذه الحرمة . ولو عُرِضت لنا أمثلة نقدية بالذات لما شق علينا أن نوضحها في ضوءها الصحيح . ولينق كل من يحسن الظن بنا أننا لن نعيد عن هذه الخطوة الزهية المستقلة وأننا نحمل وسنحمل دائماً عقيدتنا الأدبية فوق كل اعتبار ، ولن تعيننا بعد ذلك التفاسير المفرضة أو الخاطئة إذا ما أصر أصحابها على خطيئتهم .

(٦) نحن نقدر النقد الأدبي ، ونشكر لكل ناقد حرٍّ يخلص جهوده كيفما كانت آراؤه . ومن أجل ذلك شكرنا لسيد قطب ولغيره تقدّم لشعرنا ولشعر زملائنا ، كما شكرنا للدكتور طه حسين رغبته في مثل هذا النقد وقد أرسل إلينا ثلاث مرات طلباً دواويلنا . ونحن نقبل جميع الأحكام النقدية الخالصة بكل ارتياح كيفما كانت

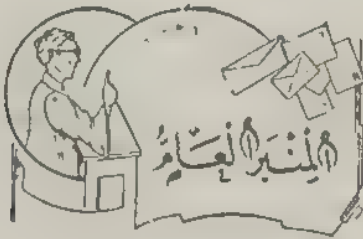
لأننا لن نرضى عن آراء تلقن للعقاد ، ولن يكون ذلك منا ولا من أصدقائنا . وغير صحيح إذن أننا من يقف موقف التوريث للدكتور طه حسين ولا لغيره ، وحسبنا شهادة الدكتور زكي مبارك على ذلك ، وكثيراً ما أنتجنا وأسقطنا البيئة من حسابنا فما يعنيننا إلا شعورنا . وأما عن الشاعر عباس محمود العقاد الذي يقال عنه أو يقول عتياً بأن اقتران اسمنا به هو رفعنا الى مستواه ، فثل هذا الهراء مما يضحكنا ، لأننا نعدّ كما يعدّ كثيرون من تسامحنا الأدبي أن نرضى بزمالته على ما هو معهود فيه من مخالطات أدبية وغير أدبية ، ومن نفاسة مضطربة ، ومن شاعرية تنقصها الطبع الأصيل في مواقف كثيرة برغم حسناته ، ومع ذلك فأننا آخر من يتكر مواهبه ونصيبه الصالح في النهضة الأدبية الأخيرة . وأما الزعم بأنه مركز للنهضة الأدبية وهو من هو في أنانيته ، أو أنه فوق البيئة وهو من يعنى بالكثير من صفاتها ، فكلام مردودٌ يأناه المنطق الصحيح والواقع الملموس . وبحسن بالعقاد أن يتمثل دائماً بهذين البيتين لاستاذنا مطران لعلهما يؤثران على عقله الباطن ويصلح وحياً من نفسيته :

حرامٌ علينا الفخرُ بالشعر إن تقعْ نسورُ معاليه وقوعُ ذُبابِ
وما كبرياء القول حين نقومُنا تجاويفُ أرضٍ في انتفاخِ روابِ ١٩

(٦) كتب الدكتور طه حسين وكتب الشاعر سيد قطب من قبل عن أبي الوفا بما يشعر أن لنا أول رابطة الأدب الجديد يداً في اظهار أبي الوفا بمظهر الشاعر المتفوق ثم التخلي عنه بعد ذلك ، أو أن لنا أي شأن في اتصاله بدولة صدقي باشا واطهاره بمظهر الشاعر المنافع عنه . والواقع أننا عطفنا على أبي الوفا عطفاً إنسانياً محضاً كما يجب أن يُعطف على أمثاله من الأدباء البائسين . أما تحويل هذا العطف ذلك التحويل المسفكر على حساب (الوفد المصري) أو غيره من الهيئات السياسية فلم يكن لنا بطبيعة الحال أي شأن به ، كذلك لم يكن لنا أي شأن بمقابلته لدولة صدقي باشا وما جرى في ذلك الاجتماع ، إذ أننا رفضنا رفضاً باتاً مصاحبة من قابلوا دولته واستنكرنا كل الاستنكار ما جرى في ذلك الاجتماع من إرضاخ الأدب للسياسة .

(٧) لم تحدث سيد قطب عمداً عن الشعراء عباس محمود العقاد وعلى محمود طه ومحمود أبي الوفا وإبراهيم ناجي ولا عن الأديب كامل كيلاني ولا عن غيرهم برغبة منه على تقديم كما نهوى أو بروح العداوة أو بروح التحيز ، فنحن أرفع من كل هذا

العبث ، ولسنا في خلوص من البال لشيء من هذا الصغار ، ولا يعنيننا بصفحة جديدة ما يقوله سيد قطب ولا غير سيد قطب عن هذا أو ذاك منهم . ولن نردّد نحن في هذا المقام آراءه الشفوية أثناء أحاديثنا العرضية سواء أكانت تلفظية أم غير تلفظية ، فنحن نعرف معنى الكرامة الخلقية ونعرف كيف تصان هذه الأحاديث برغم التجنى علينا . وانما نقول إننا جدّ صرحاء ، وإنّا ماقلناه فنيكاً عن هؤلاء وغيرهم من الشعراء والأدباء في هذه المجلة من قبل لا يزال قولنا ، وإنّا إذا وجدنا أحاديثنا يساء تناولها والتلاعب بها فحسبنا أن نبتعد في حزم وترفع عن محلوهم ذلك لغاياتهم الخاصة . وبقيننا أن هذا ينطبق أيضاً على بقية زملائنا من أعضاء (جمعية أبولو) فلا معنى إذن لذلك الكلام الطويل العريض الذي يريد صاحبنا به أن يكبر من شأن نفسه . ونحن بعد هذا نستطيع أن نلقى بالقلم ، تاركين لأدباء القال والقليل والمناوشات أن يمحروا في أخيلتهم ومخترعاتهم على حسابنا كما يشاؤون ، وكلّ إنسانه ميسر لما خلق له .



أعمال خريجي البعثات

تعدّ مصر في طليعة الأمم التي تعنى بالبعثات العلمية : فلها مبعوثون في فرنسا وألمانيا والمجترات وإيطاليا وسويسرا ، وللبعثات المصرية مكاتب معروفة في لندن وباريس وبرلين .

ومع هذه العناية بالبعثات لا تزال الأمة المصرية محرومة من الاتصال بالثقافات العالمية في العلوم والآداب والفنون ، لأن خريجي البعثات — في الأغلب — لا يهتمهم غير المناصب والدرجات والترقيات . ويندر أن يشغل أحدهم نفسه بأعباء الترجمة والتأليف ليردّ بعض الدين الذي طوقته به الحكومة حين بعثته ليتعلم في طمأنينة من هموم المعاش .

ورفع هذه الوصمة عن خريجي البعثات فكرّ حضرة صاحب المعالي الجليل محمد حلمي عيسى باشا وزير المعارف العمومية في مشروع الترجمة والتأليف. وهو مشروع لو تقدّر لا يمكن تنفيذ الحياة العلمية والأدبية والفنية تغذية صالحة بنقل المهّم مما ألف علماء الغرب في العلوم والآداب والفنون .

وقوام المشروع هو تسكيف كل عضو من أعضاء البعثات بترجمة كتاب في العلم الذي تخصص فيه ، وترجمة رسالته إن كان امتحانه يوجب تقديم رسالة ، على شريطة أن توافق لجنة البعثات على الكتاب الذي اختاره العضو للترجمة ، ولها أن تفرض ترجمة كتاب ترى ترجمته واجبة .

ولا ينال العضو الدرجة التي يستأهلها إلا بعد أن يقدم ما يجب عليه من ترجمة وتأليف .

وقد شكلت لجنة في وزارة المعارف لدرس هذا المشروع فوضعت له القواعد الأساسية .

ولكننا علمنا أن خريجي البعثات لم يهتموا إلا بتقديم رسائلهم ، فن الواجب أن ينتبه أولو الأمر في وزارة المعارف العمومية إلى أن الأهم هو البدء بترجمة المؤلفات العظيمة ذات الصبغة العالمية في العلم والآداب والفن والفلسفة والتشريع . أليس من العجب أن يظل ديكاوت وكانت وسبينوزا وهوبس وبرجسون ودانتى وملتون ومن إليهم من أعلام الفكر الإنساني مجهولين في هذه البلاد ؟

لقد سمعنا أن هناك شيئاً من التردد في تحقيق هذا المشروع الجليل ، ومن واجبنا أن نذكر صاحب المعالي حلمي عيسى باشا بأنه يستطيع أن يؤدّي لوطنه خدمة عظيمة يذكرها له التاريخ إن رعى هذا المشروع رعاية جديّة لتحقيق آمال الراغبين في ازدهار العلوم والفنون والآداب .

إن الحكومة تنفق ألوف الجنيهات كل عام على أعضاء البعثات ، وتنفيذ مشروع الترجمة والتأليف هو الثمرة لتلك النفقات ، وهو كذلك مسند للحركة العلمية التي ابتدأها جلالة الملك بإنشاء الجامعة المصرية ؟

نكي مبارك

أهكذا يخدم الأدب ؟

تبعتهُ بشيء من التسلية والتعجب والأسف الحلة البذيئة على (جمعية أبولو) وسكرتيرها ومجلتها في صحيفة « الأسبوع » فتأسفتُ كثيراً لأن يندّ قلم الشاعر سيد قطب بشيء من ذلك فإني ما عرفتُ سيد قطب نفسه كشاعر إلا من تنويه مجلة « أبولو » به . وقد لحظتُ أن غاية كل تلك الحملات تمجيد العقاد على حساب جميع من يمتدح منافسيه ، وإن ذهب أديبنا إلى شيء خفيف من النقد السطحي للعقاد تمجوهاً باستقلاله في ما يكتب ! ولكن هذا التنويه لا يلحقني على أيّ قارىء بصير . وهو بعد هذا مفتون بتمجيد نفسه بصورة مضحكة من الادعاء والاستنتاج الغريب . والأديب سيد قطب نفسه حُرٌّ في تأليه العقاد وفي تمجيد نفسه إذا شاء ، ولكن لا معنى لأن يكون ذلك على حساب النهضة الأدبية وشخصيات شعرائنا وأدبائنا ، فإن جميع ما كتبه حتى الآن لا يعدو الاعلان الرخيص عن العقاد وعن سيد قطب ، ومحاربة زملائه بأساليب متنوعة تحمل في طيها الايقاع بين الأدباء ... ومما يؤسف له أن صحيفة « الأسبوع » نفسها استمرت هذا النوع من الكتابات التجارية الرخيصة ، فتعيزت لسيد قطب فيما تسميه منبرها الحر ضد صديقي الشاعر صالح جودت الذي ردّ في صراحة على تلك المقترحات . وهذا بما دعا صالح جودت إلى الترفع عن الكتابة ثانية ، كما ابتعد عنها إبراهيم المصري وعبد الطيف السعرتي ومختار الوكيل وغيرهم من قبل ، وذلك لما رأوه من التحيز الظاهر ضدهم إكراماً لعيون العقاد ، كأنما الغرض هدمهم بأيّ ثمن ، وهم الذين خدموها وعززوها من قبل بالقلم واللسان !

ولكن المؤلم فوق كل هذا (وهو الأهمّ عندي) أن سيد قطب يجوس خلال المجالس ويتحدث بحرية ثم يأتي بعد ذلك فيسقط جميع أقواله النقدية عن هذا وذاك ويتنامى انتقاصه للأدباء — وقد حضرتُ شخصياً أحد هذه المجالس — ثم يبادر إلى نسبة ما يحلو له من الأقاويل والتفاسير والنيات إلى من أدخل في حسابه مناوئتهم ، وهم بصفة خاصة أعضاء (جمعية أبولو) ! وكل ذلك في عجرفة عجيبة لا تُنتظر من أديب شاب مثله يعيب على غيره الغرور في حين أن غرور سواه أو اعتداده بنفسه لا يقاس بصلفه هو ! والأديب الذي يتصرف مثل هذا التصرف

يجرد نفسه من أخمص صفات الأدب ، ويدعو الأدباء الى الانصراف عنه ونحاشي مجلسه ، لأنه بمثابة الجاسوس الملفق الذى لا يؤمن جانبه .

على أنى بالرغم من كل هذا أرى أن الأحرى بمنزل سيد قطب الذى أحببت شعره الجيد وحمدت لمجلتكم التنويه به بين من نوهت بهم من شعراء الشباب أن يصون قلمه عن هذه الصبيانيات التى لا تليق بأديب ناشئ مثله . وله بعد هذا أن يثق بأنى ما كنت أكتب هذا العتاب الصريح لولا محبتى لشعره الطريف ولولا أن كثيرين يشاركوننى فى هذه المؤاخذة له ، وهو حر بعد هذا فى الاستمتاع الى هذا النصيح الخالص أو ضم اسمى الى أسماء من شتمهم من قبل وأساء الى مودتهم وحسن ظنهم به ؟

السير عطية شريف

٥٣٤٤٤٥

ناجى الشاعر

فى كلمة وجيزة دقيقة عبّر الأديب الناقد محمد عبد الغفور أحسن تعبير عن إيماننا بناجى الشاعر العاطفى الممتاز ، كما عبّر عن شعورنا الخالص نحو الأدباء والشعراء عامة ، فأننا لا نحب المفاضلات والمنافسات السخيفة كما لا نؤمن بالتوحيد فى الأدب . والمتحدث الى أعضاء « جمعية أبولو » لا يجد بينهم إلا اتفاقاً فى المبادئ الفنية العامة التى تمايز حيوية الفن كما نماشى روح العصر ولصكته لن يجد تلك التحيزات الشخصية المفقوتة التى اشتهرت عن بعض الجماعات والفئات . وانى كأحد المعجبين بناجى أرخى فى الوقت ذاته بمجهود سواه من الشعراء المنجيين وأرى أن خير الأدب فى جماع تلك الجهود ، واعتبر من أفضل خدمات أبولو للأدب وللأخلاق أيضاً الدعوة الى احترام الجهود الأدبية المتنوعة فى الاجواء الفنية الملائمة لسلك منها ، سواء أكانت لأعضائها أم لغيرهم ، فالن فوق كل اعتبار شخصى ؟

مسهر كامل الصبرنى

بين القديم والجديد

لم أختلط بجميع من شعراء أبولو الا وجدتُ الغيرة القوية على تراثنا الادبي العربي ماثلة في أحاديثهم ، ولم أجد فرداً منهم شدَّ عن الدعوة الى دراسة القرآن الشريف والأحاديث النبوية ونهج البلاغة وروائع الأدب العربي عامة دراسة فنية صميقة ، ووراء ذلك إيمانٌ عميق بمظمة العروبة وآدابها . وهذا الشعورُ القويُّ من رجال المدرسة الحديثة يعزز رأبي في أنه لا يوجد فرقٌ أصيل بين القديم والجديد في الادب ما دام أدباً صحيحاً ، وإنما الفرق يعود الى أن المدرسة الحديثة عالميةُ الروح بينما يخالفوها ضيقو الافق محدودو الثقافة ، وهم بهذا الحصر لا يخدمون الأدب العربي وإن توهموا ذلك ، وكم لهم من زلات حتى في معرفة فلسفة الالفاظ الأدبية وأسرار تطوُّرها جيلاً بعد جيل ، فتجدهم يتحدثون عن ماء الشعر وديباجته وقوته وما الى ذلك حتى اذا جاءوا هم بتطبيق تلك النصائح لم نجد منهم الا هراء في هراء !

وبالأمس كنت أقرأ لاحد الشبان المتأثرين بتلك الروح الرجعية فأدهشني أن يؤثر شاعر البادية المرحوم الشيخ عبدالمطاب على نفر من زملائه الشعراء المعاصرين وبينهم مَنْ هو في عداد أساتذته ، ولست أدري : أهذه رجعية صرفة أم حُبٌّ للتبعية وبُغضٌ للاستقلال الفني الذي يجب أن يتوفَّر في النشأة الجديدة ؟

محمد عبد الغفور



نقد عروضي

(١)

الى الشاعر الصيرفي

أبيات الرياضي مستقيمة عروضاً ، وثالثها فيه ضعف كما قال المقتطف وإلى حضرتك البيان :

بحر التقارب

بَعْدُ	قَلِيلٌ	أَتَى كَا	هِنْ	يُخَيِّضُ	تُخَوِّعُ	وَيُبْذَلُ	بِخُورَا
مَوْلُ	فَعْمُولُنْ	فَعْمُولُنْ	فَقَلْ	فَعْمُولُنْ	فَعْمُولُ	فَعْمُولُنْ	فَعْمُولُنْ

وَيَتَلَوْنَ	صَلَاةَ	عَلَى نَهْ	شِهْ وَهْ	وَجَابَ	يُنَاجِيْنَ	إِلَهَ	غَفُورًا
فَعُولُنْ	فَعُولُ	فَعُولن	فَعُولن	فَعُولن	فَعُولن	فَعُولن	فَعُولن
وَمَا كَانُوا	لَا فِي لَحْ	رِهْ شْ	بَعْ	وَلَا كَا	نَقَتْلُ	ضَعِيفًا	طَرَارًا
فَعُولن	فَعُولن	فَعُولُ	فَعَمَلْ	فَعُولن	فَعُولن	فَعُولن	فَعُولن

موطن الضعف

بحر المديد

تَمِيعَتِ رَبِّ	بَاتِلُ حَمَا	لِإِلَهِ	يَتَغَيَّرُ	بِحُسْنِهَا	وَيَجِيدُو
فَعَمَلَاتِن	مُسْتَفْعِلن	فَعَمَلَاتِن	فَعَمَلَاتِن	مَفَاعَلَاتِن	فَعَمَلَاتِن

ثم تقول حضرتك عن المقتطف « فَعَمَلْ بَابَه » ولقطة « قَمَل » اذا كانت مشددة
الفاء فهي صحيحة ، والا فالصواب أقمل . والسلام عليكم ورحمة الله

(٢)

الى الشاعر طلبة محمد عبده

عبت على العقاد قوله : « وفيتمو سهمى » فقلت : « لأن السهم يصوبه صاحبه
ولا يوفيه » والمعنى الذي تذهب حضرتك اليه أورده العقاد في بيت آخر (من
الفصيحة نفسها) فقال : « ... إني أراه على مدى سهم » وأما هنا فهي مرادفة للفظ
« نصيب » — قال تعالى : وَإِنَّا لَمُؤَوِّسُوهُمْ نَصِيبَهُمْ غَيْرَ مَنْقُوصٍ . ثم قلت :
« وهب أنت علم البيان الخ » « وأن » لا تأتي بعد « هب » مطلقا

عبد العزيز مصباح





وليم هازلت

١٧٧٨ - ١٨٣٠

وليم هازلت هو أحد أفذاذ الانجليز الذين ظهروا في الثلث الأول من القرن التاسع عشر ، والذين لعبوا دوراً هاماً في تهذيب الأدب الانجليزي والسمو به الى درجة قلما نجد لها مثيلاً في سائر عصور الأدب الانجليزي . فقد كان هازلت ناقداً نافذاً البصيرة ، وكانياً من أرق طراز ، وصحافياً لا يشق له غبار ، وفناناً نابغاً .

وكان الى جانب ذلك وطنياً متحمساً ومصلحاً صادقاً تشجع بمبادئ الثورة الفرنسية وامتزجت الحرية بدمه فعمد روسو وقدم نابليون .

ولا يتسع لي المجال لأن أتحدث عن تلك الشخصية العظيمة المتشعبة النواحي ولكني أرى لزماً علي أن أذكر شيئاً ولو بسيطاً عن هازلت كناقداً قد يعين القارئ المنقف على فهم تلك القطعة التي كتبها عن الشعر .

لقد فهم هازلت الفن وكتب فيه الكتب التي تكشف لنا عن تلك الملكة القوية الفعالة التي وقفت على أمرار الفن العميقة والتي تدل على فهمه واحاطته بكل أنواع الجمال ، ولكنه كسائر الكُتّاب الرومانتيك قد غنى قليلاً أو لم يعن مطلقاً بالتفسير الفلسفي للفنون .

وقد حاول في كل كتاباته أن يكون أميناً مع نفسه فلم تعوزه الشجاعة ليتحدث بصدق عما شعر ورأى .

وإن كان هازلت لم يعد في كل ما كتب تجارب شعوره الخاص فهو على أي حال قد تحدث عما أحب من الصور لا لأنه جرى على تلك العادة التي تغرم بنوع خاص منها ، أو لأنه رآها في معرض الجمال ، ولكن لأنه أحبها .

وقد أغرم بالمرح الذى يقول عنه : « نحن نحب المسرح لأننا نحب أن نتحدث عن أنفسنا ، ونحن لا نحب شخصاً لا يحب الروايات التمثيلية »
 وإن كان هازلت يخالف النقاد الذين أنوا بعدهم والذين جاءوا بنظريات ثابتة في النقد متأثرين بالفلسفة التجريبية ونظريات التطور العلمى الحديث التى مست كل أنواع العلوم ولم تترك الأدب دون أن تصيبه ببعض الشرر ، والتى كان من أثرها تحديد البيئة وإظهار مقدار تأثيرها فى الشاعر أو الكاتب ، إلا أنه لم يعدم قوة التمييز الدقيقة التى ربما كانت أولى صفات الناقد الحاذق ، ولقد توفرت لهازلت صفات أخرى لم تتوفر فى أى ناقد آخر ، فقد أحبّ الشعراء والكاتب حباً صديقاً وانكبّ على دراسة مؤلفاتهم حتى أصبحت عباراتها مألوفاً عندهم تجرى على لسانه كما تجرى آيات الكتاب على لسان الواعظ .

وقد يؤخذ عليه إسرافه فى هذا الحب الذى ربما أبعدته قليلاً عن الوقوف على نقائص الشاعر أو الكاتب المنقود .
 وطريقته فى نقد شخص أو كتاب هى أن يخبرنا عن كيفية حبه أو كراهيته له ، وفى كل نقده يحاول أن يوقفنا على إعجابه الشخصى بهذا الشاعر سواء أكان ذلك بطريق مباشر أو غير مباشر .

أما تلك القطعة التى أعرضها أمام القارئ فهى محاضرة ألقاها هازلت عن الشعر عاماً ، وهى زعيمة بايقافنا على رأى هازلت فى الشعر الذى كان كل حياته . وقد أفاض هازلت فى شرح ماهية الشعر لأنه موضوع قلما أحاط به شخص ممن كتبوا فيه : وكما أن هازلت كان رجل حسّ وشعور فهو لم يرض أن يخضع الشعر لصور الكلام أو قوانين العلم .

إن هذا الموضوع دقيق التركيب فى أصله فهو ليس تأريخاً للشعر ولكنه تحليل لعناصره الجوهرية ومحاولة للكشف عن أسرار الخفية والوقوف على ما فيه من روعة وجمال ، فهو موضوع يعالج عنصراً هاماً من عناصر وجودنا بل بكل عناصره فوجودنا شاعر وحياتنا شاعرة .

فلا غرابة إنّ دقّ التعبير فى بعض المواقف أو خفى المعنى وراء الكلمات أحيانا فان هذا راجع إلى سمو الفكرة ودقة التعبير عنها ، ولأنّ الكاتب قد أورد تشبيهات واستخدم تعبيرات يألفها القارئ الانجليزى ولا يألفها القارئ العربى .

الشعر

للكتاب والناقد الانجليزي الشهير وليم هازلت

وإن أصدق تعريف يمكن أن أعرف به الشعر هو انه الصورة الطبيعية لأي غرض أو حادثة ، فان قوته تولد في الخيال والعاطف حركة غير إرادية وتبعث رخامة في الأصوات المعبرة عنها ...

وفي معالجة هذا الموضوع « الشعر » سأتكلم عن موضوعه أولاً ، وعن صور الافصاح التي يبعثها ثانياً ، وعن ارتباطه بموسيقى الصوت بعد ذلك : فالشعر لغة الخيال والعوطف ، فهو يتصل بكل شيء يبعث لذة أو ألماً في الانسان وهو يستقر في صدور الناس وأعمالهم لأنه ما من شيء يستقر فيها في أعم وأوضح صورة إلا ذلك الذي يمكن أن يكون موضوعاً للشعر ، والشعر هو اللغة العالمية التي تصل القلب بالطبيعة . وإن الذي يمتن الشعر ويحط من قدره لا يمكن أن يقدر نفسه كثيراً أو يقدر أي شيء آخر ، فهو ليس مجرد عمل نافه كما يتوهم البعض أو نوعاً من التسلية زهيداً لبعض القراء الخاملين في ساعات الفراغ ، ولكنه دراسة للانسان وبهجته في سائر العصور .

ويظن كثير من الناس أن الشعر شيء يوجد في الكتب فقط ، في تلك السطور المقفاة والموزونة ، ولكن حينما توجد حاسة الجمال أو القوة أو الموسيقى كما في حركة موجة البحر أو في نمو الزهرة التي تنشر أوراقها العطرية في الهواء وتكرس جمالها للشمس يوجد الشعر .

فليس الشعر فرعاً من فروع التأليف ولكنه المادة التي تكوّنت فيها حياتنا ، أما سواء فشئ لا منسى وخطاب مدفون لأن كل شيء يسمو في الحياة بمقدار ما فيه من الشعر .

الخوف شعر ، والأمل شعر ، والحب شعر ، والكراهية شعر ، والارادة والحقد وتأنيب الضمير والاعجاب والجلال والرحمة واليأس والجنون محل هذه شعر . فالشعر هو أدق أجزاءنا الداخلية وهو الذي يوسع ويرقق ويهذب ويسمو بوجودنا .

لمبدونه كانت حياة الانسان تعسة كحياة الحيوان الأعجم . والانسان حيوان شاعر ، وأولئك الذين لا يفقهون نظريات الشعر وقواعده يسرون عليها في جميع شئون حياتهم كمثل Bourgeois Gentilhomme لموليير الذي كان يتكلم النثر دائماً دون أن يعلم بذلك .

والطفل شاعر في الحقيقة عند ما يبدأ في لعبة الاختفاء والبحث أو يستعيد قصة جاك انغزال الجبار ، والراعى شاعر عند ما يشرع لأول مرة في تنويع سيدته بالكليل من الأزهار . والريفي عندما يقف يشاهد قوس قزح ، والصانع الصغير عندما يتأمل في اللورد العظيم . والبخيل عند ما يعانق ماله ، ورجل البلاط الذي يبني آماله على ابتسامة ، والهمجي الذي يلطخ معبودة بالدم والعبد الذي يعبد سيده وسيده الذي يظن نفسه آلهة ، والمعجب بنفسه والطموح والمتكبر والرجل السريع الغضب ، والبطل والجبان ، الشاب والكهل . كل أولئك يعيشون في دنيا من خيالاتهم . وليس للشاعر عمل أكثر من أن يفصح عن أفكار وأعمال الآخرين .

ولو كان الشعر حالمًا كانت الحياة حلماً كذلك ، ولو كان خيالاً جاء من وضع الأشياء كما نرغب ، فلا توجد هناك حقيقة أصدق وأفضل . فاريستو قد وصف حب ميدورو وأنجيليكا ، ولكن ألم يكن ميدورو الذي نقش اسم حبيبته على قشور الأشجار كثير الافتتان بمحاسنها كما وصفه اريستو ؟ وقد أظهر هو ميروس غضب اخيل ولكن ألم يكن البطل مساوياً للشاعر في جنونه ؟

وقد أبعد أفلاطون الشعراء من جمهوريته لئلا يفسد وصفهم للانسان الطبيعي انسانه الآلى الذي أوجده مجرداً من العواطف والميول لا يضحك ولا يبكي ، لا يحزن ولا يغضب ، لا يؤلمه أو يبهجه شيء ، ولكن هذا لم يكن إلا ضعفنا أو وهما وان عالم هو ميروس الشعري قد عاش أكثر من جمهورية أفلاطون الفلسفية .

فالشعر على ذلك محاكاة للطبيعة ، ولكن الخيال والعواطف جزء من طبيعة الانسان . فنحن نشكل الأشياء حسب رغائبنا وأوهامنا بدون الشعر ، ولكن الشعر أكثر الاغاث قنيتنا لمبتكرات العقل التي تشتمل على عناصر المتعة والجمال . فلا الوصف المجرد للأشياء الطبيعية ولا الافصاح المحدود عن الشعور الطبيعي . هما يكن قوياً فعلاً بمسطيع أن يحدد غاية الشعر وغرضه دون أن يسمو بالخيال . وضوء الشعر ليس مباشراً فقط ، ولكنه منمكس أيضاً . فبينما يكشف لنا

عن الشيء ذاته يلتقي بأشعة متلاثلة حوله . وإن طُلب العواطف بانصافها بالخيال
تكشف لنا كوميض النور عن مواضع الفكر الداخلية وتخال في سائر أجزائها .
والشعر يمثل الصور كما ترتبط بصور أخرى غالباً ، أو المشاعر كما تتصل بصور
أو مشاعر أخرى أيضاً . وهو يبعث بروح الحياة والحركة إلى العالم ، ويصف الحركة
لا الجود . وهو يحصر حدود الحس أو يحلل دقائق الفهم ولكنه يدل على خصب
الخيال تحت تأثير عادي لأي غرض أو شعور .

وإن الأثر الشعري لأي شيء هو الاحساس العظيم المضطرب بالجمال والقوة
التي لا يمكن أن يبق في موضعه والذي يضيق بكل الحدود والذي — كما تميل
النار للنار — يجذب في ربط نفسه بصورة أخرى من الروعة والجمال ، ويحفظ نفسه
كما كان في أسبي صور التخيل ، ويخفف من ألم الشعور بالالذة بالأفصاح عنها .
ولهذا السبب كان الشعر في نظر اللورد بيكون يتضمن معنى سامياً لأنه يسمو بالعقل
إلى سماء الرفعة بترتيبه مظاهر الأشياء على حسب أهواء الروح بدلاً من إخضاعه
الروح للمظاهر الخارجية كما يفعل العقل والتاريخ ... فهو اللغة الدقيقة للخيال .
والخيال هو تلك الملكة التي تمثل الأشياء لا كما هي في ذاتها ولكن كما تنشكل
بأفكار ومشاعر أخرى متباينة: نحن نشبه الرجل العملاق بالبرج لا لأنه يساويه حجماً
ولكن لأن زيادة حجمه على نظرائه تولد بالتناقض شعوراً أعظم بالكبر والقوة مما
يولده شيء آخر في عشرة أمثاله مع نفس الأبعاد . أما شعر المأسى الذي هو أقوى
أنواع الشعر تأثيراً فهو يحاول أن يأخذ الشعور إلى أسبي درجات الرفعة والثورة
العاطفية ويفقد حاسة الألم الوقتي بالافراط فيه ويضعف الملح والرحمة بالانغماس
فيهما ، ثم يأخذنا إلى الوراء حيث الماضي ، وإلى الامام حيث المستقبل ويستحضر
أمامنا كل حركة من حركات وجودنا ، أو كل غرض للطبيعة في نظرة مستعادة ، وفي
ذلك الدور السريع لهذه الحوادث ينتشلنا من أعماق البؤس إلى سعادة الأمل في
الحياة فعند ما يتحدث لير عن ادجار في رواية King Lear لا شيء غير بنّيته
الجاحدين قد أوصله إلى هذه الحالة ، فما أكثر حيرته والتواء خياله ذلك الذي
لا يمكن أن يستحضر ليتدبر كل سبب للبؤس من ذلك الذي هو به وامتص كل
حزن آخر في نفسه ! فعزّه كينبوع تنفجر منه الآلام .

وما أبدع رجوع ذلك الانفعال النفساني إلى عطيل ! وما أشد امتزاج الأسف
والبأس في حراوة آلامه عند ما يودع سعادته الزائلة فيقول :

أما الآن فوداعاً إلى الأبد !

وداعاً أيها العقل الهادئ المستقر . وداعاً أيها السعادة !

وداعاً أيها الجند ذوو الخوذات المزدانة بالأرياش !

وداعاً تلك الحروب التي تجعل الطموح فضيلة !

وداعاً ! وداعاً أيها الجياد الصاهلة ، والأبواق العازفة ، والطبول الداوية ،
ومزمار الحياة !

وداعاً أيها الراية الملكية !

وأنتِ أيها الكبرياء والعظمة وساعات الحروب وداعاً !

وأنتِ أيها الآلات المدمرة التي أهلكت أنفساً ثن أصواتها يوم النشور وداعاً !

ان مجد عطيل قد ذهب ولن يعود !

وكيف أن شعوره النفساني يزداد ويتضخم ويثور كتيار دافق في مجرى صميق
عند ما يجيب تلك الشكوك التي حامت حول حبه الذي يعاوده فيقول :

« أبدأ ، يا جو ! إن أفسارى الجهنمية ستخطو إلى الامام ، ولن تنظر وراءها
ولن تعود للحب . الوداع حتى يلتهمها ذلك الانتقام الفظيع » .

ثم تصل به الغيرة القوية إلى مدى عظيم فيقول منادياً الانتقام :

« وأنت أيها الانتقام الأسود الفظيع استيقظ من فراشك الخفيف ! وأنت أيها الحب
سلم عرشك الذي تربعت عليه في مملكة قلبي !

إلى الكراهية العنيفة » .

وحالة واحدة يثير فيها المنظر المسرحي عطفنا دون أن يثير نفرتنا هي تلك التي
تقوى الشر وتقوى أيضاً الرغبة في الخير ، وترقى إدراكنا للنعمة بأن تجعلنا نشعر
بأهمية ما نفقده .

وعاصمة الشوق تكشف لنا عن أغنى أعماق الروح الانسانية ، وكل حياتنا ومجموعة
أهوائنا وأمانينا وذلك الذي نشتهي وذلك الذي نخاف تعرض أماننا بطريق التناقض .
وشدة العذاب السريع تبعث فينا شوقاً أكثر مدة وتمازجاً في الشعور أكثر اتصالاً
بعالم الخير وتجعلنا نعرف أكثر وأعمق من قدح الحياة الانسانية ونجذب خيوط

القلب وتفك الضيق الذي يحيط بها وتدعو ينابيع الفكر والشعور الى مشاهد الرواية بعشرة أضعاف القوة .

ومع ذلك فاللذة التي نحصل عليها من الشعر الباكى ليست شيئاً ملازماً له كالشعر أو أى شيء روائى أو تخيلى ، وهى ليست نقصاً فى الخيال اذ تستمد مصدرها وأساسها من الحب العام ومن الثورة النفسية القوية . وكما يقول بيرك Burke : « يتجمع الناس لمشاهدة مأساة ولكن إذا كان هناك فى أحد الشوارع المجاورة منظر لاعداد شخص فصرعان ما يخلو المسرح من المشاهدين ، ونحن نميل إلى ترك أهوائنا العنيفة عند قراءتنا وصفاً عن غيرنا ، وكذلك نميل لخلق ألم من مخاوفنا كما نسمد بآمالنا فى الخير فلو سئلنا لماذا نعمل هكذا كان الجواب لأننا لا نستطيع مساعدته أو تخفيفه .

فالأحاساس بالقوة نظرية قوية فى العقل كالأحاساس ذاته وكحب اللذة مثلاً . ومظاهر الرعب والاشفاق تولد نفس السلطان عليه كما تبعثه مظاهر الحب والخيال فن الطبيعى أن نكره كما نعجب ، وأن نقصص عن كراهيتنا ومقتنا كما نعبث عن حبنا واعجابنا .

والهوى العنيف يقودنا الى حيث نرغب ، ليس لأننا نحب ما نعافه ولكننا نحب أن نغض الطرف عن كراهيتنا ومقتنا له ، وأن نملو عليه وأن نغمى رأينا فيه بذكاء حاد وتصوير مشبع وأن نجعله مرغبا لأنفسنا وأن نظهره للناس فى جميع مظاهر نفسه وأن نلبسه للحواس وأن نسميه باسمه وأن نكافئه بالفكر والعمل ونردع ارادتنا ضده ونعرف أردأ الأشياء لنناضل بها وننازله حتى النهاية .

والشعر يترجم عن ضمير الهوى وهو أقوى صور التعبير عن ادراكنا أى شيء سواء أكان مسراً أم مؤلماً حقيراً أم جليلاً مبهجاً أم مخزناً . فهو أكل مطابقة للصور والكلمات على احساسنا بالشعور الذى نملكه والذى لا يمكننا أن نتخلص منه بأى حال . ذلك الذى يرضى الفكر .

وهذا هو أساس الذكاء والتخيل ، المسلاة والمأساة ، الرزين والهائج . والخيال يعطى حرية مطلقة الى الأمانى المهمة الملحّة على الارادة بتشكيلها فى صور . نحن لا نريد أن يكون الشيء كذا ولكننا نود أن يظهر كما هو لأن المعرفة قوة مدركة والعقل لم يمد فى هذه الحالة خدعة وإن وقع فريسة الرذيلة والحق ، والشعر فى جميع صورده لغة الخيال والمواطف والتخيل . وما من شيء أسخف من ذلك

الصوت الذى يرتفع أحياناً من جانب أولئك النقاد الجفأة الأدعياء بالخضاع روح الشاعر الى مقياس الذوق العام والعقل لأن غاية الشعر وعمرته - قديماً وحديثاً - كانت ولا تزال مرآة الطبيعة التى نرى بواسطة العاطفة والخيال فلا تظهر بوساطة الصدق الخالص أو العقل الدقيق .

دع ذلك الشاعر الذى يريد سلب الطبيعة ألوان التخيل وأشكاله ، فالشاعر ليس مطالباً بذلك ، وتأثيرات الحس العام والخيال القوى ، أى خيال الهوى الجامح وعدم الاكتراث ، لا يمكن أن تقشبه وينبغى أن تكون لها لغة خاصة بها فتعدل بينها . . . والأشياء تؤثر فى العقل تأثيرات متباينة بعيدة عن قيمتها فى نفسها على حسب حالنا فيها من فوائد مختلفة ، وكما نراها فى وجهة نظر أخرى وقربها وبمدها من الجدة والابتكار أو بمقدار إلماننا بها أو جهلنا لها . . . أو من تخوفنا من نتائجها أو من تناقضها أو شكلها المفاجئ . فنحن لا يمكننا أن نبعد عنا ملكة الخيال أكثر من أن نرى جميع الأشياء بدون ضوء أو ظل . فبعض الأشياء بخطف أبصارنا بنوره القوى الأخاذ والبعض الآخر يستولى على جميع مشاعرنا ويحاول أن يجهل دهشتنا تفصح عن غموضه ، فأولئك الذين يبددون هذه الأوهام المتباينة ليقدموا لنا عوضاً عنها شكلها العادى ليسوا من سداد الحكمة فى شيء .

دع العالم الطبيعى يحمل - إذا أراد - الحشرة التى تدعى (مراج الليل) فى صندوق الى منزله ثم ينظر اليها فى اليوم التالى فلا يجدها الا حشرة رمادية اللون . ولكن دع الشاعر أو محب الشعر يزورها فى المساء عند ما تشيد لنفسها قصرآ من النور الزمردى تحت فروع السوسن العاطرة وأشعة الهلال الباردة ، فهذا جزء واحد من الطبيعة أو جانب واحد قدمته تلك الحشرة ولكن ليس أقلها متعة أو فائدة .

كذلك الشعر جزء من تاريخ العقل الانسانى وإن لم يكن علماً أو فلسفة ، وعلى ذلك لا يخفى أن تقدم المعرفة والتهديب يميل الى الاحاطة بمحدود الخيال وإلى اهضة أجنحة الشعر ، وملكة الخيال تخيلية فى أصلها فهى العالم غير المعروف غير المحدود ، والفهم أو الإدراك يعيد الأشياء الى حدودها الطبيعية ويجردها من دعاوئها التخيلية . كذلك الحال فى تاريخ الحاسة الدينية والسياسية وكلتاها قد نالتهما صدمة

من تقدم الفلسفة التجريبية فإن الذى يوجد الخيال هو العالم غير المحدود ونحن
 يمكننا فقط أن نتخيل ما لا نعرفه كما ننظر في تيه غابة متشاكلة الأغصان فنملؤها
 بما نشاء من الأشكال من حيوانات ضارية ومفاور خربة وأماكن موحشة . وكذلك
 شأننا في جهلنا بالعالم المحيط بنا نضع آلهة وشياطين من أول شبح يظهر لنا ولا نجعل
 حدوداً لرغائبنا القوية من آمال وأهوال وتصورات كما تراها عيون الشعراء عالقة في
 كل ورقة مسكة بكل فرع . فلن يتكرر حلم يعقوب فنذ ذلك الحين والسموات قد
 ذهبت بعيداً وأصبحت تابعة لعلماء الفلك يدرسون نظامها ولم تعد صالحة للخيال .
 وليس تقدم المعرفة العلمية فقط هو الذى يناهض روح الشعر ولكن التقدم
 الضروري للمدنية يناهضه أيضاً ، ولكن لا ينبغي أن نكون أقل تحوفاً من العالم
 الذى فوق الطبيعة ، ولكننا نستطيع أن نكون أكثر ثباتاً وننظر الى هذا الطريق
 المنظم نظرة أقل اكتراناً . فأبطال عصور الخرافات قد خلصوا العالم من الوحوش
 والجبارة ، والآن نحن أقل عرضة لتقلبات الخير والشر أو إلى غارات الوحوش الكاسرة
 أو فتك اللصوص أو إلى الغضب النائر لعناصر الطبيعة وآتى الزمن الذى يقشع
 فيه شعرنا المسبل من مقال عنيف قوى فيهنزنا هزاً كما لو كانت حيائنا فيه .
 ولكن نظام المدنية أفسد كل ذلك فلا يمكننا إلا بمجهود أن نتصور قتلاً في
 منتصف الليل .

فكبت لم يسمح بها في هذه المملكة - إنجلترا - إلا للموسيقاها الجميلة ، وفي
 الولايات المتحدة حيث نظريات الحكومة الفلسفية قد بلغت شأواً بعيداً نظرياً وعملياً
 نجد أن أوبرا الشحاذين قد أبعدت عن المسرح وتطور المجتمع تدريجياً إلى آلة
 تقودنا في طريق سهل مريح .

وهذه الملاحظات التي أوردناها تقودنا إلى حد ما إلى حل مسألة الميزات النسبية
 للتصوير والنحت ، وأنا لا أقصد إلى تفضيل أحدهما على الآخر ولكن يجب أن يظهر أن
 النقاش الذى قام أحياناً بأن التصوير يجب أن يكون تأثيره في الخيال أقوى لأنه يمثل
 الصورة في درجة أوضح لم يثبت للبحث تماماً .

ويمكننا أن نقول بدون اعتساف كثير إن الشعر أكثر شاعرية من التصوير
 فعند ما يتحدث الفنانون عن قواعد الشعر في التصوير يظهر أن عظمهم من
 من معرفة الشعر قليل وأن حبهم للفن ليس بالكثير ، فالتصوير يعطى الشيء نفسه

والشعر يبرز ما يحيط به مهما تكن درجة ارتباطه به ولكن هذا الأخير داخل في
مملكة الخيال .

ثانياً من حيث علاقتها بالعاطفة : التصوير يصور الحادثة ، أما الشعر فيصور تطور
الحوادث ، ففي أثناء التطور وفي فترة الانتظار والترقب عندما تصل آمالنا ونخاوفنا
الى أقصى درجات الألم النفسى نجد موطن الجمال الفنى ، ولكن بمجرد ما تنتهى
الصورة ينتهى كل شيء . والأوجه هي أحسن أجزاء الصورة ولكن هذه الأوجه
نفسها ليست تلك التى تذكرنا بأحسن أنواع لذاتنا ، ولكن ربما يسأل سائل ألا
يوجد أفضل من مناظر Claude Lorraine أو رسوم Titian أو صور Raphael أو
نماثيل اليونان ؟

أما عن الاثنين الأولين فلا أقول شيئاً فهما الى التصوير أقرب منهما الى الخيال .
وأما صور روافيل فهي لا شك أبدع الشروح التى عملت للكتاب المقدس ، ولكن
هل كان تأثيره يكون كذلك فى حالة عدم معرفتنا بالكتاب المقدس ؟ ولكن العهد
الجديد وجد قبل الصور - ببسب أنه يوجد موضع لم تعمل له صورة وهو صورة
المسيح وهو يغسل أقدام تلاميذه فى الليلة السابقة لصلبه ولكن هذا الجزء لا يحتاج
الى شرح .

أما تماثيل اليونان فهي أقل من الاشكال الأصلية ، فهي رخام العنبر والقلب ولكنها
لا تدل على شيء فى داخلها ، فهي فى جودتها النامة تحمل الكفاية لنفسها ولجمالها فقد
صمت فوق العزم الضعيف والارادة الواهنة فى اللذة والألم . وقد عبت لجمالها
ولكنها لا تحمل فيها عقيدة دينية . وأشكالها أقرب الى الانسانية العادية ويظهر أنها
لا تشفق علينا وأنها فى غنى عن إعجابنا بها . والشعر فى جوهره وشكله وصف
أو شعور طبيعى قد امتزج بالعاطفة أو الخيال ، وفى أثناء صريره يمزج الفائدة
الملموسة باللغة بالتعبير الموسيقى .

ولكن يوجد سؤال طال عليه السكوت ولم يجب : وهو فى أى شيء يوجد
جوهر الشعر ؟ أو ما الذى يحدد تعبير بعض الناس عن آرائهم ثراً والبعض الآخر
نظماً ؟ لقد أوقفنا ملتون على رأيه فى الشعر وهو : « الشعر هو الأفكار التى تنير
فينا نفاهات متوافقة ليست ضد ارادتنا » . وكما توجد أصوات خاصة تنير حركات
خاصة أيضاً وكما يتفق الغناء والرقص معاً ، كذلك توجد من غير شك أفكار خاصة

تؤدي إلى نغمات خاصة في الصوت أو في ترقيقه ، وتغير كلمات عطارده إلى أناشيد أبولو . ويوجد مثل قوى لهذا الضرب من ملاءمة حركة الصوت والوزن الموضوع في وصف سبنسر للآلهة مصطحبة Una إلى مغارة Sylvanus في روايته Fearie Queens وعلى النقيض من ذلك فليس هناك شيء موسيقي أو طبيعي في التركيب العادي للغة ، فهي شيء عُرْفِي أو اصطلاحى تماماً أو هي محض عرف أو اصطلاح وليس هناك في الأصوات نفسها التي هي شارات ارادية لأفكار خاصة وليست داخلية بأنظمتها الأساسية في الكلام العام لنظرية المحاكاة الطبيعية صلة بالأفكار الفردية أو بنغمة الشعور التي تصل بها إلى الغير . وخشونة النثر وركاكته وهلهلته قاضية على فيض الخيال الشعري كما يشوش الطريق الكثير النجاد والوهاد أو الجواد المتعثر أو هام المسافر المكدود ، ولكن الشعر يقضى على هذه الشواذ فهو موسيقى اللغة بحبيبة لموسيقى العقل .

حينما يوجد ذلك الذي يستحوذ على العقل بأن يجعلنا نتغلب عليه مذهبين القلب في الرقة أو نضرم فيه شعور الحاسة ، وحينما تطبع حركة الخيال أو العاطفة على العقل الذي به تستطيل وتستعيد العاطفة ليصبح بعضها سائر الأغراض الأخرى ولتعطى نفس حركة النغمات المتنفقة القوية المستمرة أو المتباينة تدريجياً — مراعاة للحال — إلى الأصوات التي تعبر عنها كان هذا شعراً . وهناك اتصال قريب بين الموسيقى والعاطفة العميقة فالمجانين بنشدون حالما يصل النطق عادة إلى اللحن وعندئذ يبتدىء الشعر .

وعند ما تعطى فكرة واحدة نغمة ولونا للأفكار الأخرى وعند ما يذيب شعور واحد المشاعر الأخرى فيه فهناك لا يمكن السؤال لما ذا لم تمتد نفس النظرية إلى الأصوات التي بواسطتها يخرج الصوت بعواطف الروح ويمزج المقاطع والأسطر بعضها ببعض ، وبالاختصار فعند ما تأخذ لغة الخيال بعيداً عن الأرض وتمسكها من نشر أجنحتها حيث يمكن لها أن تتغاضى عن بواعثها الخاصة تسبح بملسها السامى خلال طبقات الهواء دون أن توقف أو تسكاد أو تقف في طريقها العقبات الفجائية وأدوار النثر المتنافرة ، فعندئذ يعرف الشعر ، فهو للغة العامة كالمحاور للعبارة وكالأجنحة للأقدام .

في الكلام العادي تصل إلى نغمة خاصة بتنظيم الصوت ، كذلك في الشعر

بترتيب منظم المقاطع ، وكل كاتب عنده طرق للوزن كثرت أو قلت إلا الشعراء الذين عند تجردهم من التركيب الآلى للشعر يظهرون بكتابة سليمة من الألحان . ومن المسلم به أن القافية تساعد المحافظة في عملها ، ولكن نظم بوب ممل من فرط عذوبته ووحدة الشكل ، وشعر شكسبير المرسل هو غاية ما تبلغه المحاورة التنبيلية من الجودة .

ولا يقف الوزن وحده للتفريق بين الشعر والنثر : فالإلياذة لا تقف عن أن تكون شعراً - في تعبير أدق - والنثر العام يختلف عن الشعر كأن يعالج في معظمه إحدى هذه الحقائق المألوفة المبتذلة ، كأن لا يبعث للخيال بشيء جديد وإلا فباحدى عمليات الفهم الشاقة المضنية ، وكأن لا يرضى بتلك الإرادة أو الحركات العنيفة للخيال أو الأهواء .

وسأذكر ثلاثة كتب تأتى قريبة من الشعر وإن لم تكن شعراً ، وهى : تقدم الحاج (سياحة المسيحى) وروبنسون كروزو وقصص بوكاشيو .

وقد ترجم تشومر ودريدن بعضاً من الكتاب الأخير الى شعر مقفى ولكن جوهر الشعر وقوته كانتا فيه من قبل .

فذلك الذى يسمو بالروح بعيداً عن الأرض والذى يجرد الروح من نغمها بأشواق تجل عن الوصف إنما هو شعر فى النوع وهو يصلح عادة أن يكون كذلك فى الاسم بتزويجه بالوزن الخالد ، فن خصائص الشعر أنه يثير الخيال ويقويه .

« فيوحنا بنيامين » و « دانيال ديقو » يمكن أن يسمح لهما بالمرود فى طريقهما فزج الخيال بالحقيقة فى كتاب (سياحة المسيحى) لم يبار فى أى كتاب استعارى آخر . فحجيجيه علواً فوق الأرض وهم مع ذلك يسقون .

وما أشدها حماسة وما أبدعه جمالاً وما أصدق خيالاً وأعظمه شعوراً عند وصفه المسيحى وهو يعبر النهر أخيراً فيه تصويره أوائل الذين تسطع عليهم الأنوار الزاهية داخل الأبواب وعلى ظهورهم أجنحة وعلى رؤوسهم -م أكابل الورد وهم يمشون الدموع من ما فيه .

ولكن ماذا نقول عن روبنسون كروزو ؟ وما عليك الا أن تأخذ خطبة البطل

اليوناني عند مغادرته مغارته - ومهما تسكن جميلة - ثم اقرنها بتأملات المخاطر
الانجليزى فى مكانه المنعزل القصى .

فالأفكار عن الوطن وعن كل ما انفصل عنه انفصالاً أبدياً تنور وتخفق فى
صدره كما يرتطم تيار المحيط الصاخب بصخور الشاطئ ، وإن ضربات قلبه لا تزال
تسمع وسط ذلك المكون الأبدى الذى يحيط به .

ولأن قصة مخاطرته لا تنهض قصة كاللاوديسا - فهذا حق - ولكن القاص
توفرت لديه عبقرية الشاعر الفذ ، وقد سئل عما إذا كانت روايات ريتشاردسن شعراً
وربما كان الجواب هكذا : إنها ليست شعراً لأنها ليست خيالية ، فالعطف الذى أنارته
لم يكن ارادياً بل جاء متكاملاً . وما من شئ صدر عن النفس رأساً ، وهى فى حاجة
الى كثير من المرونة والحركة . والقصة لا تعطى صدى لذلك المقعد الذى توج عليه
الحب ولم يفصح القلب عن نفسه كما يفصح الوتر فى الموسيقى .

ولم يَنْسَبَ الخيال أمام السكائب بدون إعمال جهد فى رقبته . ولكنه جُرَّ بعدد
لا يحصى من الدبابيس والدواليب كتلك التى استخدمها أهل « لليبوتا » فى تقييد
جليفر وجُرَّه الى القصر الملكى . نعم يوجد صدق عظيم وشعور فى ريتشاردسن
ولكن هذا قد أخذ من الظروف المحيطة ولم يأت من النفس . وشاعريته كروح
آريل Ariel محصورة فى شجرة الصنوبر وتحتاج إلى عملية صناعية لتخرجها .

وكتابات برك ليست شعراً رغم ما فيها من قوة التصور الواضحة لأن موضوعها
مبهم فامض جاف صناعى وليس طبيعياً .

فالفرق بين الشعر والفصاحة هو أن الأول فصاحة فى الخيال ، والآخرى
فصاحة فى الفهم أو الإدراك . الفصاحة تحاول أن تستميل الارادة وتقنع العقل ،
أما الشعر فيبرز تأثيره بمجرد الشعور البسيط . والشئ الذى يقبل النزاع لا يصلح
أن يكون موضوعاً للشعر ، والشعراء فى الغالب كتاب نثر من النوع الرديء ، لأن
صورهم وإن كانت حسنة فى نفسها فهى ليست كذلك فى الغرض ولا تنسج للمحاورة .
والشعر الفرنسى تنقصه صور الخيال ، فهو شعر تعليمى أكثر منه مسرحياً .
وبعض شعرنا الذى نال كثيراً من الإعجاب هو شعر فى الوزن فقط وفى الفائدة
المعروفة من العبارة الشعرية .

وسأختم هذه الإلمامة ببعض الملاحظات على أربع من المؤلفات الشعرية المشهورة في العالم في عصور متفاوتة ، وهي : مؤلفات هوميروس ، والتوراة ، ودانتي . ودعني أضيف لهذه Ossian :

ففي هوميروس نجد نظرية الحياة وعملها ظاهرة ، وفي التوراة نظرية العقيدة والإيمان وفكرة العناية الإلهية ، وفي دانتي تشخيص للإرادة العمياء ، وفي أوسيان تدهور الحياة ونهاية العالم . وشعر هوميروس بطولي : فهو مملوء بالحياة والعمل وهو لامع كالنهار قوى كالنهر ، وهو يكافح بقوة ذهنه جميع أغراض الطبيعة ويدخل في كل ماله مساس بالحياة الاجتماعية ، فقد رأى هوميروس كثيراً من الأقطار ووقف على أخلاق كثير من الرجال وجمع كل هذه في قصيدته .

فهو يصف أباطاله ذاهبين إلى المعركة غير مباليين بحياتهم هابين بتأثير قوتهم الجسمية ، فتراهم أمامنا بسكامل عددهم ونظامهم الحربي في السهل ، والكل منحل بأومضة الشرف كالنعام وكالطيور الحديثة الاستحمام ، لاهين كالعز ، جفلين كصغار العجول ، مملوئين شباباً كشهر مايو ، مغمورين بالجمال والبهاء كالشمس في منتصف الصيف ، مغطين بالسلاح البراق وبالتراب والدم بينما تشرب الآلهة شرابها النفيس في أكوام من ذهب ، وقد اجتمع الشيوخ على أسوار طروادة يحيون هيلين وهي تمر بهم . وإن تجمع هذه الأشياء في هوميروس عجيب رائع في بهائه وصدقته وقوته وتنوعه ، وشعره كدينه شعر الرقم والصورة : فهو يصف الأجسام كما يصف أرواح الرجال ، وشعر التوراة هو شعر الخيال والإيمان : فهو معنوي غير مجسد ، وهو ليس شعر الصورة ولكنه شعر القوة . ليس شعر الكثرة ولكنه شعر العظمة فهو لا ينقسم إلى كثير ولكنه ينظم إلى واحد . وهو ليس شعر الحياة الاجتماعية ولكنه شعر الوحدة . فكل إنسان يظهر وحيداً في العالم لا يعيش إلا مع العناصر الأولية للطبيعة : الصخور والأرض والجو . وهو ليس شعر العمل أو حياة البطولة أو المخاطرة ولكنه شعر الإيمان بالعناية الإلهية السامية والتسليم إلى تلك القوة التي تدبر هذا العالم .

وكما أن فكرة الله قد أبعدت كثيراً عن الإنسانية وعن فكرة القول بكثرة الآلهة فقد أصبحت أكثر تغلغلاً كما أصبحت أكثر عمومية لأن غير المحدود حال في كل مكان : فلو طرنا إلى أقصى أجزاء الأرض مجده هناك أيضاً ، وإذا يعمنا شطر الشرق أو شطر الغرب لا نستطيع الإفلات منه ، وعلى ذلك لقد عظم الإنسان في صورة خالقه . وتاريخ البطارقة من هذا النوع فهم المؤسسون لنوع مختار من الناس والوارثون

لهذه الأرض وهم يعيشون في الأجيال التي تتلوم ، وشعرهم كعقيدتهم الدينية فسبح غامض غير محدود فيه تخيُّل وتظهر فيه يد خفية .

وروح الديانة المسيحية توجد في هذا المجد الذي سيكشف فيها بعد .

ولكن في الناموس العبري أخذت العناية الإلهية حظاً مباشراً في أعمال الحياة . وقد ظهر حلم يعقوب من تلك الصلة القوية بين السماء والأرض وقد كانت هي التي أنزلت سلماً على مرأى من البطريق الشاب من السماء الى الأرض بملائكة يصعدون وينزلون عليه وقد سكبت نوراً وهجاً لن يجبو على المكان المنفرد .

وقصة « راعوث » تظهر كأن جميع ما في الأصل الانساني من شوق طبيعي قد طوى في صدرها وفي كتاب أيوب كثير من الأوصاف أكثر إسرائافاً من التصوير وأكثر حدة في العاطفة من أي شيء في هوميروس كوصف حالة سعادته وعزّه والرؤيا التي جاءته ليلاً . والاستعارات في العهد القديم أقوى بياناً وقد نجمت تلك الأشياء فدفعت الخيال أمامها ، وقد كان دانتي أبا الشعر الحديث ، وعلى ذلك يحق له أن يحل مكاناً في هذه الحلقة . فقصيدته أول خطوة واسعة منذ الظلام القوطي وعهد الهمجية . وجهاد الفكر فيها للقضاء على العبودية التي كبلت العقل الانساني أجيالاً عدة يظهر في كل صفحة ، فقد وقف دانتي وحيداً غير هيَّاب ولا وجيل على ذلك الشاطئ المظلم الذي يفصل العالم القديم من العالم الحديث ورأى أنجاد القديم بازغة من خلال وهذه الزمن بينما أبان الإلهام عن جانبها الى العالم الآخر وقد تملكه الدهش مما رآه أمامه وقد تجاسر على مباراته .

ويظهر أن دانتي مدين للنوراة بنغمة الحزن في فكره وبغضبه الذي يغضب غضب الأنبياء والذي سما بشعره وأضرَم ناره ، ولكنه يخالف هوميروس كل المخالفة فذكوره ليس لهباً متلائماً ولكنه حرارة أتون متقد فهو قوة وعاطفة وإرادة مشخصة .

وكل ما يتصل بالجزء الوصفي أو التصوري من الشعر لا يحتمل مقارنة بكثير من الذين سبقوه أو من الذين أتوا بعده ، ولكن توجد في آرائه أشياء معنوية قائمة كالنقل الميت على العقل : فذهول مخدّر ، ورعب من حدة التأثير ، وغموض خفيف كاللذي يضايقنا في الأحلام ووحدة المنفعة التي تشكل كل شيء تبعاً لرغائبها وتلبس كل الأشياء بأهواء وخيالات الروح الانسانية . كل هذه تموضنا عن كل نقائصه الأخرى . والأشياء المباشرة التي يقدمها للعقل ليست كثيرة في ذاتها فهي في حاجة الى الروعة والجمال والنظام ولكنها أصبحت كل شيء بواسطة قوة شخصيته التي طبعها علماً ، فعمله يعرفه الخاصة الأشياء التي تتألمها بدلاً من أن

يستعيرها منها . وهو يقتنم الفرصة حتى من موضوعه المنجود المقفر . وخياله يعمّرُ غلال الموت ويفرخ في الهواء الصامت . وهو أشد الكتاب صرماً وأكثرم شدة ومناعة وأعظمهم تناقضاً للشيء المزهري اللامع الذي يعتمد غالباً على قوته الخاصة والشعور بها في الآخرين والذي يترك فضاء عظيم الاتساع لخيال قرائه . وغاية دانتى الوحيدة هي أن يفيد ويرغب ، وهو يفيد بإثارة شعورنا بالعاطفة التي يدين لها هو نفسه .

فهو لا يقدم لنا الأشياء التي أوجدت العاطفة ولكنه يمسك بقوة انتباهنا باظهاره لنا الاثر الذي تبعته في أحاسيسنا . وشعره يعطى تبعاً لذلك نفس الحس الضامر كل شيء . وعدم احتمال وقوع الحوادث والمفاجأة وعدم التغير في الجحيم باللغة الحد ولكن الفائدة لن تضعف ابداً الفيرة الدائمة في عقل المؤلف ، وقوة دانتى الرائعة توجد في مزجه المشاعر الداخلية بالمظاهر الخارجية . لهذا كان باب جهنم الذي كتب عليه ذلك النقش الباهت يظهر أنه وهب الكلام والادراك وأنه يلفظ تحذيرها المروع بالشعور بالآلام القانية . وسأذكر كتاباً آخر لا يمكنني أن أتميل نفسي لتظن أنه حديث خالص في الاصل وهو « أوسيان » فهو شعور وامم لن يزولا من عقول القراء . وكما أن هوميرو أول من مثل القوة والبأس فأوسيان هو ممثل عصر هرم الشعر وفنائه فهو يعيش فقط في الذكرى والتأسف على الماضي، وهناك أثر واحد أظهره بجلاء دون سائر الشعراء الآخرين وهو الاحساس بالفاقة وفقدان كل شيء من أصدقاء وامم طيب ووطن . فهو يكاد يكون من غير الله في الحياة وهو يتحادث مع الأرواح الراحلة ومع السحب الثابتة الساكنة عندما يسكب نور القمر البارد لمعانه الذابل فوق رأسه ، وينظر ابن آوى خلسة من خلال الحصن المتهدم وأوتار قيثارته تظهر كأنها يد الدهر أو أن قصة العصور الأخرى قد أدركتها وهي تنش وتخشخش كأنها قصبات يابسة في ربح الشتاء .

فالشعور بالخراب الموحش وفقد لب الحياة وفناء المادة والتعلق بظل جميع الأشياء قد صور تصويراً رائعاً .

وعلى ذلك كان انتخاب Selma لفقد Salgar أروعها جميعاً .

وإذا جاز لنا حقاً أن نعلن أن هذا الكاتب لم يكن شيئاً كانت هناك حالة واحدة لتعصّب ذلك ، فإن خلوه ببقعه فراغ في القلب ثم حصر لذلك الشعور الذي يجمله يفكو دائماً قائلاً :

« أيتها السنين المظلمة السوداء آتني دورانك ولا تأت بفرح أوسرور على جناحك



الجمال والفن والشخصية في الطبيعة

لا أحاول في هذا البحث اللذيذ أن أضع تعريفاً للجمال أو للفن ، لأن الجمال لا يُعرَّف ، والفن إذا عُرف فقد رُوحه . واعتقد أن الذين عرفوا الجمال أو الفن لم يصلوا في تعاريفهم الى روح الجمال ولا إلى جوهر الفن ، وكل ما انتهوا اليه أن أتوا بسمات للجمال وصفات للفن . وما أصدق الشاعر الفرنسي العظيم لامرتين الذي رمز للجمال دون أن يعرفه فقال :

«الجمال سر السماء . الجمال شعاع نوراني . الجمال رمز إلهي تفقده العين وينجذب اليه القلب مثل ما تنجذب قطعة الحديد الى المغناطيس»^(١). وما أصدق الشاعر الهندي المعاصر تاغور الذي وقف قلمه لا يحير تعريفاً للفن ، وهو مؤمن بأن التعريف بضيق عصر الفن ويذهب عنه الروح^(٢) — ويكفي أن نقول إن الجمال هو :

كل ما استهوى العين ، وفتن الأذن ، ونفت العاطفة وأشرق بالذكاء والفن هو التعبير الحسي أو المعنوي عن تأثراتنا أمام كائنات الطبيعة الجميلة وغير الجميلة وأحداث الحياة المختلفة وأفعال الناس وأشخاصهم .

وهذا المعنى الواسع للجمال وللفن هو ما دار حوله هذا المقال ، بمعنى أننا لم نقصر معنى الجمال على الجمال الحسي ، بل ضممنا اليه الجمال المعنوي وهو جمال الذهن وجمال الروح والعاطفة : ذلك لأن الجمال الحسي إن عد جمالاً من وجهة معينة ، فهو ليس جمالاً بالمعنى الحقيقي العميق ، فالطاووس مثلاً إن عدَّ جميلاً للون ريشه الزاهي

(١) من شعر لامرتين في « جوسيلان » (٢) مقال لتاغور عن « الفن »

فهو طائر غبي ، وهذا مما يقلل من جماله ، والزهرة الموثقة التي لا تزكو بالعبير هي جميلة في عين الرأي ، ولكنها ليست في جمال زهرة ماثلة تفوح بالعبير ، وكذا المرأة جميلة الخلقة اذا تجردت عن الخلق الطيب والعاطفة النبيلة انطفاً جاهلها وسناؤها ، فالدكاء هو الضوء للجسم المتناسق ، والطيبة هي النسيم الذي يضيئ على الجسم بهجته وحيويته ونشاطه . وهما في اعتقادي من أزم العناصر المكونة للجمال الحقيقي .



مصطفى عبد الطيف المحرق

وهذا الجمال النبيل يرفد في الطبيعة التي هي في الواقع المثل الأعلى للجمال الحمى ومصدر الإلهام للدكاء ، ووحى الخلق الطيب . والطبيعة أجل من كل جمال فني أبدعته يد الإنسان : فشروق الشمس وغروبها أعجوبة بالغة عجزت يد الفنان الى اليوم عن تمثيلهما ، والجبال الجبارة تعلو قممها النلوج أجل من كل فن ، والمحيط الهائل أعظم من كل ما أظهره أي فنان . وليس هناك فن خال لم يصب إلهامه من الطبيعة . وقد برزت آثارها بخاصة في شعر الشعراء ، وتأليف الأدباء والعلماء ، ونغمات الموسيقى ، ولوحات التصوير ، وأعمال المثاليين . فلقد وسم جوت الشاعر الألماني الطبيعة بأنها الفنانة المفردة ، وأن كل عمل من أعمالها له شخصيته القائمة ،

وكل مظهر من مظاهرها يحوز فسكرة مفردة^(١) . وهام الشاعر الأميركي أمرسون بعشاهد الطبيعة والناس في جمالها المتقطع النظير ، وغمس يده كما يقول^(٢) في أضوائها ، واستمتع فيها بالغروب وضوء القمر . وشدا الشاعر الانجليزي بيرون بمظاهر الطبيعة القوية فصور في شعره الجبال الهائلة والبحار الصاخبة ، والشلالات المزعجة المازبدة ، والزوينة الداوية ، وتحدث عن أسرار الليل ودهية ظلماته ، ومن آيات هذا التصوير الجميل قصيدته التي ناجى فيها المحيط بقوله :

Roll on, thou deep and dark blue ocean, roll !

وأطرفنا الشاعر الفرنسي برناردى سان بيير يوصف طبيعة المناطق الحارة ، وتحدث عن السماء ونبات جزر الهند . وأما الشاعر الرومانيكي الكبير شاتوريان فقد صور لنا صحارى أمريكا الواسعة وغاباتها الكثيفة بريشته المتفوقة الثرية المبدعة . وتأثر الشاعر الاسكتلندي بيرنز بأحداث الطبيعة البسيطة نغاطب زهرة اللؤلؤ ، وفأر الغبط وغيرها . واندمج الشاعر الأميركي « ثورو » في الطبيعة وشرب جمالها ، وعاش في صحبة نباتها وحيوانها وأرضها ومائها ومائها . وأحب كل ما فيها من جميل وغير جميل ، ومضى ومظلم ، ومبهج ومحزن ، وعرف حيل الثعلب وتحدث عن صرخة الغراب ، وهدوء البقرة الصغيرة الجميل ، ورزانة شجرة البلوط وغيرها .

واختلف بعض شعراء العرب الى الطبيعة فكان أبو تمام يتأثر بسرعة من الهاماتها ويثبت تأثراته في قصائده الفنية ، وأحب ابن الرومي الطبيعة ، وأحس بمرائيها إحساساً ذكياً . وكان الفرزدق^(٣) - إذا صعبت عليه صنعة الشعر - يركب ناقته ويطوف خالياً منفرداً وحده في شعاب الأرض ويطوف الأودية ، وكان كثيراً إذا عسر عليه الشعر يطوف في الرياض المعشبة والرباع المجدبة ، ولعل أبرز من تأثر بالطبيعة من العرب وصوّره مشاهدتها الخلابة هما ابن حمديس وابن خفاجة ، وهذا الأخير خاصة قد امتلأت عينه من جمالها عند شواطئ

(١) وهذا واضح في انشودته النثرية الموسومة « بالطبيعة » التي كتبها في سن الثلاثين . (٢) مقال إمرسون عن « الطبيعة » . (٣) كتاب « العمدة » لابن رشيقي .

الجداول ، واستجلى البنابيع وفاة إلى ظلال الأشجار وغيرها من مراعى الطبيعة الفاتنة .

أثرت الطبيعة بجمال مشاهدتها على الشعراء والأدباء ، كما أثرت بأصواتها المتنوعة على مشاعر الموسيقيين ، فأغنية البلبل ، ونشيد الكروان ، ونغريد القبرة ، وترنيم الحمام ، وترجيع الحمام ، وزقزقة العصفير ، وموسيقى النهر الناعمة ، وهدير البحر الزاخر ، وخريف الجداول ، كلها وأشباهاها أصوات بسيطة أوحى الى الموسيقيين تأليف النغمات المنجممة المركبة . ومن شواهد ذلك أن الموسيقي العبقري « بيتهوفن » كان يعيش دائماً في صحبة الطبيعة ويجول في مجالها عارى الرأس من القجر الى الليل وكان حبه لها حباً صادقاً حتى انه كتب مرة يقول : « لا أحد على الأرض أحب الطبيعة منى . انى لأحب الشجرة أكثر من الانسان » (١) واعتادى أن عبقرية بيتهوفن الموسيقية ترجع الى أنه ملأ أذنه من أصوات الطبيعة السهلة ، وصاتها في سمه ، ونقل هذه الاصوات الى فنه ، متزاوجة مع انفعالات قلبه وعواطفه النبيلة ، فانك لتسمع في موسيقاه دوى العاصفة وهزيم الرعد ، ووقع المطر وأصوات الغابة المختلفة . وبهذا التجاوب الوجدانى الوثيق أمكن بيتهوفن أن يخرج أناشيده الموسيقية العذبة المشجية - ومن موسيقى فرنسا البارزين الذين تجاوبوا مع الطبيعة نذكر برليوز Berlioz وهو من رؤاد الموسيقى الحديثة ، ومن عشاق الطبيعة والجوالين في ربوعها ، وأنشودته « دعوه الى الطبيعة » التى أخذها عن فوست هى من آياته الفنية الخالدة وقد استلها بتمجيد الطبيعة . يقول :
Nature immense, impenétrable et fière
وقد ناجى فيها الغابات والصخور
والتيارات المائية الدافقة ، وكتب معظمها فى عدة مواطن طبيعية من أوروبا ، وأتم باقيها فى باريس حيث كان يختلف الى حديقة التويلرى وهذه الانشودة من أجل وأنغم أناشيده وقد تلقى وحبها من الطبيعة الناطقة والصامتة .

ولا يقتصر أثر الطبيعة على تزويدنا بالجمال المعنوى - الشعر والموسيقى - بل

(١) كتاب « بيتهوفن » تأليف الكاتب الفرنسى الشهير رومان رولان .

زودتنا بجمال مادي له قدره الفنى، ويبرز هذا الجمال فى فنىّ التصوير والنحت. وأثر الطبيعة فى التصوير بارز قوى، وأغلب كبار المصورين رجعوا الى الطبيعة ونقلوا عنها قصور النهضة الكبير ليوناردو دافينشى الايطالى كانت حياته مع الطبيعة حديثاً متصلاً وكان يزوّد صوره عن الاشخاص بمناظر الطبيعة . فإنا لنراه فى آيته الفنية القائلة «الجوكوند» يرسم خلف شعرها منظرآ طبيعياً ليضفى عليها البهاء والروعة والفتنة ، وقد جعل المصورون من بعده لوحاتهم برأى الطبيعة ، فالمصور الفرنسى الذى رسم صورة «جنيف» توقف باريز الناعة رسم عند قدميها أصيصاً من الأزهار ذات الارجح وفى أعلى الصورة رسم نور القمر المنبثق . وهذه الصورة الرائعة تزين صالة البانتيون مقبرة العظماء بباريس .

وعاش المصور الهولندى الكبير «رامبراندت» فى الطبيعة واعتبرها معلمته السبرى وكان يسير فى ربوعها والريشة بيده ويعتبر من الزعماء الطبيعيين ومن آياته الفنية الرائعة لوحته :

La ronde de nuit

وهام المصور الفرنسى واتو بالطبيعة ورسم كثيراً من مظاهر الاشجار العظيمة فى الحديقة والمياه الناعمة وغابات القرية وتحديث المصور الفرنسى كوروت Corot فى القرن التاسع عشر عن الطبيعة بانفعال مؤثر وقد جال فى ربوعها وعاش فى حقول نورمانديا وغابة مونقنبلو واستمتع برأى السماء فى إيطاليا وكان دقيقاً فى تصوير المشاهد المختلفة ولو كانت تافهة : فهو لا يفوته رسم الدخان المتصاعد والأبحر المتبددة الداهية إلى الأفق والتراب الذى تذرره الرياح ، ومن أبدع صوره الطبيعية صورة «الفجر الأحمر» . ولقد تحدث هذا المصور الى صديق له قال : « يمكننا سويآ أن نتأمل فى الطبيعة الطيبة بعض لحظات فهى تبدو جميلة وجذابة لكل من يبحث عنها» . وقد جرى فى وهمه أن نكبة سوف تطرق بابه فلم يكن يدور فى خده أن يجد ملجأ آخر غير الطبيعة فكاتب يقول : «أظن أن سوء الحظ سيجبرنى على أن آوى الى قبة السماء والى الظلال الكثيفة وسيقعدنى الى موسيقى العصفير ١ »

وفوق ذلك فقد استلهم المثالون أشكالهم وتكوين تماثيلهم من الطبيعة . يقول

المثال الفرنسي الشهير رودان Rodin : « انى لا أخترع شيئاً . انى لا أجد ثانية . أفكر وأحب رموزاً معينة ولدىّ الذوق المحلل ، ولكنها الطبيعة التى حبتنى الذوق والمزاج » . ويرى رودان أن كل فن يخالف الطبيعة فهو فن ميت . وقد حاول أن يرسم حصاناً له رأس أكبر من الحلقة الطبيعية فوجده زرى الهيئـة ضعيف الفن — وقد اتخذ رودان تماثيل بعض النساء من سيقان الأشجار الرشيقة المهدبة ، وقد رأينا كثيراً من المثالين يلجأون فى تكوين تماثيلهم الى بعض كائنات الطبيعة . فانت مثال روسو البديع القائم فى حالة البانثيون بباريس يدل على تأثر المثال أياً تأثر بالطبيعة فقد مثل آراء روسو فى الطبيعة بمسكة ممسكة باقة من الزهر وإلى جانبها سيدة أخرى ممسكة بكتاب مفتوح تمثل فلسفة روسو وإلى جانبها ثلاثة فى جلسة رزينة تمثل الحقيقة الجادة .



ولا يقتصر أثر الطبيعة على الجمال الفنى بل انها تؤثر فى شخصياتنا وتنهينا الجمال النفسى والفكرى . انها تقسامى بفرائزنا وتلطف انفعالاتنا ويطوف حولنا من روحها عواطف نبيلة ومن أعماقها تزورنا الافكار الصافية . فرأى قطع الغنم يسير مجتمعاً يقوى فيها غريزة الاجتماع والوحدة ، ومرأى النحلة السكدودة والمملة العاملة يحفرنا الى الاكتمال الغريزى ، ورؤية مياه النهر الصافية تشرح النفس ، ومشهد البحر يثير الايماس ، وبزوغ الفجر يدعو الى النفس الانس والبهجة ، وهبوب العاصفة بحرك المعجب والخوف ، ومنظر الزهور الحمراء ينبه الالتفات ويفتح العين ، وتلاقى السماء بالأرض على مدى العين يثير الدهشة ، وأعجوبة الغروب تجعلنا نسلم بالمعجزة الالهية ، والظلال الرافدة تهب نفوسنا الراحة والرضى ، والظلال الرافضة فى المياه المنورة تثير فينا النشوة ، وقد أثرت مرأى الطبيعة فى الشخصيات الجبهة أياً تأثير ، وأثرت على الفنانين الكبار أيضاً . يقول الشاعر الهندى الكبير « ان جمال الشروق له لذة خاصة فى نفوسنا » ويقول المصورّ الفرنسى ميليه Millet : « ان أبهج شئ عندى هو الهدوء والصمت اللذان أستمتع بهما فى الغابات » ورأى بارنى Parny الشاعر الفرنسى الحزين شعوره بالسعادة ماثلاً فى صحبة الحبيبة وفى ازدهار الربيع وظل الزهر والغابة . قال :

Pour être heureux, il ne faut qu'une amante

L'ombre des bois, les fleurs et le printemps .

وابتهج الشاعر الخصب فيكتور هيجو بالفضاء الفسيح ونشد صحبة الشاطئ،
ليشم عطر الموجة المتوحشة حيث تضحك الجزيرة التي يغنى فيها على صدر البحار
الجزينة ، يقول :

Oh ! laissez, laissez moi, m'en fuir sur le rivage,
Laissez moi respirer l'odeur du flot sauvage !
Jersey rit, terre libre, au sein des sombres mers.

وشعر شاعر الطبيعة الانجليزي وردزورث بالمسرة في رهبة الظلام وكان يقف على
صخرة في الليل البهيم والمعاصفة على وشك الهبوب ليستمع الى الاصوات المنبعثة من
الارض وقد سجل هذا الشعور الغريب في قصيدته الخالدة « الفسحة Excursion »
التي يقول فيها (١) :

ونهبنا الطبيعة الى جانب التنبيه الانفعالي قوة في التفكير وعمقا في التأمل
وخصوبة في التخيل ودقة في الحساسية : فرأى السماء يقوى خيالنا ويطير بنا الى
المجهول وما وراء المجهول ، وانعكاس أشعة الشمس الذهبية على المياه الجارية وقت
الغروب يوسّع أفق تفكيرنا ، وألوان الأزهار المتوافقة في الطبيعة الثرية بالزهر
خلق لنا فن التطريز ، والنسيم الطلق العليل ينشط تفكيرنا ، وأمواج المحيط
المتوالية تثير فينا الحساسية. وأولئك الذين تصفحوا تاريخ العلوم يدركون أن كثيراً
من حقائق العلم وآيات الفن الخالدة هي من بنات الطبيعة ووحيا الذكي ، فان العالم
الانجليزي نيوتن لم يهتد الى حقائقه العلمية الا بعد أن انغمس في الطبيعة وتأمل
السموات ، وبحوث العلامة داروين تمت بسبب متين الى رحلته البحرية حول الكرة
وقد يكون مرأى البحر وأشعة الشمس الذهبية من ملهاته في هذه البحوث ،
ويمزو كاشف قوة البخار جيمس واط فكرة استخدام هذه القوة الى رياضة
قام بها في الهواء الطلق . ويرجع الفضل في كثير من التآليف العلمية الى أحداث
الطبيعة الحية : فالعالم الايرلندي جون تندال John Tyndall أخرج بمحنة العلم
عن تكوين الثلجات وحركتها عند مشاهدة الطبيعة في سويسرا فاستوقف

I would stand,
If the night blackened with a coming storm,
Beneath some rock, listening to notes that are
The ghostly language of the ancient earth,
Or make their dim abode in distant winds.

نظره سرأى هذه التلاجات ، وليس من شك في أن مقالاته عن « الخيال في العلم » المدبجة بأسلوب أدبي رائع هي من وحى الطبيعة الجميلة ، وما أخرج العالم الفرنسى الطبيعى Buffon مؤلفه العظيم عن التاريخ الطبيعى إلا بعد أن لاحظ الطبيعة في حديقة النباتات بباريس وكان حارساً عليها ، وهذا التأليف أكسبه شهرة أدبية وعلمية واسعة . وإلى هذا فإن الطبيعة أمذت الفلاسفة ورجال الفن بأسمى الفكر وأصفاه : فإن الفيلسوف الفرنسى الكبير روسو جاءته الأحلام اللذيذة في الحقول ونادى بترك الحدائق والاختلاف إلى الحقول . وقد قضى ليلة تحت النجوم على شاطئ الرون في طريق قريب من ليون حيث نام كما يقول على مرتفع من الأرض ، وانخذرووس الأشجار غطاءه ونام على أغنية البلبل الذى جعل نومه عذباً لذيداً ، ولما تيقظ رأى المياه والخضرة والمنظر البديع فامتلاً بهجة وراح في أحلام صافية وتفكير عميق . وقد تجلى صفاء الطبيعة وحساسيتها في ذهن الشاعر الشاب شيلي فسمعنا منه مناجاته الغردة الذكية للقبرة وخواطره التأملية عند رؤيته « للنبت الحساس » الذى رآه نامياً في الحديقة والريح الفتية تهزه بالندى الفضى وتفتح وجهه ليستقبل النور ، ونعطيها بقبالات الليل :

A sensitive plant in a garden grew,
And the young winds flew it with silver dew
An it oponed its face like leaves to the light
And closed them beneath the kisses of the night.

وإلى جانب ما تخلق الطبيعة فينا من التنبه الوجداني والتأمل الفكري اللذين أتينا بشواهد بارزة عليها نرى أن للطبيعة أثرأ لا يستهان به في أخلاقنا وعواطفنا . وهذه العواطف كما يقول الفيلسوف الشاب جيو Guyau في كتابه « فلسفة الجمال »^(١) طيبة وجميلة في آن واحد، ونحن في الحق إذا تأملنا كائنات الطبيعة وما توحىه تقع على معان تقوى عواطفنا؛ فرأى الشجرة المستسلمة لهجمات الريح وسيول المطر وأشعة الشمس المحرقة نعلمنا « الرواقية »^(٢) . وزهرات البنفسج الزرقاء الوديعه تهدي أعصابنا

(١) كتاب « فلسفة الجمال » Esthetique تأليف Guyau (٢) راجع في هذا المعنى مقال عن « الثقافة والطبيعة » في كتاب « ماهية الثقافة » تأليف John Cowper Powys

وتبعث فينا عاطفة التواضع . والظلال الممتدة في الأودية الصامتة تخللها أشعة الشمس المضيئة ترمز الى الشفقة والحنان على الأرض . ومرأى القمر الوسنان السابح في السماء الصافية آية مبصرة على الوداعة واللاطف في الطبيعة . والهواء الخفيف يهب عليلًا فينمش الصدور والماء العذب الجارى يسقى الظمآن والشجر الطيب الذى تنفياً ظلالة كلها آيات شاهدة على الكرم في الطبيعة حافزة الى الجود والبذل . ووقفه الصخور في وجه الموجات العاتية تهيب بنا في صوت مكتوم الى الصبر والى الجهاد والمقاومة في الحياة . ومرأى الغابة تذبل أوراقها وتموت ثم تحيا من جديد يدعونا الى قبول القدر والخشوع له والشعور بالخلود . واندفاع الموج وشدة ينهر نفوسنا ويحفزنا الى الإقدام والشجاعة . ومریان الضوء بين الشجر وهمس النسيم في أوراقها ورقصة الظلال في مياه النهر على نور القمر - كلها آيات على وحدة المحبة بين أحداث الطبيعة ، وكلها توفظ فينا عاطفة الحب البريء . ومن عظمة هذه الكائنات وجمالها يشرق فينا الحب الالهى والتزوع الصوفى ، ومن رؤية كل كائن من هذه الكائنات مستقلاً قائماً بنفسه تتعلم البساطة والصدق من الطبيعة وهما من أهم سمات الشخصية الفنية .

ولا ريب في أننا إذا نظرنا الى الطبيعة على هذا الوضع واندمجنا فيها اندماجاً قوياً وحنونا عليها حنوّاً رقيقاً فأننا سوف نجد فيها غذاء مريباً لشخصيتنا الفنية ، وعواطفنا النبيلة ، ولا أدل على ذلك من أن سمات كثير من الشخصيات البارزة يرجع في الأصل إلى الطبيعة الخنوب : فالأديب الألماني العظيم جوت لم تنجل له أسرار الروح والضمير إلا في الطبيعة ، وقد أبان ذلك في قطعة له في رواية « فاوست » إذ يقول مخاطباً الطبيعة : انك تقودينى الى المغارات ، وتكشفين لى عن نفسى ، وتكشفين لى أيضاً عن أسرار قلبى العجيبة (١) .

وترجع صوفية الشاعر العظيم شكسبير إلى مشاهد الطبيعة وبخاصة الى بهاء الحقول الندية تطوف بها النسمات العليلية . وفي الطبيعة أيضاً أحسن الأديب الفرنسى برنارد دى سان بيير بعاطفة الحب تتفاعل في قلبه وسجل هذا الشعور في

(١)

Tu me conduis alors dans l'asile cavernes

Tu me révéles à moi - même, et me déconvrez

Les merveilles secrètes de mon propre coeur.

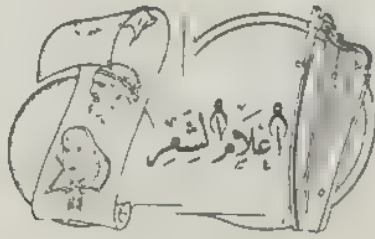
روايته الخالدة « بول وفرجينى » حيث أحيا الأديب الحب بين قلبي هذين العاشقين فى أحضان الغابة . وفى جنبات الطبيعة أيضاً ألقى الشاعر الأمريكى ثورو حريته واستقلاله وغذى إياه نفسه . وذكر الشاعر الانجليزى المعظم وردزورث أنه بعد أن طاف مدن أوروبا وراعه صخبها وضوضاؤها ثم آوى الى الربف شعر بشعور جديد هو أن كل كائن من كائنات الطبيعة من شجر وطير وحجر يحمل فى نفسه روح الطبيعة .

ونكتفى بهذه الأمثلة ونترك النفوس الصافية السمحة نجتلى جمال الطبيعة وتعرف فنيها ، فهى ولأريب مثابة الجمال الحسى والعقلى والفكرى ، وهى خالقة الفن ، ومقوِّمة الشخصية . وفيها يجتمع لنا التأثير الوجدانى والتأمل الصوفى والذكاء الخلقى ، وفيها تتمثل لنا المواطن النبيلة : الحب بلا غيرة ، والجمال بلا غرور ، والقوة فى غير ما ظلم ، والسعادة فى غير ما حقد ، واللذة فى غير ما إثم ، والاحسان فى غير ما من ، والمعرفة فى غير ما ثمن ، والخير فى غير ما رنق ، والحقيقة فى غير مواربة ولا رياء .

ولعلّ هذا المقال الموجز يحى رغبات القارئ إلى تذوق جمال الطبيعة ، ومحببتها والتغافل فى صميمها ، ويبعث الكتاب على أن يتناولوا بالبحث ما يحز قلمى عن التبسط فيه ، فالموضوع لذيذ وصعب ، ويحتاج الى أقلام نابهة وكتب مفردة .

مصطفى عبد اللطيف السمرنى
المعاش





عمر الخيام

عمر الخيام شاعر فارسي عاش في القرن الخامس للهجرة (٤٢٣-٥١٧) وأدرك فجر القرن السادس . عاش الرجل في فارس في عهد كانت فيه فارس ضمن المملكة العربية ، ومات فتنوسى وما بقي ذكره الا في زوايا بعض المكاتب المجهولة أو غضون بعض التآليف المدفونة ، ولعله الشاعر الشرقى الوحيد الذى يتمتع اليوم بتقديس وإعجاب الغرب . ويعجب الفارسي أن يرى شاعراً شرقياً يتمتع بهذا الإعجاب وينعم بهذا التقديس على خمول ذكره وخمود مكانته في البلاد التى عشت لها وينتسب اليها . ومات الخيام ولكنه مات كأن غفوة وهى غفوة طويلة امتدت ثمانية قرون كاملة وثب بعدها بفضل شاعر انجليزى هو : ادوارد فيتزجيرالد Edward Fitzgerald اكتشفه وترجم رباعياته وشاد بذكره فأصبح الخيام حبيباً إلى كل نفس ، حبيباً إلى كل فؤاد .

ويذكر الخيام فلا يذكر إلا مقرونًا بالشاعر الانجليزى ، كتبت لها الصداقة فى الذكر وفى البقاء .

يقول شارلى فروللو مترجم رباعيات الخيام الى الافرنسية :

« من الجسذع البالى الذى بنام فى ظلال نيسابور انفصل فرع ونمافى الغرب فاذا هو بعث لزهور فارس وبعث لمطرها الجليل » . وقد أصاب ، وهو قول حق ، ووفق فيه الى حد بعيد وقد كان فيتزجيرالد « خياماً » فى كل شئ ، ولهذا الشبه نحن ندين باكتشاف الخيام .

ورباعيات الخيام هى كل ما بقى من شعر الخيام ولعلها كل شعره . ولها على صغر حجمها وضئيل عددها كل الفضل فيما يتمتع به الخيام من شهرة وذوبوع . ترجمت إلى كل لغة تقرأ وتدرس ، وما من أحد يبنى بالشعر إلا وقد قرأ للخيام أو سمع

به . وقد كان حظ العربية من الخيام غير يسير ، فترجت رباعياته غير مرة إما عن الإنجليزية أو عن الفرنسية أو عن الفارسية مباشرة . وتناول الرباعيات لكل الذين وصلتوا ترجمتهم فنرى تبايناً في العدد والوحدة ، فعدد ما ترجمه محمد السباعي غير ما ترجمه أحمد رامى ، وهذا الاضطراب في عدد الرباعيات ونحن نقرأها في العربية هو اضطراب عددها وهى في أصلها الفارمى .

يقول أحمد رامى : —

« وصل عددها الى ثمانمائة في أحد مخطوطات كبردج ، وأقدم مخطوط لها في أ كسفورد لا يحوى غير ثمان وخمسين ومائة رباعية » .

وكان من آثار اضطراب العدد اضطراب الوحدة ، ونستطيع أن نرى رأى رامى في هذا الاضطراب في قوله : « فعمر لم ينظم رباعياته في دور واحد من أدوار حياته وإنما نظمها في الفينة بعد الفينة حسب ما أوحى اليه خاطره وأملى عليه وجدانه » . وهو رأى صائب في تفسير خلوها من التماسك والارتباط ، فالفكرة فيها تكرر غير مرة وتعدد في غير مكان . وبما ساعد ولا شك على فقرها الى التماسك تناقل الألسنة لها حتى دخلها التغيير والابدال .

ونستطيع اليوم أن نقبين الخيام فلا تبينه جزءاً جزءاً ، واضحاً كما كان ، فنتبين فلسفته ونتبين آراهه تائهة من أثر السنين .

عصر الخيام :

طاش الخيام في عهد تدهور المملكة العربية ، وقيام الفتن والمشاحنات مقام السلم والهدوء . فقام ملك أو دولة إلا لتقاتل ثم تخلع ، تنقرض دول وتنبعث دُول . فالشعبوية قضت على الوحدة العربية والأناية قضت على كل خير ورفاهية ، فكان عهداً مات في النفوس كل شيء ، غير الأناية التى بقيت تعمل صملاً ، ونسير سيراً جاداً ، تطارد الأمن ، وتعهد السبل للفوضى .

وكانت فوضى أشد ما يمكن أن يتصور الانسان فوضى في العصر والأزمان . فالمشاحنات والفتن كانت على قدم وساق : فسيف الدولة يطارد كافور الاخشيدي ، وكافور يطارد سيف الدولة ، ومات سيف الدولة فقام معز الدولة وزحف الى البصرة فقاتل الثائر أبى القاسم البريدى ، ثم زحف الى الموصل وقاتل الثائر ناصر الدولة .

وبعد أن أعلن الفاطميون استقلالهم في المغرب وزحفوا الى مصر وأصبحت القاهرة قاعدتهم سارت مطامعهم فامتلكوا دمشق والشام .

وقام القرامطة يناوشون الفاطميين وقطعوا عنهم كل هدوء وصفاء .

وقام الروم إلى المملكة العربية ، فقتلوا ، ونهبوا ، وعاثوا فساداً .

وقام بخنيار ولعب دوراً أنانياً ، ونشبت سخيمة بينه وبين حاجبه سيكتكين التركي فنار ونهب دار بخنيار في بغداد ، وتولى زمام الأمر فيها .

وعلى هذا النحو كانت البلاد الاسلامية في القرن الرابع . وكان القرن الخامس فانقرضت الدولة الأموية بالاندلس ، فانقسمت البلاد وأصبحت وحدتها الاسلامية ذكرى في صدر التاريخ ، وقام فيها ملوك الطوائف يتقائلون .

وقام السلجوقيون في المشرق « يريدون مكاناً تحت الشمس » فقاتلوا آل سيكتكين ، وامتلكوا خراسان وجرجان ، وظل تفوذهم ينمو وأمرهم يعظم حتى امتلك طغرول بك اصبهان وأذربيجان ، ثم وصل الى بغداد وخطب له فيها بالملك ، في حين خطب فيها بالملك للفاطميين ، واستمرت هاته النعمة تتردد ، طمع ، وقتال ، والسكينة للقوة ، حتى كانت الحرب الصليبية ، وكانت تلك المعامع الكبيرة وتلك المعارك الدامية بين المسيحية والاسلام .

وذكرنا هذا أو كان يجب أن نسطر صورة أوضح وأبين عن تلك القرون الدامية . ولكن يستطیع أن يتبين القارئ مما كتبناه على إجماله تصادم الأهواء وتضارب المطامع ، وهي الفكرة التي نقصد اليها ، ونسعى لإظهارها ، كانت أشد ما يمكن أن تبدو للعين كما هي .

وذكرنا أهم الحوادث وما ذكرنا جميعها فإذا الأنانية هي روح ذلك العهد ، وهي روح وجدت في ذلك العهد مرتعاً خصباً طلقاً ، لا تعثر فيه ولا اصطدام فكانت بفضلها أبرز ما يمكن أن تبدو للعين واضحة جلية ، لا ظلال على جوهرها ولا غبار . وهي روح ما قبع بالبلاد الاسلامية ، ولكنها تجاوزتها الى البلاد الأوروبية ، فقام الغرب على ما به من جهل وعبودية ، وقام الشرق على ما به من تداعر وانحلال . وكانت الأنانية أنانية انسانية عمت المهمل والجبل ، واكتسحت العرافيل والعقبات ، وجعلت من الانسان انساناً كما أراد الله ، يتألم بأنانيته ولا يستطیع غير التألم والعناء .

فلسفة الخيام :

هذا هو عصر الخيام ، وهذا هو العهد الذى عاش فيه وتألم الخيام ونبرم
بالدنيا . وعبثاً يحاول الانسان تذوق لذة العيش ، ورائق الحياة فى هذا العهد
المؤبوء :

الدهر لا يعطى الذى نأملُ وفى سبيل اليأس ما نعملُ
ونحن فى الدنيا على همها يحوقنا حادى الردى المعجلُ
الخيبة تنتهى كل مصلك والألم والحرمان خاتمة المطاف . ما خير أن يعنى
الانسان نفسه بإدراك ما يسمى اليه ، باطل الأباطيل أن يعمل نفسه بمنال الحياة بعد
أن الت الحياة على نفسها أن لا تعطى الذى نأمل — وما الانسان ؟ أيعاند
الأقدار ؟

جئتُ هذا الكون كالماء سجم ثم ارتدُّ كأتفاس النسم !
والماء يمشى فهل كان يدري إلى أين يمشى ؟ ويرتد النسم فهل كان يعلم أنى يرتد ؟
والانساء ماء ، والانسان نسم ، يمشى لا مشية له فى مسيره ، لا يعلم أنى يفتنى ومن
أين يأتى ، وكل ما يستطيع علمه أنه يمشى دأى الأقدام :

يا دهرُ أكثرت البلى والخرابِ وسُمت كل الناس سوء العذابِ
وهو عذاب الحياة ثم عذاب العبودية :

أفنيْتُ صمى فى اكتناه القضا وكشف ما يحجبه فى الخفاء
فلم أجد أمراره وانقضى صمى وأحسست ديببَ الفناء
يأس من معرفة الهناء وعجز عن إدراك القضا ، وانقضاء العمر هباء ، فالعبودية
هى نعمة السماء . هذه هى الحياة عبودية بعد عبودية ، وعذاب إثر عذاب ،
وشقاء يتلو شقاء :

لقد أمضُ الهُمُ قلبى الجريح أين النديم السمع ، أين الصبوح ؟
هات أستاذنى كأس الطلى السلسلـ وغننى لحناً مع البلبـلـ
وليس الخيام منهكاً مع المنهكين المستهزين :

لم أشرب الخمر ابتغاء الطرب ولا دعوى فلة في الأدب
لكن إحسامي نزاعاً إلى إطلاق نفسي كان كل السبب

وليس الخيام أحد المتصوفة الذين يمتنون بالخمر جمال القوة السماوية وسحرها
ولكنه سكير كسكل السكيرين ، وخمره هي خمر العنب كان يحسوها في خلونه وفي
بجائسه « ليس لأنها أقرب وسيلة ، وأخطر سبيل يسهل عليه استشفاف نور الحق
من وراء حجب الكائنات ، واجتلاء مرء الأبد من خلال ظلمة الغيب » كما يزعم
محمد المصباحي ، ويحسوها ليس لأنه منهتك كأبي نواس ، يندفع إلى اللذة ظمناً إلى
اللذة ، ولكنه الرجل الخائر أمضته الشك ، وأتمبه عقله ، وأرهقه تمسكيره ، يندفع
إلى اللذة ، لا لأنها لذة ولكن لأنها تدنيه من عالم أرحم وأقل قساوة من عالمنا ،
ويحسوها لأن المنون يدنو بخطى جبار فيكون أشد ما يمكن ظمناً إلى الخمر
لنحيان كل شيء :

سارع إلى اللذات قبل المنون فالعمر يطويه مرورُ السنين
وأنت كالأشجار إن قلت فروعها عادت رطاب الفصول

وأما نحن رهاخ القضاء فنقلنا في اللوح أنى وفاة
وكل من يفرغ من دوره يلقي به في مستقر الفناء

ويكون اندفاع الخيام إلى الخمر واللذات اندفاعاً للذة ولكنها ليست اللذة التي
في طينة الرجل لتحقيقها والسمي إليها ، ولكنها لذة يأوى إليها بعد أن ينفذ يديه
من كل لذة ، وهو اندفاع للذة وتبرم بالحياة وحرص على الحياة يبلغ إلى الكفر
بالغيب ، وجحود البعث يشوب بعده إلى رشده وينتهي مؤمناً في استسلام :

يا قابل الأعذار فئنا إلى ظلك فاقبل توبة التائبين

وكذلك بحث فمجز ، فتبرم ، فكفر . وينتهي الكفر ويفيض الجحود ، فلا
يفيض تبرمه بالحياة ، ويبقى الخيام متبرماً كما تبرم المرمي والدين لا يعرفون
للحياة طمأً بلذً وجانباً يقوى ويستوى ، ولكن تبرم الذي يحسن تنوقها ، ويحذق
الاستمتاع بها وهو يتبرم منها ويعرف الالتذاذ بها وهو ناغم عليها

هذا هو الخيام وهاته هي فلسفته : اندفاع للذة ، واندفاع للذة تبرم بالحياة

وحرص على الحياة . وقد لا يتبرم من رُزق عناداً وصلابة في العود وصلابة في الكفاح ، ولكن الخيام رجل ضعيف ما خُلِقَ للعفافة والكفاح فكانت فلسفته نعمة واحتسلاًماً : فمصره جعل منه متبرماً في استهتاره متشائماً في التذاذذه واستمتاعه ، وضعفه جعل منه مستهتراً في تشاؤمه ، ومستسلماً تتقاذفه أمواج الحياة أننى تدفعها العواصف والرياح .

يقول ابراهيم عبد القادر المازني :

« بخيل اليك وأنت تقرأ رباعياته المترجمة إلى العربية عن الفارسية كأن الخيام
« كأولاد البلد » أبناء الجيل الماضي في مصر ممن كان مهمهم أن يحبوا الليل بالشراب
والطرب والأنس ، فإذا تنفس عادوا لمخادعهم وأسدلوا الأستار ، وجذبوا الضوء
وألقوا رؤوسهم على الوسادة وناموا ، ولا نعدم من هؤلاء فلسفة ، فقد أسمع منهم
قولهم أن العمر قصير وأن الدنيا واحدة ، وأن المصفور في اليد خيرٌ من ألفٍ على
الشجرة ، وبعد رامى لا كانت الدنيا ... إلى آخر هاته الكلمات التي تخطر بكل بال ،
وتكاد تجري على كل لسان ، والتي هي من الشبوع والابتذال بحيث لا تستحق
تكريم الارتفاع بها الى مستوى النظرات في الحياة » .

وقد انتبه القارئ الى هذا ولا شك وهو يتلو ما ذكرنا له . ويهيج
لأن يكون للخيام الشاعر المسكنة التي سمعها عنه في الغرب فيتهم النفس الغربية
بالبلادة والموت ، وما بالأمر بلادة أو موت . والخيام الذي ترجم له فتزجرالد
الانجليزى غير الخيام الذى ترجم له رامى والزهاوى ، فكل ما ترجمه الأخير فلسفة
ليست فلسفة مستهتر مهتك عرييد كفلسفة « أولاد البلد » - إن كانت هذه فلسفة -
ولكنها فلسفة أو فقل آراء متشائم لا حرارة فيها ولا احتياج . وليس كما يقول المازني
« ذكر الأيام والفناء والأقدار هنا وفي أمثال هذه الرباعيات يشعرك لفتح الحرارة
التي تحبسها من رباعيات فتزجرالد وألم الجنون من عجز الشاعر عن حل الألغاز التي
يعالجها وفك المعميات التي يعانيتها وكشف الأمرار التي يفوس عليها » .

وترجمة فتزجرالد هي لشاعر له فلسفته ، وله نظراته ، وهي لشاعر ساخر متبرم
مهتك تحس بقوته وحياته في أى لحظة من التفاتاته وأى حركة من حركانه .
واذا علمنا أن اتفاق الزهاوى ورامى في نضوب ترجمتهما من الحياة هو نضوب
رباعيات الخيام من الحياة وهي في الفارسية ، علمنا أن فتزجرالد أسبغ على الخيام

من روحه دون فلسفته أو فقل نفخ في فلسفة الخيام فانقبهت حية نابضة ودبت على الافدام ، وكان الخيام شاعراً بروح فتزجرالد واليه يدين بما له من ذبوع وشهرة ، فلولا له لما كان الذي كان ، ولبقى في ظلال النسيان والاهمال . ونذكر جيداً أن مرّ خود ذكر الخيام في الشرق طيلة ثمانية قرون هو في الخيام نفسه وأن ذبوع الخيام وشهرته هو لفتزجرالد .

* * *

واليوم ينام الخيام وينام فتزجرالد : الأول في نيسابور والثاني في انجلترا ، كتبت لهما الصداقة في البقاء ، صديقان لا يفترقان إلى الأبد ، اشتركا في أثره هو من أجل الآثار التي يقرأها الانسان ويتلوها ؟

محمد عبد الحاق

تونس :

❦

بشار بن برد

أخلاقه في شعره

بشار بن برد شاعر مجيد من شعراء الدولة العباسية ، وُلد أصمى من بطن أمه ، وقال الشعر وهو ابن سبع سنوات ، وأول ما قال في الهجاء . وكان هجاءه مقذعاً جدياً الاقذاع وقد ثفنن في ضروبه إلى أن امتدّ لسانه أخيراً إلى هجاء أمير المؤمنين المهدي عم هارون الرشيد فأعلمه أحد الأمراء بما قال بشار فيه وكان هذا الأمير حانقاً على بشار لأن بشاراً كان قد هجاءه من قبل فأمر المهدي بأن يجلد بالسياط ولذلك سبب لا يخفى على أديب وإن كان في نفس المهدي الانتقام منه من جراء هجائه له فألّمه الضرب ومات بعد أن بلغ من الكبر غيباً وكان الضرب سبب موته . وبشار يجيد المدح كل الاجادة لأنه اتخذ وسيلة لكسبه وسدّ عوزه ، وكان يتردد على الأمراء وأصحاب الثراء فيمدحهم بالقصائد المحسنة الرصينة فيبذلون له المال ويعطونه ما يريد ، لا اختياراً منهم ولكنهم كانوا يفرقون من لسانه البذيء أن يمتدّ اليهم فيأبسهم عاراً ، والويل لمن يمدحه بشار ولم يعطه شيئاً . وناهيك بشاعر يقول كلمة فلا تكاد تخرج من فيه حتى تسمعها من وقتها وقد لا كتبها أفواه العامة غاديتها ورأىها فهو إن مدح أحداً فإسنان حاله يقول : إن لم ترد حمدي فراقب ذمي !

وقد يبلغ في مدحه أحياناً إلى الغلو، مثال ذلك قال بمدح رجلا يقال له عقبه ابن سلم :

حرم الله أن ترى «كأبن سلم» «عقبه» الخبير مطعم الفقراء
ولك أن تتأمل في «حرم الله أن ترى كأبن سلم» فتعرف مقدار تزلفه ومغالاته في
المدح، والشواهد على ذلك كثيرة في ما بقي لنا من أشعاره وما بقي لنا منها إلا النذر
اليسير. والتاريخ يقصّ علينا أن بشاراً نظم اثني عشر ألف قصيدة فضيعها الإهمال
وخيم عليها النسيان بطول الزمن فلم يبق منها غير مقطوعات وقصائد قليلة متفرقة
في بطن كتاب (الأغاني) .

ولبشار غزلٌ يسيل ظرفاً ورقه ، ويتدفق شهداً وحلاوة ، خال من كل تعقيد
وكافة ، وإن لم يخل من الاستهتار في بعض المرات . وكيف لا يكون رقيقاً في غزله
وهو الذي راض أحوال النساء وعرف دخائلهن وهو القائل :

عسر النساء إلى مياسرة والصعب يمكن بعدما جمعا
وقد يأخذك العجب في أعمى يحب وبهمم بالمحبوب، ويتيممه الحب ولكن دهشتك
قد تزيد إذا قرأت له أبياتاً وقد وصف فيها المحبوب وصفاً دقيقاً كأنها لمبصر من
الشعراء المجيدين. مثال ذلك قوله :

بنت عشر وثلاث قسمت بين غصن ، وكثيب ، وقرأ
دُرّة بحرية مكنونة مازها التاجر من بين الدرر
وقوله :

وما نظرت عيني غداة لقيتها بشيء سوى أطرافها والمحاجر
وحوراء من حور الجنان غريبة يرى وجهه في وجهها كل ناظر
هل هذه الأبيات لشاعر أعمى ؟ أجل : هي لبشار الشاعر الأعمى الذي يقول :
إن كان عيني لا ترى وجهها فانها قد صوّرت في ضمير !
أو يقول : ... فبالقلب لا بالعين يبصر ذو اللب

ولكن ضمير بشار في بعض المرات يكون مصوراً ماهرّاً يصوّر له الحبيب بماء
الؤلؤ في صورة فاتنة ساحرة حتى أن عينه « التي في ضميره » إذا وقعت
على جارحة من جوارح الحبيب بأسرها صفاء تلك الجارحة ورواؤها وتناسب

أعضائها فيعتربه في الحال اعداد في داخل الحشا ويخيل اليه وهو ينظر الى محبوبته
أن لكل جارحة من جوارحها وجهاً مليحاً قائماً مثلاً أمامه ، وهذا خيال
بديع . قال :

تلقى بتسبيحة من حسن ما خلقت وتستفز حفا الراني بأعداد
كأنما صوّرت من ماء لؤلؤة فكل جارحة وجهه بمصاد
ويمجيني قوله يخاطب الحبيب :

أملى الا تأت في قرره الحديث وائق القدرعا
وتوق الطيب ليلتنا إنه واش اذا سطعا
غير أنه تغلب عليه الزندقة أحياناً فيخفيها .

ومهما تكن عند امرئ من خليقة وإن خالها تخفى على الناس تعلم
وللزندقة من الخاصة التي تعرف بها كما للطيب من الخاصة التي تظهره وتم عنه
فهو يقول مفضلاً ابليس على أدينا آدم وبنعت الناس كلهم قاجرم وقيهم بكلمة
« الفجار ١ » في غير تورع :

ابليس خير من أبيكم آدم فتنبها يا معشر الفجار
ابليس من ناره وآدم طينة والأرض لا تسمو بمو النار

وضرب لنا مثلاً ونسى خلقه وظن أنه من مارج من نار ١ ولكن زندقته لم
تقف عند هذا الحد بل ذهب يتفنن في ضروب تفضيل النار على الطين ، أو بعبارة
أخرى الجان على البشر بحجة أن النار كانت إلهاً يعبدونها عرفت بين الناس ، قال :
الأرض مظلمة والنار مشرقة والنار معبودة مذ كانت النار
ولبشار ولع بشرب الخمر وإدماها لا يقل عن ولعه بالنشيب بالنساء ومغازاتهن
فهو يقول واصفاً الخمر وما تفعله بالعقول من قوة مفعولها :

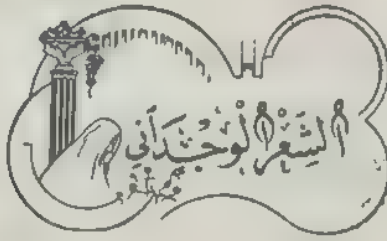
تفتت نقصة فهزت نديمي بنعيم والنشع عنها الزكام
وكان المعلول منها اذا راح شجر في لسانه برسام
صدمته الشمول حتى بعينه انكسار وفي المفاصل خام

وهو باقى الأطراف حيث به الكأُ منْ ، ومانت أوصاله والكلامُ !
ولكن رغماً عن ادمانه على الخمر وولعه الشديد بها لا يحول ما تجرّه على شاربها
من شرور كأمكان ما لا يرام ، مع ضياع ماله وعدم معاودة الكرى لعينيه من الهم
الذى لحقه من ضياع المال وبكائه كالطفل حين تغيب عقله وتفقد صوابه ، قال :
وفى يشرب المدامة بالما ل ويمشى يروم ما لا يرامُ
انفذت كأسه الدنانير حتى ذهب العين واستمر السوامُ
نرصكته الصباه يصبو بعين نام انسانها وليست تنامُ
جنّ من شربة تملّ بأخرى وبكى حين سار فيه المدامُ
وكيف لا يكون عارفاً بتأثير الخمر فى عقول شاربها وما تجرّه عليهم من
ويلات من يقول :

قد عشت بين الندمان والراح والمزهر فى ظل مجلس حسن
فهو اذاً خير لا يلتبس عليه أمر فى كل ما زعم من قول عن الخمر .
وأخيراً لا يسعنى قبل أن أختم الكلام الا أن أقول إنى لم أجد من بين شعراء
العربية من له شعر يضارع شعر بشار سلاسة ورقة وأسلوباً سهلاً كأسلوب بشار فى
أشعاره ، ولا سيما ما كان من أشعاره فى الغزل ، وكيف لا يكون كذلك من
يقول عن نفسه :

وشعر كنور الروض لاهت بينه بقول إذا ما أحزن الشعر أسهلاً
الجزيرة أبا : السودان بصرى السير أبعين





في معاني الدموع

آذنتي بفعلها الذكرياتُ باكيات تطوف مبكياتُ (١)
يُقتلُ الحرُّ أن يُنالَ بضمير ثم نبقى ذبوله المولاتُ
نحملُ النفسَ أن تقيم على الم م ، فتُغري بهدمها المنكرات
وإذا المرء خانه الحظ أمسى ناعسا ، خيرُ شأنه سيئاتُ

كم مع الدمع من معاني تجري وهي ذوبٌ من الأملِ أوفئاتُ
يرسلُ المرء ناظره ، وفيما يرسلُ المرء منها الهزئاتُ
ربما نظرة تفيض على النفس س فيوضاً تحار فيها الأساءُ
ربما نظرة تبث يكون الق لبُّ مما تبثه والشكاةُ
ربما نظرة تماق حديثاً ناعماً في سياقه المغرياتُ
كلُّ فعل الميون جدُّ خطير حين تُتلف كأنها هيناتُ

يا بقايا الهوى تسحُّ بها العـ سين ، وفيها على الجوى بيناتُ
يا حديثَ القلوب يرسل فطر فيه مما شجى الممضى ملماتُ
أنت مرثًى نوى ، فجال دموحا من لظى الكتم ، آيها معجزاتُ
أنت ذكر وسلوة لعمّاد حرّفته على النوى أمسياتُ

كل وجدٍ ولذوٍ وجمالٍ أنت فيه الدلائل القياتُ !

ليت شعري - إذا نفي ليت شعري - كيف ماش الجفأة ، أم كيف ماتوا !

ثم رفق ورقة وحنانٍ والتباغُ ، وهذه الممتعَاتُ

كل نفس رمت بها خرابٍ إن تبع السمو تلك الصفاتُ

كم نفوس تسيل وهي مع الدمع غشاةً مـهـوَّنةً أو رفاتُ

قد غزاه الهوى ، وأى عصي لم يقده الهوى وحق الذرأة !

ليس بالعار أن تنار دموعُ تصرف الشجو ، لم تثرها الهناتُ

في معاني الدموع هادنتُ نفسي يا معاني الدموع أنت الحياة !

محمد زكي إبراهيم

مدمن الألم

شربتُ الحزن من كأسي ولم أعرف من الساقى !

جرعتُ الهمَّ بالدين لاطنى فيه أشواقى

شربتُ الحزن لم أبق على شيء من الحزن

وفي سكري وإغمائي كسرتُ الكأس بالدين

ولكنى وقد أدمنتُ خمر الألم الطاهر

تولاني جنونُ المدمنين افتقدوا العاصر

فن لي بعصير السهد أحسوه على سهدى !

وَمَنْ لِي بِفَتَاتِ الْوَجْدِ أَغْذَاهُ ، عَلَى وَجْهِ

إِلَهِي ! لَا تَدْعُنِي لِلْمَنَاءِ الصَّرْفِ يَوْدِي بِي
وَدَعِ آلَامِي الْعَلِيَا تَرْوِينِي مِنَ الصَّابِ

جُنُودُ الْبُؤْسِ أَهْلًا ! هِيَ ذِي نَفْسِي تُحْيِيكُمْ !
تَعَالَوْا نَشْرَبِ النُّخْبَ الْمُصَفَّى مِنْ مَعَانِيكُمْ !

تَعَالَوْا وَاسْمَعُوا قَائِي يَنَاجِيكُمْ بِأَهَاتِهِ
وَيَدْعُوكُمْ بِنَادِيهِ لِيُشْجِيَكُمْ بِأَنَانِهِ . . .

أَلَا هَيْسًا إِلَى نَادِي بِنَاءِ الْقَلْبِ لِلشَّعْرِ
فَشَمْرِي مِنْ أَغَانِيكُمْ وَأَتَمِّمْ مَلْهُمُ الْفِكْرِ

المهرى مصطفى

الحياة والشعر

أَلَا فَاضِنٌ لَشَعْرِكَ مَنْ يَذِيغُ	فَإِنَّ الشَّعْرَ أَكْثَرُهُ يَضِيغُ !
مُعَاذُ الْقَوْلِ أَكْثَرُهُ خِيْبٌ	وَفَضْلُ الشَّوْءِ أَجْمَلُهُ شَنِيعٌ
وَحَيْثُ أَضَاءَتِ الْكَهْرَابُ دَارًا	أُزِيلَتْ مِنْ زَوَابِهَا الشَّمُوعُ
وَنُورُ الشَّمْسِ بِحَرِّ شَاطِئَاهُ	مِنْ اللَّيْلِ الْأَصَائِلُ وَالْهَزِيعُ
إِذَا لَمْ تَدْرِ مَا تُثْقِي أَمُورَ	فَلَا تَشْرَعْ ، فَا يَجْدِي الشَّرْعُ
تَعَالِجُهَا فَلَا يَشْفِي عِلَاجُ	وَزَجْعُ لَا يَشْرَفُكَ الرَّجُوعُ
إِذَا انْضَغَ الرَّفِيعُ فَذَلِكَ سَهْلٌ	وَصَعْبٌ كَيْفَ يَرْتَفِعُ الْوَضِيعُ

بلوتُ الدهرَ في شتى أمورٍ فجفَّتْ نضرتي وأنا الربيعُ
 فلولاً أن لي شعراً رصيناً وأني في مُعَالِجِهِ ضليعُ
 وإنَّ نوائبَ المحدثاتِ طُرّاً إذا زلتِ بسامى لا تزوعُ
 وملءَ القلبَ إيماناً عفيفاً له في كلِّ غنصمٍ صريعُ
 لنات مني الدنيا كثيراً ولكني لمجهتها دفوعُ
 فما أهرقتُ ماء العين ضيقاً وكيف وما لمهزقة شفيعُ ؟
 إذا ملأ القلوب مضي رواحاً بأنفاسِ الحياة فما الدُموعُ ؟
 ومن يجمد الحياة على هواه يجمد شهداً خليته للذوعُ ؟
 عامر محمد بحيري

•••••

خواطر

هوئي الخطبَ على النفسِ بئسَ لا تضيِّقْ ذرعاً بأحداثِ الزمنِ
 خُلقُ الدهرِ هناءٌ وشقاء ونعيمٌ وسرورٌ وشجنُ
 فلكٌ يجري ويحوى عجباً من أمورٍ جمت من كلِّ فنٍ
 وطريقٌ تارةً واضحةٌ سهلةُ السيرِ وتاراتِ حزنٍ (١)
 يقطع المهدى على السلم ضحىً فإذا الليل دجاً للحربِ شنِ

•••••

طائرٌ للحظِّ عندي كمَ علا وهوى فأنحط من أعلى الفنِ
 غفل الصائد عنه فهدأ ورمى بالسهم أحشاء فأنَّ
 غرَّدُ الطائرِ دهرًا هزجا وبكى الطائرُ دهرًا وأرنَّ (٢)

•••••

وَبِحَجِّ قَلْبِي أَهْلُ أَرَاهُ بَرَهَةً أَغْفَلْتَهُ مُتَجِدِّاتُ الْهَجْنِ ؟

(١) الحزن ضد السهل وحركت الزاى لضرورة الشعر . (٢) أَرَنَ من الرنين .

قائل الله الليالى اصفوها
 كم جفونا للذة العيش بها
 هل يرى يوماً إلى النفس سَكَنُ ؟
 واذبنا الجسم في السعى إلى
 وسلونا في الدجى حلو الوَسْنُ (١)
 ليت شعري ما جنينا بعدها
 غابة النفس ولم نشك الوهن
 لا يفيد الجِدُّ في درك المُنَى
 غير طول الوجد أو فرط الحزن !
 دون أن يسفه الجِدُّ الحسن (٢)

نحن في عيشه تساوت عنده
 ربما أدرك قدّم قصده
 غفلة الجاهل بالحرّ القطن
 حينما أخطأ الشهم اللسن

وطنى مصر ومصر جنة
 زينة الأمصار بل أم القرى
 حبذا المربع فيها والسكن
 وعروس الريف بل عرس المدن
 ألبس التاريخ تاجاً رأسها
 خضع الدهر لديه والزمن
 خازن العرفان في فجر النهى
 جعل الحكمة فيها واختزن
 نيلها الكوثر يجرى سلسلاً
 سائغ الطعم إذا المساء أسن
 متهدّ القوّة والطفير معاً
 ممرح الرئال والظبي الاغن
 وقدود الغيرة فيها شابهت
 قضب الريحان والبان اللدن
 حاذر الإلحاظ من غزلانها
 فوداء اللحظ كم موت كمن !
 أرضها مهدى ولحدى ، وحلا
 في رباهى لي مقامى والكفن
 رضع القلب هواها قبل أن
 يرضع النفر من الندى اللين
 وجرى حبك يا مصر كما
 جرت الروح فأحييت في البدن

يعقوب منا

أَتَان

من الزمن ومن ذوى القربى

سلى عن شجر من دأبه الحب والذل
تذكرنى ما تمنع الأعين النجل
فما كان لم يأنف الحب أو يسئل
وإلا فلا قرب يُنال ولا وصل
يزيئها الإيسار والحسن والشكل
فلما انقضى شرح الصبا نابى العزل
إذا جف عود المرء نهوى وتنسل
الى أن شكت حلوان واستصرخ الرمل
وكنا كعَبَّ العقيد يجمعنا الشمل
فلما التقيتنا حاجة الوجد والخل
فُرِنى بما ترضى به ولك الفضل
ولا اللوم يبنى من هواها ولا العذل
عبون المذاكى وهى مائلة قبل
لنم علينا ما حوى شعرها الجنل

ألا يا لى من دأبها الهجر والذل
فى جدى عهد الغرام بنظر
ويارب سال حن بعد ملو
أرى الغيد يطابن الذى عز نيله
شفيع الغوائى عندهن نضارة
توليت عرش الحب فى ميعه الصبا
وما عنفوان العمر إلا أربكة
سل الرمل فى حلوان كيف افرشته
ألا ما لأحباني تبدت شملهم
وكم من خريد حاولت كنتم مرها
تقول : حبيبي إني أمرك نافذ
جلست إليها لا الرقيب يروعها
وفارقتها والبلبل يحكى لجوئه
ولولا شذا روض أعان بنفحو

* * *

تبين نور الرشد واكتمل العقيل
إذا مر فصل جاء من بعده فصل
فواحدة نغضى وواحدة تتلو
بجسمى إلا وهو بالسقم معتدل
والا فؤاد زائف النبض غخل
من العرق الجارى تسح وتهل
فقال له : يا ضيف قل لى متى تجلو

أجذك لا تذكر لى النى بعد ما
وما هذه الأيام إلا رواية
حوادث مثل الجيش سار ككتائب
كفانى أتى أن لا أرى مم أرق
وما هدنى الا شفاف ممزق
وكانت صفاتى لا نبض فأصبحت
وحل بعينى زائر لا نوده

حتى زلت عيني منه فقاوة
 وفي لطف حين أدرك فاطمري
 لها اسودت الدنيا وأظلمت السبل
 وهل مثل نور العين غال محبب
 نجمي ضياء الشمس وانكشف الظل
 أحبيك يا انسان عيني تحية

يقول طبيب الحى: « وبحك لا تخف »
 وكان بنى الدنيا زروع نبايت
 وكيف وسيف الموت فوق مستل
 وإذا الردى الحصاد والعالَم الحقل
 وهذا قريبا سوف تمسو وتنحل
 إذا المحل جسم النصل (١) بانت عروقه
 من السلخ بعد الذبح لا يألم السخل
 فلا تخش بعد الموت شيئا فانما

شيوخ وأطفال أحبوا حياتهم
 أرى عقدة الألفاز حل عويصها
 وفي جهل مغزاها استوى الشيخ والطفل
 إليى اخلفت الناس تبني لهم هدى
 وأنزرت الناي عقدة ما لها حل
 ولولا بقايا الفك ما صام بعضهم
 تباركت ! أرشدتم فانهم ضلوا
 ولا نذروا حجبا اليك ولا صلوا
 ترقق بنا والمهل يشوى وجوهنا
 فأنت الذى نخشاه لا النار والمهل
 وهل يستوى من وحدتك قلوبهم
 ومن كان فيهم يعبد التور والعهل
 فخالفت حتى فى الحجارة دينهم
 فناس لهم (ود) وناس لهم (يعل) (٢)

إلهى ! إذا حاسبت خلقك فاحببى
 بحلمه يربى كيف يغفر الجهل

(١) يشير الى نظرية من نظريات التاريخ الطبيعى وهى أن جسم النصل هو
 النسيج الأخضر الرخو الذى بالورقة ، فاذا سقطت الورقة من الشجرة تحلل وانعدم
 وبقيت خيوط دقيقة كالشبكة تسمى « العروق » وهذه العروق فى مجموعها تسمى
 « النصل » . (٢) ود ويعل : صنان .

جماعة ذؤبانٍ يقالُ لها : أهلُ !
وليس لهم وترٌ لدى ولا ذحلٌ
بنصلٍ من الأحداث يتبعه نصلٌ
وما بيدي قوسٌ تُشدُّ ولا نبلٌ
ولا يستوى الشكَّاك^(١) والنقرُ العزلُ
كأنِّي مجهولُ القرابة أو غفلُ
لقلتُ - إذا غابوا - لعلمهم ملؤوا
بها لوعةُ النكلى إذا هاجها النكلُ
وشبت صدورُ ملؤها الحقدُ والغلُ
من الداء حتى شلتَ اليدُ والرجلُ «
وكل ذوى القربى بلاءٌ إذا حلَّوا
تحشمه الرزقُ البلاءُ^(٢) والسبلُ
أذى الجوع فالتابت إلى النهش نسلُ
فليس بمجديه الدواة ولا الـبزلُ !
ككأس (يسوع) ملأها الصاب والخلُ !
وأكبرهم همٌ وأصغرهم كهلُ !
إلى عائله يزكو به الجودُ والبذلُ
فلما أساموا شدَّه انقطعَ الحبْلُ
إذا شالت^(٣) العمياء^(٤) وانقلب الصلُّ
إلى أهرة لم تقب أنيسابه المصلُ
له خلقٌ من دونه الدمثُ المهلُ

وخذ بذنوبي شرَّ أهلى فانهم
عجبتُ لهم كيف استشاطت حقودهم
مُ أنكرونى والزمانُ ينوشنى
وم سدّوا محوى نبالِ عدائهم
فقدتُ سلاحى واستمؤوا سلاحهم
عرضتُ فما هموا إلى يزورق
ولوا أكثروا - شأن الصديق - عيادنى
وجنبى من الجيل القديم مسنةٌ
تقول : « جفانا الأقربون تشقياً
ناؤا عن عليلِ أشجع الدهرُ جدمه
فقلتُ : « وهل يُرجى قريبٌ لرحمة
أخفُ افتراساً منهم الليثُ صافياً
وأسلمُ منهم حيةٌ مسٌ بطنها
أناس كداه البطن زاد صفاره^(٥) »
سقونى من الأوصاب كأساً مريرةً
لهم نزقُ الصبيان خفتُ حلومهم - م
وما هالهم عزى فداة افتقارهم
وكائن مسدتُ الحبْلَ بينى وبينهم - م
ولست رُقى الحاوى بمجديقه له
فن حفر جوفاه سالتُ سماتها
وغيرتهم منى أناةٌ مسالم

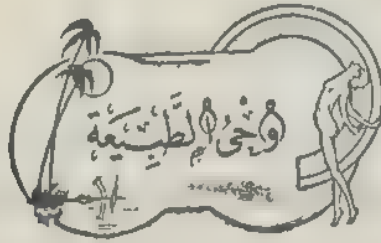
(١) الشكَّاك : الذين تدججوا بسلاحهم (٢) البلاء : انشئ الأسد .

(٣) الصفار : ماء الاستمقاء . (٤) العمياء : المقرب .

وكننت لهم مفتاح كل ملقة
أفر عباد الله آلف وحدة
فلو كنت كابن الجو طرت تخلصاً
ولو كنت كابن البحر غصت إلى مدى
ولو كنت جواباً نزلت تنائماً
فراراً من الأهل الذين كرهتهم
فيا ليت أني ما خلقت لأجلهم
ولا شملتني حاضنٌ بحنائها
ضلالاً لهم ! ماذا يريدون من فتى
خليق بمأثور الحديث إذا جرى
وأي فغار في ثراه ذوى غنى
على عزيز أنت يفتنوا كرامتي
ألم يعلموا أن المكارم والعلى
يرومون مني أن أساجل هزلهم
أفتم زادي بينهم ويسبني
وما كان لي إلا وفاء وعودم
سواسية في السكيد حتى كأنهم

يسدرون ما خطبي متى لعبت يدي
قد أنشد يحنون شرّ جزائهم
ولم يك يثنيني عن الثأر قولهم :
إذا ما حياض الود كدرها الأذى
خذ الأهل بالتأديب تأمن شرورهم

بمقصرة في طيها القول والفعل
كما اقترفوا شرّ المآثم من قبل
ملكك فاسجح أيها الحاكم العدل
فهيئات أن تصفو وهيئات أن تحلو
ومن لم تؤدبه العصا فله النعل ١٤



مناجاة القمر

في نورِكَ الحالم الجليل شدي من عالم السحر رحت تحمله
لكل ذي لوعٍ من الناس - يا حسن هذا الضياء منتشراً
على غصون النخيل والآس - أحلامه ، صمته ، تناعسه
يحنو على مهجتي وأنفامي كأنما دفر ف الحنان به
فلروح من ملح ظله حامى

يا بدرُ كم في الحياة ذي ألم وساهم قلبه بأضله
يودّ لو بات تحت أرماس - وساهم حائر ومضطرب
يرنّ فيها رنين أجراس - فابعث اليهم بالنور ينقذهم
وصارخ من حبيبه القامى

يا بدرُ ما لي أراك مخفياً قد همست بالصلاة أغصنه
وراء لخل أغرّ مياس - كأنه والنسيم يشبهه
ورثلتها لنورك الآمى لئلاً حسان رفصن بالراس -

يا بدرُ قل للتي بذلت لها ثم نأت فالدموع حائرة
ما تبغى من حبّ وإيناس - و فؤاده ما يزال يذكركم
على ذراعى وفوق قرطامى وإن نسيم فليس بالنامى

أحمد مجبر

في مصيف الآلهة

في شمال سورية تشمخ سلسلة جبال تعرف « بجبال العلويين » أو باسمها الحكومي « جبال اللاذقية » تمتد على الساحل الفينيقي مسافة طويلة ، من جبال لبنان جنوباً حتى جبال طوروس شمالاً .

في كبد هذه الجبال الجميلة أنشأت حكومة اللاذقية ، منذ ثلاث سنوات ، مصيفاً بديعاً ، يمتاز مما سواه من المصائف بأنه لا يقوم في مكان قريبة بل ، ابتناء سرادة البلاد على تقفهم ، اذا شادوا دورهم الرحبة على هضابه الخضراء وبين حراجه الكثيفة . وأنشأت الحكومة فيه فندقاً فخماً من الطراز الأول ، ثم شقت الطرقات ومهدتها بين جميع نواحي المكان وفي قلب غاباته المكتظة الأشجار ، وأقامت فيه ملاعب للرياضة ، فتم فيه جميع ما يحتاج اليه المصطاف من نزهة ومراح ، وتسليه وانفراح .

ويمتاز هذا المصيف أيضاً بكثرة أشجاره الباسقة ، وغاباته المتعددة المتنوعة ببعضها البعض ، حتى ان الاسم المعروف به ينطبق عليه تمام الانطباق ، فان اسم « صلفنة » المسمى به محرف عن « سيلفان » وهو رب الأشجار وآله الأدغال عند الأفنديين ، وجميع القرائن الموجودة هناك تدل على ان هذه البقعة كانت آهلة عامرة في قديم الزمان . والباحث في تاريخ سورية يعلم ان عبادة الآله الغابات كانت شعائرها مقامة فيها ، وان أجدادنا الفنيقيين كانوا يؤمنون بها . ولما جاء اليونان والرومان سورية ، وأقاموا عباداتهم الوثنية فيها ، اختاروا هذا المكان لعبادة هذا الآله لامتياز هذا المكاف عن سواه ، أولاً : بحمال موقعه . ثانياً : بتعدد مناظره ، ثالثاً : بكثافة حراجه .. وأطلقوا عليه اسم الآله ، الذي تحرف مع الزمن الى « صلفنة » .



هذي (صلفنة) ، في الجبال حراجه	تكمو المصائف بهجةً وجمالا
أشجارها تحكي ممالقة الدهو	و كأنها نصبت لهم تمنا
متعابكات بالنصون ، فلم تدع	حتى إلى سهم الشعاع مجالا

أزهى بها «الاسترك»^(١) ذوالعطر الزكي
 إن هزها عصف الرياح، حيدتها
 تنبئك عن قدم الوجود جذوعها
 بثبات قامتها، وميل فصوصها
 وبطل ذى الأجر الكثيفة مهدوا
 أمموة «درب العاشقين»^(٢) تقننا
 يسرى هواه على الحدود بقبلة
 كم ظن مغرور الهوى، صيد الطبا
 وترى السائرقة صافية، وخضر
 ويقوم كالصرح المشيد، فندق
 الزهر في جنباته متناسق
 ظلماء من واد عميق مصعد
 إن قال يوماً واصف: «ذى جنة
 وتنوع ذات الشذا أشكالاً
 متصولات يلتحم فتالاً
 فتعد في طبقاتها الأجيالاً
 تبدى لراى هبة ودلالاً
 درب التنزير قبلة وشمالاً
 فتفنن الشمره فيه مقالاً
 فيرى المناق، تصوراً وخيالاً
 سهلاً، ولكن ذاك عز منالاً
 الراسيات، بأفقيها تتعالى
 ضاهى الخورنق، رفعة وجلالاً
 وصقوفه بمداخل تتوالى
 والكهريا بسنائها تتلالا
 الله البديع، بأرضه «ما ظالى
 قسططلى يوسف

(١) «الاسترك» Styrax هو شجر يستخرج منه لبان جاوى ذو عطر زكى .
 وهو يكثر فى صلالة وغاباتها . .

(٢) إشارة إلى الدرب الذى شقوه حول هضبة تملأها غابة عذراء، وقد أطلقوا
 عليه هناك «درب العاشقين» لتخيم الأشجار الباسقة عليه، ولما نظره البهجة المطلة
 على الأودية . ومنه يرى البحر الأبيض فى الأفق البعيد ، والساحل السوري الممتد
 إلى مسافة بعيدة ، وفى أوقات الصحو ترى جبال قبرص فى كبد الأفق .

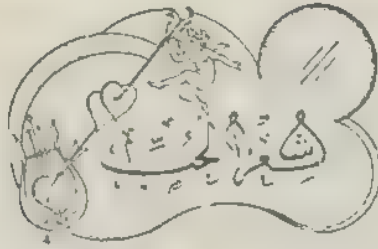
من الأعماق

(وحى البحر عند شاطئ اسبورتنج برمل الاسكندرية)

جَلَسْتُ اليوم في سَجَنٍ وموجُ البحر يُنشدني
قصيدة الخلد منبعها من الأعماق والفتن
ووحىُ البحر خرنه إلهُ الشعر يسقيني
هواءُ البحر تفتحته كلحن الماء تشجيني
ومعنى الشمس في الماء يزكيني ويهديني
وزرقهُ مائه الصافي بأحلام تناجيني
وهذا الأفقُ في سعةٍ كعمق البحر يسبيني
ومرأى البحر في عظمٍ كمعنى الخلد يُحييني
ومرأى الصخر منفرداً كمعنى النسك في الدين
وضحكاتُ الألى ساروا على القطر تغذيني
وهذي الغادةُ الهيفا وشمسُ قرايين
ووثبُ الحسن في الماء كوثب النور يغويني
جالُ كلهُ قَتْنٌ تناسحت في أفانين

مصطفى عبد الطيف المصري





هل تنظرين ... ؟

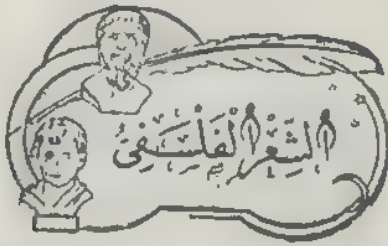
هل تنظرين لغرم صبّ
أيقظته من بعد غفوته
وتركته من بعد هزاته
إني لألح منك عاطفة
ويهزني شوقاً ، ويأسرني
ما هذه النظرات حاملة
ما هذه الأنوار مشرقة
ما هذه القامات صاعدة
ما هذه الدنيا التي سفرت
إني لأصبو ثم تزجني

يرجو ، وبأمل نعمة القرب ؟
وأثرت فيه دواعي الحب ؟
حيران من جنب إلى جنب ؟
مشوبة في البعد والقرب
سحرٌ يعوج بصوتك العذب
تسرى مهومة إلى قلبي ؟
تزرى بنور الشمس والشهب ؟
كالنصن ماس ومال من عجب ؟
في طلعة فتانة تسي ؟
عما أريد بواكر الشيب ؟

هذا الفؤاد وقد نزلت به
فأخنى عليه فقد غدا غرضاً
وتعهد به بكل عاطفة
ماذا عليك لو شفقت به
وجعلته فرحان مبتهجاً
وسفرت عن أمل له نضر
إن تأخذي بيدي مرحة

قد ملّ طول الهجر والعتب
أعيا الاسماء ، وخيلة الطب
تفسيه ما عاناه من خطب
وقتلتي فيه بواكر الريب ؟
طلق الحيا ، دائم الوئب
مل التواء بحومة الغيب ؟
فلأنت في هذي الدنى حمي ؟

عبر المزبّر عني



الملوان (١) أو صراع الزمن

نَشَرَ الفجرُ ضياءه وَمَضَى بين أقطابِ الدُّجَى بلو غفوة
أَعْمَلُ الأفقَ بنبيرِ المضا فتولى الليلُ مَذْحُوراً كبيرُ
وَجُوعُ الطيرِ ، نَشْدُو طرباً في نضير الرُّؤُوسِ ، أو مرض البطاحِ
مَنْهُمْ يَبْكِي الليالِ نَدَباً وفريقٌ مَرَّةً نودُ الصباحِ

• • •

نَوَّجَ الصَّبْحُ رؤوسَ الأفقِ وأطرد الشمسَ قرْنِ الذهبِ
وَمَشَى بِسَعْبِ ذيلِ الشفقِ حليّةَ الحربِ « وغار » القلبِ
لَفَظَ العُقْدَةَ بِفَيْحِ عبيدٍ وقصَّ الدُّوْحُ له من طربِ
ذاك نَشْرُ الفجرِ أو ربحِ الصَّبَا ساقها الاضباحُ من بعدِ الكفاحِ
صَرَخَ الليلُ فولى هرباً وأراحَ السكونَ منه واستراحَ

• • •

كَانَ بَيْنَ الصَّبَحِ وَاللَّيْلِ خِصَامٌ وَصِرَاعٌ مِنْ قَدِيمِ الزَّمَنِ
فَبَلَ إِلَى النُّورِ حَقٌّ وَسَلَامٌ وَقَتْلَامٌ اللَّيْلِ اسْمُ الْفِتَنِ

ورحى الحرب مجالٌ ورجامٌ وليالٍ أذرجتْ في كفنٍ
طوَّحَ الدهرُ الليالي القفيا كانت الشمسُ بها كأما وراحُ
وأدارَ القومُ فيها ذهباً ولقوا فيها هناءً وانشرَّاحُ

• • •

شهدَ الليلُ هناءَ العاشقِ وحديثَ الحُبِّ في جُنعِ الظلامِ
ورأى منتفضاً من حالقٍ ما أتاهُ الناسُ من شرٍّ وذامِ
فتولى سابقاً في لاحقٍ وأعادَ الدهرُ تلويحَ الآثمِ
فاذا الصُّبحُ آتى مرتقباً لبسَ السِّفاحِ أبوابَ الصَّلاحِ
ومشى في الناسِ يدعو حرباً لأليمٍ بين مُبرِّديه سِلاحِ

• • •

أنرى الدهرُ : نهارٌ ساحرٌ ودُجَنٌ لابسٌ بُرْدَ الحِداذِ
وصراعٌ هالكٌ أو ناشرٌ منها الآخرُ ، والعيشُ بَدَاذِ
أم حياةٌ ضلَّ فيها حائرٌ ليس يدري عقله أمرُ السَّداذِ
ينقصُ الأيامُ منا نهباً صرنا الفئالي كعقودِ مستباحِ
نأملُ العيشَ قريراً طيباً أيُّ رغدٍ في صراعٍ وكفاحِ !!

نوفيس أحمد البكري



نَفْسٌ وَتَعَلِّقَاتٌ

انصاف الشباب

كننا أشرنا الى الوعد الذى تلقيناه من غير واحد من اعلام الأدب بمعاونتنا على إخراج آثار السلف الصالح من شعر ونقد أدبي ، وما نزال على هذا العزم متى صحت عزيمة أواملك الأفاضل .

وقد رأينا الى جانب هذا - المساعدة فى انصاف جهود الشباب ووفقتنا الى رصد مبلغ من المال باسم (ندوة الثقافة) ليقابول أعضاءها فى اقتراضه تباعاً لإخراج مؤلفاتهم القيمة ، على أن توجه العناية بصنف خاصة لإخراج مؤلفات الشباب الذى كثيراً ما يذهب ضحية لأفانية الشيوخ . وقد لافقت هذه الخطوة ارتياحاً كثيراً ، ولم نقرأ عنها الا كلمة تقدير لأديب عديم ذلك تغريراً بالشباب ، كأنما الحكمة العليا هى فى ارضاخ هذا الشباب للدعاية والاعلان لهذا الزعيم أو لذلك ، وأما صيانة كرامة الشباب وشخصياتهم الأدبية وتشجيعهم على الانتاج المجدى وفتح سبيل الرجولة الحققة أمامهم فهو التعبير بهم !

وكم ذا بمصر من المضحكات ولكنه ضحك كالبكاء !

ألقاب الشعراء

لعلنا أول من حارب التهالك بين الشعراء على الألقاب والطنطنة ، حتى أننا أبينا على المرحوم أحمد شوقي بك رئيس جمعيتنا الأول لقب أمير الشعراء ولو أنه أحرز ذلك اللقب فى مناسبات خاصة لها دواعيها ، ولكن اللقب ابتذل وأمىء تفسيره فسكرهناه ودعونا الى التخلي عنه وعن أمثاله . وقد أبينا على رئيسنا الحاضر خليل مطران لقب شاعر الأقطار العربية وعلى الشيخ عبد الله عفيفى لقب كبير الشعراء وعلى عباس محمود العقاد لقب أمير الشعراء الذى كان هو نفسه والدكتور طه حسين يستنكرانه من قبل - ذلك لأننا نعتقد أن حب الفن وحب الطنطنة لا يجتمعان ، وأن خير الشعر وكرامته فى أن تكون له جمهورية خالصة . ولقد حدث ما كنا

لخشاء فقد حوت جريدة (صوت الأحرار) البيروتية أقصى التهم في النقد لصبيانية الأدباء المصريين... فالى متى هذا العتب ؟

الهواء النقي

كتب فاضل من الشباب المنصوري هو الأديب عبد الفتاح حمودة مقالين في نقدنا بجريدة (الوادي) لم يتح لنا الاطلاع الا على ثانيهما وقد ختمه بهذه العبارة: «وزجو أخيراً أن نفتقرلنا الشاعر اذا كنا قد أسأنا فاقصدنا الا الاصلاح، فان كان كذلك فقد وضعنا في صرح النقد الحر لبنة، وإن كانت الاخرى فنرجو الا يخطئنا التوفيق مرة أخرى» .

ونحن ازاء هذه الروح الطيبة نعلق بكل صراحة على كتابته، ونسقط ما تلقيناه من ردود شديدة على حضرته مع شكرنا لحضرات الكتاب، وإن لم يسرنا قيام هذا النزاع حولنا على غير طائل، راجين بعد هذا أن يتقبل ملاحظاتنا قبولاً حسناً: —

(١) نلاحظ أن جريدة (الوادي) لم يفتها نشر هذا النقد المنتقص لنا في مكان بارز بعنوانين ضخمة مع أنها أسقطت من قبل تنويرها بأدبنا في مقال للشاعر محمد احمد رجب وقد شكنا اليها حضرته من هذه الفعلة. وبطبيعة الحال لانهم صديقنا الفاضل الدكتور طه حسين بشيء من ذلك، كما لانهم أحدنا من أفاضل محرريها، ولا نقول ما يقوله غيرنا من أن الحظ في (الوادي) هو لذلك الشاعر أو الكاتب الذي يكون له مريد أو مريدون في قلم تحرير (الوادي) فيخلقون له دائماً جو التقريظ المنشود وغيره عكس ذلك — لا نقول شيئاً من هذا، وانما يكفيننا أن نقول إن قلم تحرير (الوادي) يزدان بمحرر اشتهر بتزويره قصيدة من أحسن الطعن فينا وفي (جمعية أبولو) باسم المرحوم شوقي بك، وبشرح قصيدة هجاء قدر ينظمها مثل كامل كيلاني عنا، وحسبه أن يكون كفيلاً بنسيم جو (الوادي) ضدنا واغفال أبسط التقاليد الصحفية من حضرات الزملاء الأفاضل لمحونا .

(٢) تدل كتابة ناقدنا الغيور دلالة واضحة على حاجته الصريحة الى الاستيعاب الطويل لأصول النقد قبل أن يغامر مثل هذه مغامرة على قلة استعدادها. أليس عجباً مثلاً أن يجازف حضرته بأحكام ونصائح خلقية وهو لا يعرف عن كشيء شيئاً عن خطئنا وأخلاقنا ؟ أليس من العيب الفاضح أن يكتب مثله عن

استجلاب الشئاء « وشيلنى وأنا أشيلك » ونحو هذا الهذر الذى لا يليق أن يُكتب من أديب يلتفت حوله عشرات من الشعراء والكتاب ويبت تعاليم الاستقلال والشخصية الأدبية فيهم بكل ما وسعه من قوة ؟ وهل يعتقد حضرته حقاً بأننا أهل لمثل هذه الخطبة المنبرية بعد ما بذلناه بإيثار كل خير الأدب المحض ولو ضد أنفسنا ؟ إن كتابته هذه هى بمثابة النقد التاريخي لظاهرة اجتماعية أدبية . فكيف يبيح لنفسه هذه المجازفة وهو يجهل خطتنا كل الجهل ولم يحمك بنا مطلقاً ؟ إذا شئت أيها العزيز أن تنتقد فانظر الى الأفلام المأجورة والدعابات المكشوفة للإعلان المتواصل فى الجرائد عن تأليف هذا المهرج أو ذاك بأساليب يندى لها وجه الحر ، ودعك من التهجم على التصانيف الأدبية البريئة إذا ما تصافر على إبرازها رجال تضمهم مدرسة ثقافية واحدة وبينهم الاعجاب الصريح المتبادل .

(٣) إن ملاحظتك أيها العزيز هى بمثابة ملاحظات أبحدية لا يجوز أن تتسع لها أى صحيفة فضلاً عن صحيفة سيارة كالوادي . أليس من المضحك حقاً أن تقول عن رجل فى العقد الخامس من عمره وله من المراتة الشعرية أكثر من مرانة ربع قرن أنه برص كلماته رصاً ويرضخ لضرورات القافية ؟ أليس من المدهش أنك لا تفهم حتى روح قصيدته التى يودع فيها وطنه وأحبابه وهو على البيم فى سفره ؟ أليس من العجيب أن تمكس معانيه عكساً ثم تجيء فتنتقدها فى غير تورع ؟ أليس كل هذا مظهرأ غريباً من مظاهر الغرور لافتراضك أن من تنتقده هو دونك ذكلاً وتأملاً وحساسية ؟

(٤) يمدُّ الشاعر المستوعب جميع شعره بمثابة وحدة مناسكة الأجزاء ، ومن ثمة كان له أن يكتفى بصورة عامة لمشهد من المشاهد فى إحدى المناسبات ولا يرضى الا بصورة مفصلة فى مناسبة أخرى . فكيف يبيح لنفسك أن تسخر من قدرتنا على وصف الطبيعة مع أن فى ديوان (أنداء العجر) - على صفوه وعلى طفولته - ما فيه من تقديس الطبيعة ووصفها ؟ هل هذا من الصدق والانصاف ؟ أما كان الأولى بك أن تدرس نفسية الشاعر والعوامل الوجدانية التى تكيّف شعره بدل أن تتورط هذا التورط الغريب فى مؤاخذات لا معنى لها ؟

(٥) يظهر أن حب النقد الأدبي - على غير استعداد له - قد نفش بين أدباء الشباب كما نفش حب الصحافة من قبل ، وبذلك أصبحنا لانظر الا بالأبجديات وبتشويه أغراض الشعراء والمؤلفين وانتقاص فنهم ، مع أن العيب عيب ، النقد

أنفسهم الذين ليست لهم مؤهلات التعمق في تقديم الى الدرجة الملموسة عند الغربيين أو إلى ما يقرب منها . وازاء هذه الحالة فالفراغ الصحفى الذى يُسمح به لما يُنعت بدراسات « حرّة » هو فراغ ضائع لا محالة ، إذ لا نتيجة له سوى التشويش على الأذهان والتعالى على حساب الأدباء المبدعين والضحك على الدقون !

رواد الشعر الحديث

أنار هذا الكتاب الذى أصدره الشاعر الناقد مختار الوكيل في الشهر الماضى ضجة كبيرة في الأوساط الادبية وخصوصا بين من يعشقون الشعر الكلاسيكى فرأى قوم انه كان من الضروري ذكر شوقى بين من ذكرهم المؤلف ورأى المؤلف أن شوقى رجل كلاسيكى النزعة في جميع شعره تقريبا وهو متأثر بـطهران فيما عدا ذلك ، وأما عن مسرحيات شوقى فالمؤلف يرى أنه متأثر فيها بأدب اسماعيل عاصم ونجيب الحداد ، والجميع لم يبرعوا من الناحية المسرحية ، كما أن جميع نظمهم كلاسيكى الصورة ، والخلاصة أن شوقى في رأيه قنطرة بين القديم والحديث فهو بين بين . وليس في هذا أى مطعن في مواهبه الشعرية ، وانما فيه على اعتبار المؤلف تحديد دقيق لمزاجه ومناحيه ، وليس مجرد تأليف رواية شعرية بما يدخل الشعر في الجو الحديث كما لا يبعد أى وصف للمخترعات الحديثة من فنون الشعر الحديث اذا كانت الروح نفسها قدمة محافظة .

وقد مرَّ أغلب النقاد بما ظهر به المؤلف من ضبط القلم والرغبة الصريحة في الانصاف فلم يفته التنويه بفضل العقاد ومواهبه بينما آخذ العقاد من قبل على بعض الهنات والتصرفات في مجلة (أبولو) وغيرها ، وإن من روح الإيثار (self-denial) أن يكتب شاعر من شعراء الشباب هذا الكتاب النقدي رغبة خالصة منه في شرح المذاهب الشعرية الحديثة وتعيين رؤاها في الوقت الذى اختلط الحابل بالنابل وتمشت الأنانية بين النقاد والمؤلفين .

معايب الانقار

فتنزه فرصة البداية بمجلدنا الجديد لترحّب بكل نقد صريح يوجّه الى تحرير هذه المجلة وإخراجها ، معتبرين ما يمكن أن يُظنّ معايب أو شوائب فيها من ملازمات الاتقان لا الإهمال ، فإن السكّال لله وحده كما أن الآراء الأدبية والفنية تختلف كثيراً في الأحكام . ومبدؤنا دائماً التدقيق والتمحيص في كل ما يُنشر ، ولنا بعد ذلك غرض أدبي صريح من نشره .



السيرة النبوية

عُنت وزارة الأوقاف المصرية عنايةً مشكورة بوضع جائزة مالية قدرها مائة جنيه للمسابقة في وضع نموذج عصريّ بليغ للسيرة النبوية يصلح للترتيل بدل السير القديمة المشحونة بالكثير من الخرافات .

ولما كانت صياغة السيرة النبوية سواء نثرًا أم نظمًا هي في صميمها صياغة شعرية ، فنحن ننبه المسلمين من أعضائنا الذين ينسجم ذوقهم الفني ومثل هذا العمل المجيد الى المبادرة اليه ، فيحسنون ويستفيدون على أي حال استفادة المصلح المطمئن الضمير بغض النظر عن المكافأة المالية الموقوفة على الفائز الأول .

لقد كان النبي ﷺ مثالَ الجمال في تصويره وفي شمائله بشهادة التاريخ الصحيح كما كان انساناً عظيماً في رجاحة عقله وبُعد نظره وغرّ ما كثره . وهذه كلها دواعٍ نفيلة للشعر المؤرّخ الوصّاف ، وللنثر الفني البليغ . فليقدّم الى هذه المسابقة الطيبة كلٌّ من آانس في نفسه القدرة والجاذبية الى هذا العمل الفني المجيد ، وأملنا أن يكون السباقُ المجليّ أحدَ شعراء (أبولو) النابهين .

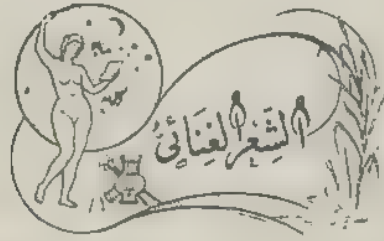
ذكرى اسماعيل صبرى

سنخصّص العدد الآتى من (أبولو) أو معظمه لذكرى المغفور له اسماعيل صبرى باشا بمناسبة مرور عشر سنواتٍ على وفاته . وقد تناوله بالدرس الشاعر الشهير أحمد محرم دراسةً مستفيضةً تُعدّ من أبدع ما كُتب عن الفقيد العظيم . ولعلنا نتلقى من أصدقائه بعضَ الصور التاريخية الجديرة بصحبة هذه الدراسة النفيسة التي نوجّه اليها سلفاً أنظار القراء .

الباظة اسلامية

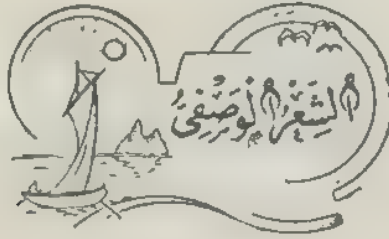
يُعنى الشاعر المشهور أحمد محرم وكبيل (جمعية أبولو) عناية خاصة بالتاريخ الاسلامي وقد وجهها أخيراً الى وضع الباذة اسلامية كبرى. وهذا العمل الجليل مما ينوء به أفراد فضلاً عن فرد واحد كيفما كانت عبقريته ؛ ولكن لشاعرنا التقدير من الطاقة الشعرية واللغوية ومن المحبة البالغة للإسلام ما يجعله أهلاً للاضطلاع بهذا العبء الجسيم . بيد أن من الانصاف أن نقول إن عملاً أدبياً اسلامياً من هذا الطراز الفذ يحتاج الى التوفر التام عليه ، وهذا لن يكون بغير المساعدة المالية المعقولة من وزارتي المعارف والأوقاف ومن الجامعة الأزهرية ، وهو ما نرجوه من صاحبي المعالي وزيريها الأديبين العالمين ومن فضيلة شيخ الأزهر ، خصوصاً ومصر معدودة مركز الثقافة العربية الاسلامية فن غير المعقول أن يُخجل شاعر من أكبر شعرائنا في هذا الجهد العنيف الذي يريد به تنويع سمعتنا الأدبية في العالم الاسلامي .

— ❦ —



على الناي

داعي الناي يُسَنِّ	قد يُسرِّي النايُ هَمِّي
إن في جَنَّتِي قلباً	ناهما شبة مُفَنِّ
وعلى رامي طيرٌ	قام يَشْدُو وَيُمَنِّي
رَجَّعي الحانَ طيري	أو خُذِي عن الحزنِ أني
ودعي النايَ يُترجِم	لأنَّ شيدي وفَسِّي



وحي الشاطىء

يا الله حدثنا حديثك يا جمالُ بلا تقيّة
ما ذا رأيت على (ستانلى باى) بالاسكندرية ؟

أشهدت أنصاف الكوا مى ينتثرن على الشواطىء
مثل الكواكب فى السماء أو اللآلىء فى البساط ؟

أرحت جسمك من منا عبه ، وقلبك من أساة ؟
وكرعت من ماء الحياة فعدت ممتلئاً حياة ؟

أم عذت موقوداً بسهم صوتته البك عَيْن ؟
فعرفت أن على جفون الغيد حيناً أى حين ؟

ماذا لقيت من النهود ؟ وويلته على النهود ؟
منزليات فى الترائب كالولائد فى المهود ؟

نزق بمسور بها على رغم الصلاة والجود ؟
برمت بدغدغة الوجوه د ، فأو من عبث الوجوه ؟

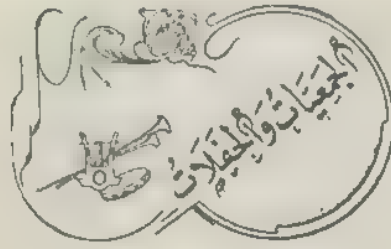
مترهبات في حلي بيض فلانسن سود ١
 يُزخّن من طول القيا م وليس يعرفن السجود ١
 على أحمم بالئبر

إمرأة

مخدّوعة	وخادعة	تمروعة	ورائعة
مقطوعة	وقاطعة	تمبيعة	وبائعة
ناثرة	ووادعة	مطاعة	وطائفة
عطر	الشروور	البانعة	روح
الجنوم	الجانعة	رؤض	الفتون
الدائعة	الشمس	الاماني	الساطعة
الضائعة			

بنت الليالي الرادعة نعلني يا شائعة ١
 مصطفى كامل الجنزوري



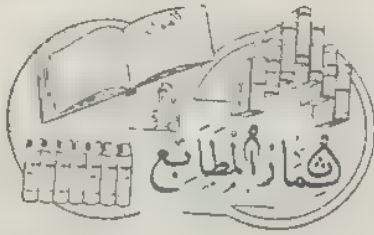


تكريم ناجي

أولم كثيرون من المعجبين بالشاعر الدكتور ابراهيم ناجي وكيل (جمعية أبولو) ولحمة عشاء فاخرة بمطعم سانت جيمس بالقاهرة في منتصف يونية الفائت تكريماً لنموه المناسبة صدور ديوان (وراء الغمام) . وقد اشترك في التنويه بفضل غير واحد من الشعراء والفنانين بحيث لو جمع ما قيل في تلك الحفلة الباهرة لكان كتاباً أدبياً نفيساً لا يقل في حجمه عن عدد ممتاز من أعداد (أبولو) . ولذلك نحت اللجنة الاحتفال - على سبيل الذكرى والفائدة الأدبية - على إخراج مثل هذا الكتاب الأدبي التذكاري .

وما من شك في أن ناجي شاعر غنائى « منالى » تأثر به غير واحد من الشعراء الغنائيين تأثراً عميقاً وهذا من دواعى تكريمه الصادق . والشعراء « المناليون » بيننا قليلون ، وعلى سبيل البيان نذكر منهم خليل مطران وعبد الرحمن شكرى . فقد تأثر بالأول خليل شيبوب وإيليا أبو ماضي غاية التأثر ، كما تأثر بالثانى عباس محمود العقاد و ابراهيم عبد القادر المازنى . وهذه الصفة « المنالية » وحدها جذبرة بالتنويه والتكريم ، فضلاعن مزايا الشاعر الأخرى التى يحوم النقاش حولها بين نقاد الشعر حسب ميولهم وأذواقهم الفنية التى تختلف بطبيعة الحال اختلافاً كبيراً وتختلف تبعاً لذلك أحكامهم . ولكن الصفة « الفنية المنالية » ذاتها يجب أن تكون فوق كل خلاف ولا يجوز أن نغفل حقها مهما طغت الشهوات والآهواء بين النقاد .





الألحان الضائعة

نظم حسن كامل الصيرفي ، ١٠٤ صفحة بحجم ٢٣ ¼ × ١٥ ¼ مم .
مطبعة التعاون بالقاهرة . الثمن ٥٠ مليماً

في ذمّة الفنّ ألحانٌ تضيع ، وفي أصدائها قطعٌ من قلب فنّانٍ
تجرّع الألم الدامي فحوّله إلى تراجم عشاقه وألحانٍ
يُسقى العذاب، ويسقى الناس أكوّسهم صفواً من النور في ظلماء أشجانٍ

هكذا يغنى الصيرفي في واحته المنسية ، وهكذا تمر لوحته الخيالية بين ناظري
في عزالي بالريف ، فتنبعث منها أناتٌ صارخة ، هي شكوى الفنان من بيئته العمياء
التي لا ترفع أجفانها إلا على قرع النواقيس يقلقنا بها عشاق الشهرة الذين لم توانهم
الطبيعة بأدب رفيع يغنيهم عن تلك الأساليب الدنيئة من طلب المجد على حساب
أدب غتّ رخيص ، فراحوا يقيمون لأنفسهم نصباً من مدائح المفتونين المخدوعين
من جهلاء القوم فيشيدون في جوّ الفن ضجيجاً وصخباً يضمحلّ تحتهما مجد الفنان
الأصيل الذي خلق ليبتدع ، وليغذي الروح الانساني بألهام فنه وقدرته ، ولكن
هناك أبصاراً تهاذؤ تحترق تلك الدعايات الكاذبة الى ذات الفن ولبابه ، فتقدّر منه
ما يستحق التقدير ، وتطرح ما دون ذلك ظهرياً . وإني لأحسّ بمض من الألم كلما
أمعنت في مطالعة (الألحان الضائعة) ولسكنه الألم العبقري اللذيذ ، الذي يتراءى
الشاعر على ألحانه ، فيتطاير منها إلى النفوس العالية التي تعبد في مثل هذه الحياة
العميقة الهادئة لذة ومتاعاً للروح ، تشوبها تلك الأطياف السود التي تتراءى في
ظل إنسانية هوجاء طغت عليها المادية فأتلقت منها الجانب الروحي الذي لا ينهض
الشعر — والفن على الإطلاق — بدونه ، والتي ينشرها الزمان على كثير من أرواح
العبريين من نوابغ الأمم فيؤدون رسالانهم في صمتٍ وقد عزفت عنهم الحياة

فلم تصغر لهم ولم تتلفت إلى فنههم الموهوب ، ففتحول دفعة الفن من أيديهم دون أن يشعروا إلى سخط على الناس والزمان ، ويخسر المجتمع شيئاً كبيراً من حضارة الفكر لو سعدوا بالانصاف والتقدير لما نخلت منها ذرة هباء ... اسمع للصيرفي في قصيدة « الشاعر والزمان » :

قد عربدت الدهر فلم يستمع للعازف اللحن ، ولا الشاذية
وقام في ثورة أحلامه يطعن في طفياته ساقية
وأنة المطعون في قلبه مظموسة في الصرخة الداوية
ما الشاعر الموهوب إلا دم على نصال القوة الطاغية

وأصيح إلى تلك الألحان الجريحة التي تتدفق من أبياتاته في صدق شعور ، وانسجام معنوي دقيق لا يدرك إلا ذو النظر الشعري البعيد ، فما أنت سامع إلا بكاء فنان جازع من إجحاف بيئته وعدم تقديرها لفنه ، إنها مصر ! وانه الأدب المحض اللباب يشق في وسطها الملوثة الدنس الذي عاث فيه جماعة من أدعياء الأدب والشعر ان تمتطع مجاراتهم في الشهرة التي يشترونها بدسهم وتفاقهم وملقهم ولو حملت في يمينك روائع شكسبير أو إلياذة هوميرو .

أظهر ما يتجلى في هذا الديوان نزوعه إلى المعاني التجريدية التي قلما ينضجها الشباب ، وتلك ظاهرة جليلة في الشعر الحديث رحب بها ونمهد لها السبيل لتأخذ مكانها من نفوس الموهوبين من شعراء الشباب ، ومن أخص ميزاتها التسامي عن مدارك العاديين فلا يحس بعدوبة الفن فيها وتساميه إلا ذوو المدارك العالية لأنهم بإزاء فن عال خصب ، لم يهيا للتسلية واللهو الوجداني الضحل الذي يطرب له العقل الساذج السريع التقل ، وإنما خلق ليكون مسرحاً للنظر الشعري العميق الذي يلتبس الشعر إنسانيا عاليا يتخلص من ربة القيود القديمة التي استغلت قرائح الشعراء للعناصبات وأجبرتهم على النظم فيها إجباراً فلبينا من تراثنا الأدبي القديم بشعر تاريخي يسجل الحوادث - جيلا ، أما الوتر الفني فلقد ظل معطلا إلى عهد قريب حتى هزه فريق من شعرائنا المجددين ، نعتبر الصيرفي من شخصياتهم الناهضة ، وقد مجّد الشعر في رسالته بالألحان الضائعة تمجيذاً غالباً يدل على أن شاعرنا مخلص لفنه يستوحيه من دقائق تصورات ذات الصلة القوية بحياته الشخصية الخاصة ، فالصيرفي ذو الجسد الشاحب ، والعينين الباهتتين الفريقتين ، هو الصيرفي

الذى يكتب للربيع أغانيه السبعة فينذب فيها ضيعة شعره ، ويتوجع فيها للشاعر
الموهوب بتبلاع الحياة ألحانه ابتلاعا ، فتارة يقول :

يا أغاني الربيع في البلد الضاحك بالك لم يستمع لرنينك !
وتارة يقول :

يا أغاني الربيع عندك وزن للنشيد الذى تنومى وزنه
كان يصبو الى ممالك بالأمس ليصحو من رقدة الموت فنسه
فاذا العود لا يردد لحناً وإذا القلب ليس يسمع أنثى !
وتارة يقول :

قد سئمت الألحان ينشدها لنا سُبُجْهـل مضاعف متضوح
وتطلبت من فؤادى شعراً غير شعر الورى بعيد الطموح
يا أغاني الربيع .. حوَّلتُ نغمى أغنيات من قلبى المقروح
هى لحنى أضعته فى فضاء ميّت الحس والصدى كالضريح
وهو الصيرفى الذى يقول فى قصيدة (دعينى) :

وماذا يفيد المسكون الجليل إذا فقد الكون صوت المغنى ؟
وهل تنفع العود أوتارهُ إذا لم تُهزْ لترديد لحن ؟
ويقول فى قصيدة (الشاعر) وهى رسالة قيّمة تعدّ قة النضوج الشعرى فى
ديوانه :

أبخلد الشاعر فى جنة أصدائه فى أفقها فانية
ما قيمة الفردوس إن لم يذرع فيها عبير الأنفس الصافية ؟
سئمتها يا رب واستنقلت روحى حياة الجنة الغافية

فيشعرنا بتقليده ، وانه المرتبة الروحية العليا للسعادة التى ينشدها المنعمون
فى الفردوس ، ولا عجب أن نلحس ذلك فى الألحان الضائعة وصاحبها القائل فى إبداع
ومحو تصوير :

وما العطر إلا أنثى ونوجع كأصداء أنغامى ، ورجع شكائى
يقنى شجى القلب والناس حوله ماروبين بالانشاد والنغمات !

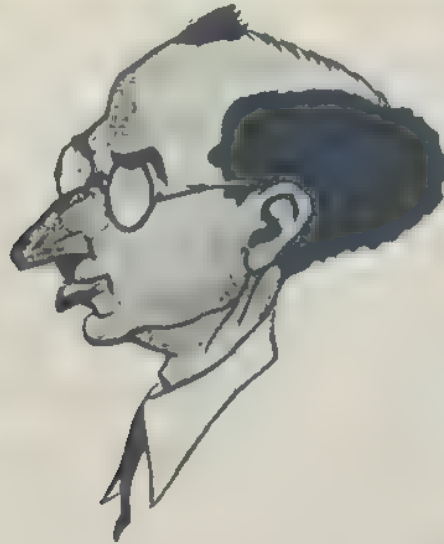
وقصيدة (وحى الشعر) من روائع شعره الذى تجدد فيه فنّه وشبّب بأغانيه التى تنفّسه من هذر الحياة تشبيب العاشق المفتون ، ولا ينضج الفن إلا إذا انسابت فى جميع دقائقه فتنة الفنّان به ، ورضاه عنه مهما عزف الناس عن روائعه الخالدة ، فالإيمان الصادر من قلب الشاعر بأغانيه هو الحجر الأول فى أساس خلوده ، ومن أدوع ما قال فيها مخاطباً وحيّ شعره :

أيها الجاذبى من الهذر الدّاء وى إلى عرش ربّة الألحان
ومحيطى بكل ما يملأ النفس ضياءً ، وناشراً إيمانى
أنت وحيّ الشعر المرفّة عنى فى حياض أجتازها كالأغانى
أنا أشدو . . والجوّ يبلغ شدوى وأغنى . . لكن إلى ذوبان
وأحب أن يتأمل القارىء معى فى البيت الأخير ليشعر بما فيه من زهادة
روحية ، ولوعة عميقة على تلك الألحان الضائعة التى غنى بها الصيرفى غير نادم
على تلك التضحية الانسانية التى تمدّ المبدأ الأسمى للشاعر لى يرقى بنفسه عن
سخط الجمهور أو رضاه ، ويحلق فى سمائه معتزلاً بشعره ، متأبياً به عن الإسفاف
لتملق الجاهل العاجزة عن الطيران إليه فى آفاته المنيمة ، وترى ذلك واضحاً فى آخر
مقطع من قصائد الديوان وهو « التضحية » :

هنا فى هيكल الحبّ أحقرّ مبدأ الفرد
وأحرق عنده قلبى بحوراً طيّب الندّ

ولست بنادم يوماً على قربانى الضائع
أجلّ الناس من يظلم ليُرضى الظامى الجائع

إنّ شاعراً هذا مبدؤه لن تضع ألحانه مهما تصامت عنها الآذان، والدهر كفيل
بإرهاق أسماع المجتمع إليها ، تتراق على أعراف الأذهان يوماً بعد يوم حتى تصطدم
بمقول المفكرين فتسرب إلى الأسماع لتستأف عبير الخلود ، فإذا كان الصيرفى
قد برع فى ذلك الفن من فنون الشعر الواسعة ، ونحى فيه منسجى الرمزية التى بدأت
تسرب إلى شعرنا الحديث ، فأجاد فى كثير من قصائده أمثال « الواحة المنسية »
و « السحابة المغترّة » و « عقب السجّارة » و « الشجرة المارية » و « الربيع



أحمد الصاري محمد

وهذه المقالات استمدت موضوعاتها من الحوادث اليومية ومن خواطر ازدحمت في رأسه إثر مطالعات أو مشاهدات وصاغها في سطور قلائل دلت على قدرته في تلخيص الفكرة واعطائها القارية الذي أصبح عهد المرعة يدعو به الى أن يمر مروراً مريعاً بكل ما في الحياة . على ان هذه الحوادث أو المشاهدات التي تبدو جافة



ستانلي باي

انه يتعرض لتهرب المخدرات ، ولكن
لا يتعرض لتهرب النفوس ، ولا يتعرض
لتهرب المخدر الا "كبير: الجلال ، الحب :

استطاعت ريشة الصاوى أن تجول فى البعض منها جولات شعرية ترتدُّ به الى أسلوبه الأول الذى عرفناه به أول ما عرفناه كما فى مقالاته « الفنون والجنون » و « الموسيقى » و « معنى الحب » و « أحلام طائر » و « أين قرأتى ؟ » و « الكآبة » و « الايمان والحب » و « المصير » و « دموع السماء » . ولننقل منها هذه الكلمة الشعرية : « كلُّ من يأخذ من السماء رزقه ويأخذ من دموع السماء حتى من دموع السماء ، ولقد شعرتُ أمس ببعض ، بكل الهناء . نسيت الدنيا بأفراحها وأحزانها وبنيت لنفسى دنيا ليس فيها إلا السماء تبكى وقلبي يخفق ، فى خفوقه من الحاضر ومن الماضى ، فى خفوقه من الاحساس بجمال اليوم وروعة الأمس ، فى خفوقه من وعود الحياة ومن شجون الذكرى . هذا هو رزق الشعراء ، وقد يسخر منه بعض الناس ، وقد يمدُّه البعض أضغاث أحلام ، ويمدُّه آخرون خيالاً فى خيال ، ولكن الشاعر يفخر بأحلامه وخياله . فهو يعيش بها ولها . وهو يزيد الدنيا بها جمالاً . ولولا هذه الأحلام والخيالات لأصبح الوجود غليظاً كثيفاً . ترى ماذا كانت تكون الدنيا بغير الشعراء ، بغير أحلامهم الجميلة وخيالاتهم النبيلة ؟ ترى ماذا كانت تكون الدنيا بغير سمائها التى تارة تظلم وتارة تصفو ، وتارة تمحى وراء سحبها وتارة تبدو لأن السماء لها أيضاً خيالانها وأحلامها ؟ وإلا لماذا تذرف الدموع ؟ »

أدب الرسالة

تعدُّ (الرسالة) بحقٍّ من أظهر المجالات العربية لخدمة الآداب الرفيعة والثقافة العالية ، معبرةً باخلاص عن روح النهضة المصرية ، مصوِّرة مظاهر العبقرية للأمة العربية ، مسجلةً ظواهر التجديد فى آدابها ، ويتعاون على تحريرها كثيرون من أعلام الأدب وبينهم غير قليل من شعراء (أبولو) ونقادها .

ومن ظواهر نشاطها الأدبى أخيراً زيادة عنايتها بالشعر ونقده . وقد وُفِّقت كذلك الى مؤازرة الشاعر الكاتب الشهير السيد مصطفى صادق الرافعى برسائله الأسبوعية لها ، وهى رسائل فياضة بالنقد الأدبى البديع وبالذكاء اللامع والبيان الرائع .

فنهى الزميلة بهذا التقدم المتواصل فى تحريرها ، ونهدى الى لجنة التأليف والترجمة والنشر وإلى رئيس تحريرها الفاضل نحيتنا وإعجابنا بهذا المجهود الأدبى العظيم

ديوان المعاني

للإمام اللغوى الأديب أبي هلال العسكري ، جزءان : الأول في
٣٦٨ صفحة ، والثاني في ٢٦٩ صفحة بحجم ١٦×٢٥ سم .
هئيت بنشر مكتبة القدس بمصر

ما أغزر الأدب العربى ، وما أبدع روائعه : هذا ما ينطق به الإنسان كلما اطلع
على ما فى كنوز هذه اللغة من آثار طيبة ، وينطق به عن غير وعى إذا كان الأثر
قوياً فيه من عوامل الحياة ما يضمن له الخلود .

هناك كتب تجمع من شوارد اللغة والأدب ومن جواهره الكثير ولكن
لأحس فيها بحياة تدب ، فهى أشبه بالدمى الشمعية التى تعرض فى واجهات المحال
التجارية فلا تستهويك فتتشغل عنها بما عليها من أزياء .

أما هذا الكتاب (ديوان المعاني) الذى ألّفه وصنّفه الإمام اللغوى الأديب
أبو هلال العسكري وقال فى مقدمته : « جمعت فى هذا الكتاب أبلغ ما جاء فى كل
فن ، وأبدع ما روى فى كل نوع ، من أعلام المعاني وأعيانها الى عواديها وشذازها »
فهو كتاب جامع يجرى صاحبه فى البحث عن المعاني التى تسكن وراء الالفاظ ويفسر
من هنا قوة هذا البيت أو الجملة على البيت الآخر أو الجملة الأخرى ، كما يعرض لبيت
امرى القيس الذى هو أجود ما قيل فى الأدب العربى القديم فى وصف إخفاء الحركة
عند زيارة المعشوق وهو :

مموتٌ إليها بعد ما نام أهلُها سموّ حباب الماء حالاً على حالٍ

فيا ترى من بعده بيت وضاح الجين الذى يقول فيه :

واسقُطْ علينا كسقوطِ الندى ليلةً لا ناهٍ ولا زاجرُ

ورينا البلاغة فى البيت الثانى إذ يكمن المعنى القويّ وراء اللفظة الساذجة ،
فإن سقوط الندى أخفى من سموّ حباب الماء لأن لسموّ حباب الماء صوتاً خفياً
ليس لسقوط الندى .

وقد جعل المؤلف كتابه اثني عشر باباً خصص كلا منها لموضوع : فهو يذكر
ما جاء فى الغزل وأوصاف الحسان من معاني رائقات نثراً أو شعراً ، ويذكر

ما جرى على ذكر السماء والنجوم والشمس والقمر ، أو ما جرى ذكره على السحاب والمطر وصفات البساتين وغيرها ، وهكذا . وفي كل باب ينتقل القارىء من موق إلى موق .

مثل هذه الثروات الأدبية التي خلفها لنا أسلافنا يجب أن يُبجلى عنها غبار السنين وتكشف للناس بدراسات قوية نطلمعهم على ما وراء الالفاظ من معاني قوية كاملة لا أن نخرج للناس مستورة ، فإن أدبنا غنى ولكنه فقير إلى الدرس ، فقير إلى العناية والبحث والاستقصاء . أما عرض الأدب عرضاً تجارياً فليس بمجدٍ على الأدب شيئاً اللهم إلا تراكم الصخور في طريقه !



رؤاد الشعر الحديث في مصر

تأليف مختار الوكيل — ٨٤ صفحة بحجم 17×12 سم . مع صور ملونة طبع بمطبعة الطلبة بالقاهرة — الثمن أربعون مائلاً .

النقد الحق هو أحوج ما يكون إليه الأدب في جميع عصوره ، ولا بد أن تكون للنقاد بصيرة نقّاذة تنظر إلى أعماق ما تريد أن تنتقده ، ويجب أن تلم بموضوعها تمام الإلمام ، وأن يكون لديها الاستعداد أو يكون لديها ذوق فيما تنتقده وميل إلى ناحيته وتخلص فيه وترفع عن الأهواء والصغائر ، وإلا فإن النقد حينئذ يكون بعيداً عما يحمل اسمه من معنى .

ولقد تصدّى الشاعر الناقد مختار الوكيل إلى نقد أربعة من رؤاد الشعر الحديث في كتابه هذا فجلا طابع كل شخصية وما تمتاز به وما يلزمها ، وأظهر منها النواحي التي تميزها عن غيرها . وقد اقتصر على هؤلاء الأعلام لأنه جعل بحثه مقصوداً على الشعر الحديث في مصر وعلى الشعر الحديث بكل ما تعنيه هذه الكلمة من مرمي وقوة .

وهؤلاء الأربعة الذين نقدهم المؤلف هم : خليل مطران وعبد الرحمن شكري وأحمد زكي أبو شادي وعباس محمود العقاد . ونظرة واحدة إلى هذه الأسماء يدرك منها القاريء أن الشعر الذي يحاول البلوغ إلى أعماق الحياة والتغلغل في صميمها

إنما هو الشعر الخالد ، فهو لاء الشعراء الأربعة — وإن اختلفوا في بعض المذاهب — متفقون عند نقطة واحدة مركزية : هي جعل الشعر رسالة من الحياة الى الحياة ، فهم مفكرون قبل أن يكونوا شعراء ، وهم يعرفون من الشعر معناه لا ألفاظه ، وعمقه لا ضلله ، وغايته وأغراضه ، والمثل العليا التي خلُق من أجلها الشعر . ومن هذا كان تفوُّدُهم الأدبي البعيد ، وحقُّ المؤلف أن يدرسهم معاً في كتاب واحد .

وهذه ظاهرة حسنة تدبِّر بإدراك ماهية الشعر إدراكاً يرفعه عن مستوى اللفظ الموقن والمعنى المسكر الضحل الذي ليس وراءه لذة روحية وغاية فكرية . وهذه دلالة على الاتجاه الجديد في إغناء الشباب بالأدب ورسالة الشعر الحديث .

ولعلنا نظن من الأدباء النقاد في الأفطار العربية الأخرى — كالعراق وسورية وتونس — بأنهم هذا الكتاب المفيد عن رؤاد الشعر الحديث في كلٍّ منها ، فإن لهذه التصانيف فائدة كبرى في تبادل الثقافة الفنية ومعرفة التيارات الجديدة في الشعر العربي . وقد سنَّ مؤلف هذا الكتاب سنَّةً جميلة بأسلوبه المعتدل وتوحيده الانصاف ، وبمحاولته الاندماج في شخصية كلِّ شاعر نقده . وقد اختلف معه في بعض أحكامه وتقاسيره ، ولكن لا شك في إخلاصه وفي رغبته الأكيدة في خدمة التاريخ والنقد الأدبي خدمة بريئة لوجه الأدب وحده . وحبذا لو عُنيَت المعاهد الدراسية بهذا الكتاب الفريد من نوعه فهو جديرٌ بالذبح في البيئات المدرسية ، وقد آنى الأوانُ لدراسة الأعلام من شعرائنا الأحياء كما تفعل الأمم الغربية الرافية بدل الاقتصار على أشعار الموتى ، كأنما لا بدَّ من الموت لتزكية الشاعر الموهوب قبل أن نلتفت الى ما آثره !



زعامة الشعر الجاهلي

بين امرئ القيس وعدى بن زيد

تأليف عبد المتعال الصعیدی المدرس بكلية اللغة العربية الأزهرية

١٣٦ صفحة بحجم ٢٤ × ١٥ ١/٢ سم . طبع بالمطبعة المحمودية

التجارية بالأزهر بالقاهرة . الثمن خمسون ملياً

للشيخ عبد المتعال الصعیدی جولات في الأدب والتاريخ محودة الأثر، فيها من العناية بالبحث والاستقصاء ما يبوِّهها مركزاً ممتازاً في تاريخ الأدب . وكتابه هذا قد توفَّر فيه على البحث في شاعرية شاعرين جاهلين هما امرؤ القيس

وعديّ بن زيد . . . وكانت الحقب تمرّ ولواء الزعامة في الشعر العربي في العصر الجاهليّ مرفوعٌ لامرئ القيس، فتناول مؤلف هذا الكتاب هذين الشاعرين وأثبت الزعامة لعديّ على امرئ القيس. ووازن بينهما فأورد ما انفقا فيه من نواح كالبيئة إذ إن امرأ القيس كان أبوه ملكاً، وعديّ كان أبوه عندكسرى في منزلة الملوك المناذرة، وكلا الشاعرين لم يتجر بشعره. وأورد ما اختلفا فيه فأبان ما امتاز به عديّ على امرئ القيس من جهات كثيرة منها « أن عديّاً قلب في احضان الحضارة بالحيرة والمدائن في صغره وكبره، أما امرؤ القيس فنشأ في البادية في ظل ملك بدويّ فيه خشونة وترف . . . وأن عديّاً أخذ بتربية مدرسية جمع فيها بين ثقافات العرب والفرس والروم، أما امرؤ القيس فكان شأنه مثل شأن سائر أبناء البادية إذ يتركون سلبيةتهم وفطرتهم، إلى غير ذلك من النواحي التي امتاز بها من هدوه واستقرار لم يتح لامرئ القيس .

أما الموازنة بينهما في أغراضهما الشعرية فقد أطلعنا المؤلف على نواحي العظمة في شعر عديّ التي تضمن له الزعامة على ندره إذ كان عديّ في شعره « ينظر إلى السكون بأمره ويؤدى رسالة عامة في الحياة، فهو فيه الحكيم الناصح الصادق النصيحة للإنسانية عامة، والقاصّ البارِع الذي يجيد سبك القصة ويعرف كيف يستخلص منها الموعظة والحكمة العجيبة، وكَم رَدَّ بذلك ملوكاً عن طغيانها وهدى نفوساً إلى رشادها » .

والمؤلف يرفع اللواء لزعامة عديّ في شعره الجاهليّ ناظراً إلى أثر الشعر في حياة الإنسانية وهي النظرة السليمة التي يجب أن يأخذ بها النقاد، فما كان يعرف امرؤ القيس في شعره إلاّ نفسه وشهواتها ولم يشعر أن عليه رسالة يجب أن يؤديها للناس وللحياة في هذا الشعر .

ولقد أجاد المؤلف الفاضل في بحثه واستقصائه إجابة يستحقّ عليها كل الإعجاب، وأضاف إلى بناء النقد السليم الذي ينقص الأدب العربيّ حجراً ثابِتاً نوْدَ لو أُضيف إليه كثيرٌ من أمثاله لَنرى البناء في عزِّه وثباته

محمّد كامل الصبريّ

أنداء الفجر

نظم أحمد زكي أبي شادي ، الطبعة الثانية مع تصدير ودراسات ، ١٣١ صفحة
 بحجم ١٩ ١/٢ × ١٤ سم . طبع بمطبعة التعاون بالقاهرة .
 الثمن خمسون ملياً

يتشوّفُ الأدباءُ عامة والشعراءُ خاصة إلى صدور ديوان (فوق العباب)
 لأبي شادي ، ولكن هذا التشوّف لا يحول الآن دون الاستمرار العام لهذا
 الديوان الصغير من شعر صباه ، وإن لم يتجاوز ما فيه أربعاً وخمسة وعشرين بيتاً
 جمعها خمسون قصيدة ومقطوعة . وفي الحق كنتُ أشتهي أن يكون لي نصيبٌ في
 دراسة هذا الديوان لمناسبة صدور طبعته الثانية ، كما تناوأتُ بالدراسة من قبل صوراً
 أخرى من شعر الصبا لأبي شادي في مجلة (العصور) وغيرها ، فإنّ لي شغفاً بشعره
 الأول . ورأيتُ أن الشعر يسهل تفهمه وتذوّقه الفنى إذا ما اقترن بدراساتٍ من تذوّقه
 وقدّروه من قبل . ومن أجل ذلك حمدتُ ما كتبه الدكتور هيكل بك من دراسة
 للشوقيات وما كتبه المازني من دراسة لديوان العقاد وما كتبه العقاد من دراسة
 لديوان شكري ، إلى أمثال هذه الدراسات التي ظهرت في دواوين أصحابها لأنها تساعد
 على خلق الجوِّ الفنى اللائق لمطالعة تلك الدواوين . وليس من الضروري أن تتفق وآراء
 أولئك الدارسين ، ولكن يهمننا أن نعرف ماذا يقوله مريدو الشاعر من تفسير لفنه
 ولمزاجه وطبيعته الشعرية ، فكّم من تفسير خاطئة يتورط فيها النقاد فيما بعد بسبب
 إغفال أمثال هذه الدراسات في أوانها . وقد أحسن الأدباء الأفاضل محمد عبدالغفور
 ومصطفى عبداللطيف السحرقى وعبدالعزیز عتيق بما قدّموه من دراسات ممتعة لهذا
 الديوان ، كما أحسن الشاعر نفسه بالفصل التاريخي الرائع « مطران وأثره في شعري »
 الذي ذيل به الديوان ، فسيبقى هذا الفصل القيم مرجعاً من المراجع التاريخية المهمة
 في تفسير شعره وتحليله . وما أحسب جمهرة الأدباء الأفاضل مرتاحين ارتياحاً إلى هذه
 الجهود الأدبية النقدية ، فشتان بينها وبين التقارير الجوفاء التي كانت تكال المؤلفين
 في مطبوعات الجيل الماضي وما قبله . ولن يعيب أمثال هذه الدراسات النقابية إلا
 المغرضون ومن يتوهمون أن الدراسات النقدية ليست إلا ألواناً من الملاكمة ، وأما
 ما عداها فيجب أن يُجرّح ويُعاب . . . ونحن على أى حال بازاء زعيم من زعماء
 الشعر العصري يتلقى العشرات من التقارير النثرية والنظمية فيعفّ عن نشرها في

هذه المجلة وفي غيرها ، ولا يابه الا للدراسات الفنية وحدها سواء اكانت له أم عليه ، فهو في كل هذا القدوة المثل للشعراء والمؤلفين .

أمّا عن شعر الديوان نفسه فعليه طابع الطلاقة والاصالة شأن الشعر المطبوع البعيد عن الرص والتكلف اللفظي وتعتمد القوافي ، وتتجلى فيه الطبيعة والحب والوطنيات والوجدانيات ، وانما أمثلة كل ذلك قليلة لأن الديوان نفسه صغير . وكثيراً ما نلح الوجدانيات ممتزجة بالوطنيات ، ونلح جذوة الألم والحزن مشتعلة في ذلك الشعر بينما الشاعر لم يجاوز حينئذ المقعد الثاني من صمره . ولعلّ أظهر الأمثلة على ذلك قصيدته « بعد الفراق » (ص ٢٦) وقد نظمها نازحاً عن وطنه ، عليلاً مستشفياً جازعاً لحالة بلاده ، هذا الى أبيات مشجية متفرقة في شعره مثل « عهد الصبا » (ص ٢٥) و « الطب الحائر » (ص ٢٨) و « الدنيا » (ص ٣٣) و « عيش الحر » (ص ٣٦) وسواها . وقد فسر لنا الناقد الفاضل الأديب محمد عبد الغفور نفسه الشاعر وظروفه الخاصة التي جعلت حتى على شعر صباه هذه المسحة من الحزن والقلق . وشعر الطبيعة رائع التجلي في هذا الديوان كما يتجلى في بقية دواوينه ، ولا يُتذوّق مثل هذا الشعر باقتطاف بضعة أبيات منه ومحاولة تشويه معانيها كما يفعل المفرضون الذين يسمون أنفسهم نقاداً ، وانما يكون بدراسة القصيدة كاملة ، فأبوشادي يقدم وحدة القصيد ، والانصاف الفني يحتم دراسة كل قصيدة من قصائده دراسة شاملة لا العبث بأبيات منها باسم النقد . . . ولعل من أجمل قصائد الطبيعة قصيدته « أنداء الفجر » (ص ١٤) وقصيدة « أنفاس الخزامى » (ص ٤٩) وقصيدة « بنات الحريف » (ص ٦٧) . وأما الشعر الوطني فتغلغل في جميع صفحات الديوان تقريباً وهو يمثل وطنية الشبان في ذلك الوقت ، وإن كان لأبي شادي من الشعر الوطني الى وقتنا هذا ما يجعله غير منازع أغزر الشعراء الوطنيين المصريين وأدقهم على الاطلاق . والناقد البصير المستقل لا يفوته أن يلح في هذا الديوان بداية الشخصية الفنية لشاعرنا ، ومنها تعابير التي تمجد فيها الموسيقى الطليقة ، فهو حريص على انسجام كلماته وحروفه انسجاماً غنائياً تاماً ، ولكنه بعد ذلك لا يتقيد بالتعابير التقليدية وإن احترم جمال اللغة كل الاحترام . فلشاعرنا منذ صباه طبيعة فنية قوية وقريحة تسبح بالشعر سحراً ، بحيث نواتيه الألفاظ والقوافي الملائمة في غير عناء ، فاذا جدّد في التعابير بعد ذلك فانما هو تجديد المختار لا المضطر ، واذا تصدّى

لنقده بعد كل هذا مَنْ ليست لديهم طبيعة شعرية وَمَنْ لا يتذوقون لغة الشعراء
فما الذنب ذنبه وانما الذنب ذنب الصحف المتساهلة التي لا تتورّع عن نشر المهراء
النقدى . وبحسبك أن يصبح كاتبٌ ناشئٌ منكراً على شاعرنا خياله الجميل عن
« أنداء الفجر » فى قوله :

مِنْ دُمُوعِ النجومِ ، مِنْ سَهَرِ العا شوقٌ صيغَتْ ، وَمِنْ رجاى الحياق
فى حَنانِ ورقَةٍ وهى لا تم لكُ مِنْ عُمرها سوى لحظات
وإذا قال الشاعر إن العفاف قد عزَّ فى المجتمع وأن الجبايرة الفاتحين هم فى الوقت
ذاته أسرى الشهوات ، ولكنه يفخر بصفته وطرفه الكسير وسط هذه القوضى الخلقية
وبإرضاخ الأيام له حينما تنقلب على الفاتحين الذين يستسلمون لشهواتهم — إذا قال
هذا القول النبيل حاول صاحبنا الناقد الغاشم قلبَ المعانى وتجرّج الشاعر بتفسير
مرذولة ١ وقسْ على ذلك سوء تفسيره لقصيدة « فؤادى » (ص ٤٢) التى
ما يزال كثيرون يعدّونها من جيد الشعر الحديث . فليرجع إليها مَنْ شاء
وليتذوّقها كل مَنْ تتقف ثقافة علمية وفهم ما معنى « صلابة الحجر الكريم » قبل
أن يمسك القلم بيده مدّعيًا القدرة النقدية وهو فى حاجة صميمة الى التلمذ على
أعلام الأدب طويلاً . . . ومن هذا القبيل نقد غزاية الشاعر بدقائق الحياة وصوِّرها
فى الأشعة والظلال والأطيار والأنعام والأصداء وتعمّنه فى النفسيات والفرائز .
وإذا كانت مثل هذه العناية الدقيقة مما يُعاب فماذا ياترى يصحّ أن يُطرأ
ويُحبّ ١ ؟ . . . وبلغ الجهول باللغة أن يقول الناقد المغرور إن قول أبى شادى مخاطباً
المرحوم مصطفى كامل (ص ٤٧) :

لكَ غالٍ مِنْ الهوى غيرِ بالٍ لوقاهُ على المَدَى غيرِ بالٍ
صَمْتُكَ اليومَ مثلُ سَعِيكَ بالاً سرُّ مُهَيَّبٍ لِحُلْدِ الأَعْمالِ
ضَجْمَةُ الموتِ رَقْدَةُ الشَّهيدِ والوج يدُ لِقَابِ على الردى غيرِ خالٍ
مأخوذ من قول أبى العلاء :

ضجْمَةُ الموتِ رَقْدَةُ يَسْتَرِجِ الا جَسْمٌ فيها والعيشُ مثلُ السَّهادِ
وأن هذا البيت الذى يقال فى الحبيب الحى الذى يودّعه فى حرقه :
سلامٌ على حُسْنِ دَفْنِنا سِهامَهُ بأضلعنا بين التَكْنَمِ والنَّمِ

مأخوذٌ من قول نجيب الحداد في رواية (روميرو وجولييت) في موقف الرثاء:
 سلامٌ على حُسنِ يدِ الموتِ لم تكن لِمَحْوَهِ أو لِمَحْوَهِ هَوَاهُ من القلبِ !
 وهذا الهذر يُنشر في الصفحة الأدبية لجريدة محترمة يُشرف على تحريرها أديب
 كبيرٌ يحبه ويُحمله الكثيرون منا . فهل أصبحت جرائدنا في حاجتها الى المادة
 الأدبية الى هذه الدرجة من الفقر حتى تنشر كل ما يبلغها من مثل هذا الهراء
 النقدي باسم الأدب ؟ !

وبعد هذا ، فأنداء الفجر صورةٌ نديةٌ من شعر الصبا الحبيب الى النفوس
 بألوانه وأطيافه ودموعه الزكية . وما من شكٍّ في أنَّ مريدى أبى شادى وعشاق
 شعره الكثيرين سيشكرون لمطبعة التعاون عنايتها بتجديد هذا الديوان التاريخي
 كما سيشكرون للأدباء الأفاضل الذين عُنوا بدراسته ما اتحفوا به الأدباء من أدبٍ
 رائعٍ وتقديرٍ ناضجٍ وتحليلٍ نفيسٍ ما

على محمد البعراوى

